水乡名镇

陈志强 著

中国文联·大众文艺出版社

内容提要

在犹如天上繁星的江南水乡古镇中,江苏的周庄、同里、角直、木渎、锦溪,浙江的乌镇、西塘、南浔,上海的朱家角等是杰出的代表。这些古镇,“小桥流水人家”,相互映衬交辉,构成了一幅幅浓淡相宜、栩栩如生的水乡风景画,赢得海内外人们的一致赞誉。为帮助广大旅游爱好者和一般读者观景览胜,本书以诗、文、画相结合的手法,充分展现各个水乡名镇的特色,让读者在读诗中赏景,在赏景中品文。

Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/shuixiangmingzhe0000unse

中国文联·大众文艺出版社

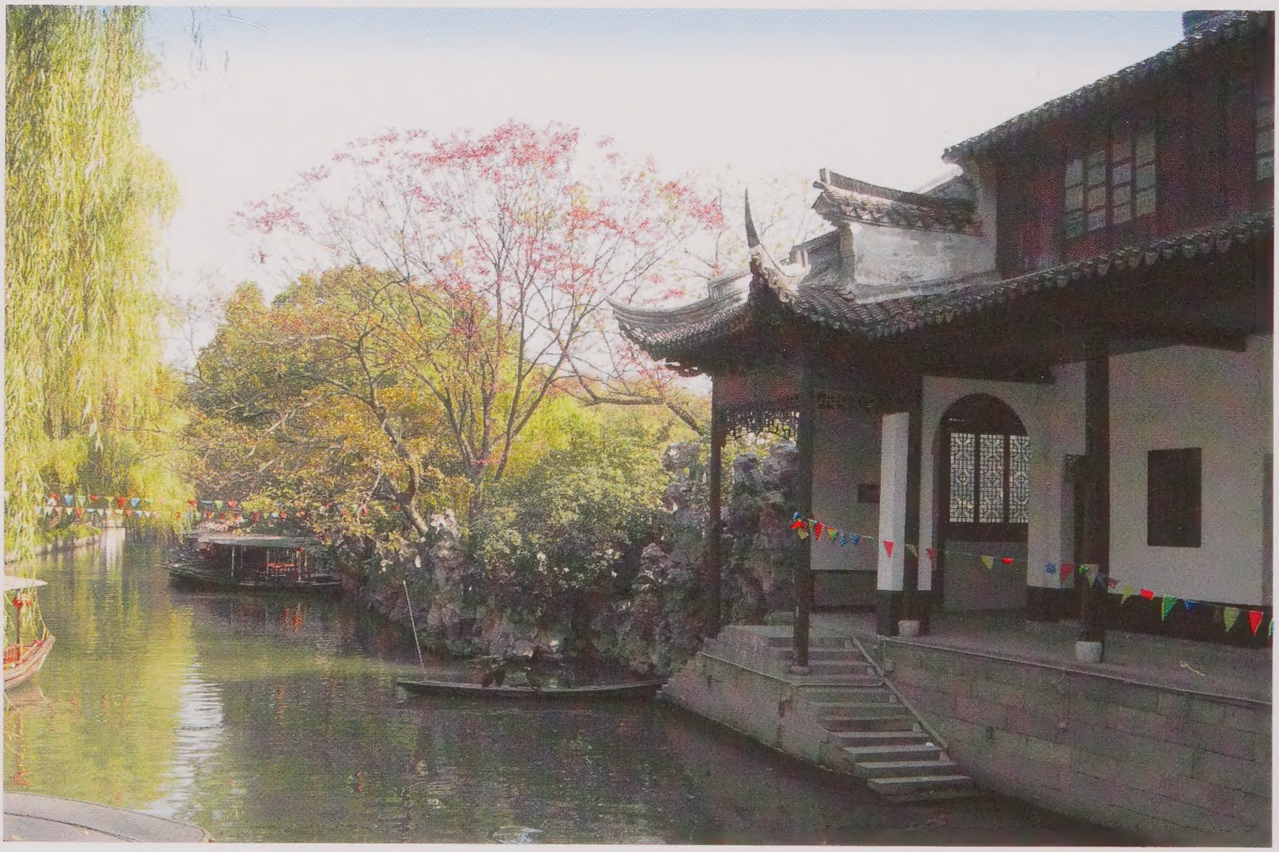
水鄉名鎮

陈志强 著

同里退思园

同里罗星洲

南浔通津桥与洪济桥


南浔小莲庄

角直环玉桥与和丰桥

角直萧宅

木渎严家花园

木渎古松园

西塘安境桥与永宁桥

西塘倪天增祖居

朱家角课植园

乌镇立志书院

乌镇挹秀桥、永安桥与太平桥

周庄双桥

周庄张厅

锦溪柿园

锦溪五保湖

朱家角放生桥

序　言

秀丽的江南水乡大地孕育了犹如天上繁星的小镇，但至今仍保留昔日风貌的古镇则寥若晨星。在这些被人们视为珍宝的古镇中，江苏的周庄、同里、角直、木渎、锦溪，浙江的乌镇、西塘、南浔，上海的朱家角等无疑是杰出的代表，至今依然散发着古朴的气息，展露着绰约的韵致，以原生原汁的水乡情味倾倒着海内外的人们。

这些古镇河港交织，湖荡密布。站在镇郊湖岸上，放眼望去，波光渺渺，烟云茫茫，芦苇青青，白帆点点，耳畔不时飘来阵阵渔歌；在水巷深处，人们或把盏品茗，或隔河拉着家常，或相对而坐在剪鸡头米；市河之中，不时摇过卖红菱、卖水鲜的小船；镇郊的河浜里，游着一群群追逐嬉戏的红掌白鹅……

“水多桥也多”，明清时期，这些古镇有桥梁上千座，至今在一泓泓碧水上，尚躺卧着200余座拱形、梁式古石桥，或飞越于河港，横跨于街面，或盘旋于要津，点缀于园林。这些古桥连接着悠悠的岁月，充盈着浪漫的色彩；这些古桥紧联着当地的经济、文化和百姓生活，展现着一幅幅旖旎隽丽的风景图画；这些古桥活跃着对联这一古老文学形式的身影，裸露着精美的雕刻艺术……

与此同时，这些古镇上的一幢幢古宅以建筑之美与民俗风情有机融合的形式，向人们展示着素雅秀美的江南水乡生活画卷。宅第临水而筑，有着一座座水码头和水墙门。这水码头有的如“人”字的一撇伸入水里，有的如“人”字的一捺插进水中，甚是轻盈、灵巧；隔岸凝望那水墙门，黛瓦鳞次，屋脊飞翘，驳岸上镶嵌着许多系船石，上面的雕刻精致细巧，栩栩如生，有的是“犀角”，有的是“如意”，有的是“八仙”……让人目不暇接，赏玩不厌。走进那些明清时期建造的深宅大院，门厅、轿厅、茶厅、正厅、楼厅……步步登高，进进幽深。举步在“走马楼”里，雨天可不湿鞋，晴天又可遮阳，真是悠哉乐哉。移步宅旁幽暗深长的备弄里，只见到斑驳的墙壁和挂在墙上被烟火熏得黑黑的壁龛，不知走了多时，惶惑之中，一座石秀花丽的小院闪现在面前……有的小院里碧水荡漾，扁舟“欸乃”，一派“船从家中过”的景象。

这些古镇历来是人文荟萃之地，千百年来，才人辈出，在近现代，一代文学大师茅盾，近代著名诗人柳亚子，辛亥革命风云人物陈去病，被资产阶级改良派奉为先导的冯桂芬，改良主义政论家王韬，国民党“四大元老”之一张静江，国民党要人、作家、诗人叶楚伧……许多闻名海内外的人物出生或生活在这里，从而产生了不少名人故居、名人纪念馆。

古宅的后面、旁侧，建造着一座座典雅灵秀的花园。这些花园，占地虽不大，但却集中了江南园林的楼台亭阁、廊舫桥榭、厅堂房轩等建筑，而且春夏秋冬、琴棋书画，各景俱全，赢得建筑大师们的交口赞誉，其中同里退思园、南浔小莲庄、木渎严家花园、西塘西园、朱家角课植园等都名闻遐迩，退思园则与苏州留园、拙政园、环秀山庄等古典园林一起被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录。

水乡古镇积淀了深厚的文化内涵，构筑了浓郁的江南风情。基于传承和弘扬祖国悠久的历史文化，帮助广大旅游爱好者和一般读者赏景览胜，让更多的人熟悉水乡古镇，钟爱水乡古镇，笔者用流传于我国已有一千数百年、具有无限生命力的格律诗形式，结合文与画，撰著了这一本《水乡名镇》。书中各首诗的内容涉及乌镇、周庄、同里、西塘、南浔、角直、木渎、锦溪、朱家角这9个江浙沪名镇各知名名胜古迹、景区景点，每首诗后附有详尽的注文。为使全书图文并茂，

在书首和书中配以相应的图片，以让读者在读诗中赏景，在赏景中品文。另外，为让更多的读者懂得格律诗，创作格律诗，书后附录了《格律诗常识》一节，在介绍格律诗基本常识的同时，穿插笔者创作格律诗的一些做法与体会，供读者们作参考。

由于本人才疏学浅，水平有限，书中定有不少错谬和不足之处，敬请大家不吝指正。

陈志强

丁亥年孟春于太湖之畔

目　录

（排列不分先后）

序言　1

乌　镇　1

乌镇东市河诸桥　3
乌镇金家厅、王家厅与赵家厅　10
乌镇徐家厅　15
乌镇茅盾故居与立志书院　19
乌镇修真观与戏台　24
乌镇夏同善翰林第　28
乌镇通济桥与仁济桥　33

周　庄

周庄双桥 39

周庄张厅 43

周庄富安桥与梯云桥 47

周庄沈厅 51

周庄叶楚伧故居 57

周庄迷楼 62

同　里

同里退思园 69

同里嘉荫堂 73

同里崇本堂 77

同里三桥 81

同里耕乐堂 85

同里陈去病故居 88

同里读书桥 92

同里罗星洲 95

西　塘

西塘安境桥与永宁桥 101

西塘薛宅与送子来凤桥 104
西塘西园 109
西塘种福堂 113
西塘醉园 117
西塘倪天增祖宅与五福桥 121

南　浔

南浔小莲庄 129
南浔嘉业堂藏书楼 135
南浔张石铭旧宅 141
南浔通津桥与洪济桥 146
南浔广惠桥 150
南浔张静江故居 154

角　直

角直保圣寺 161
角直沈宅 166
角直三步两桥 170
角直萧宅 174
角直王韬纪念馆 178

木　渎

木渎严家花园　185

木渎虹饮山房　190

木渎古松园　195

木渎榜眼府第　199

锦　溪

锦溪五保湖　205

锦溪丁宅　209

锦溪柿园　214

朱家角

朱家角放生桥　221

朱家角课植园　225

朱家角王昶纪念馆　230

附　录

格律诗基本常识　237

后记　247

乌镇东市河诸桥

碧巷一条穿栅过，
小楼玉带映飞虹。
双桥廊屋挂灯彩，
孤杆蚕艟耸宇穹。
仁慧拳船锣鼓响，
永安水阁柳烟蒙。
寺前塔影迎兰桨，
浦上花香追客踪。
龙脉南来通挹秀，
鲸波东去会朝宗。
佛陀挥杖青凶灭，
陆羽访卢生意隆。
拾级登高观白泽，

临河睎钥见苍龙。
闲来漫步余三市，
雁齿参差韵更丰。

注释：

1、乌镇为中国历史文化名镇，地处杭嘉湖平原，境内水网密布，百川环绕，是典型的江南水乡古镇。纵贯镇区南北的市河—车溪阔而且深，有支流无数，如东市河、西市河、虹桥港、白娘子港、浮澜桥港、急水桥港等等。河流多，桥梁当然也多。据载，最多时达 120 多座，有“百步一桥”之说，现全镇存有古桥 30 多座，式样不一，或拱形，或梁式；或单孔，或多孔；或纤巧玲珑，或恢宏雄伟。在东市河及周围河汊上，便有逢源双桥、仁义桥、永安桥、抱秀桥、太平桥、翠波桥、仁寿桥、应家桥等多座桥梁。

2、碧巷一条：指乌镇东市河。

3、栅：旧时乌镇四周水中设有木栅门，夜间关闭停航，以防盗贼从水上进镇，故有东栅、西栅、南栅、北栅之称。现逢源桥下仍设有木栅栏，每到晚上便予以关闭，不让舟船通行，以保持古镇区的安静。

4、飞虹：指各座古桥。

5、双桥：指逢源双桥，为走进乌镇古镇区后跨上的第一座古石桥。该桥位于财神湾，为梁式三孔，全由长条石铺成，两桥紧紧相挨，上搭有两披势的廊屋，盏盏大红灯笼高挂着，中间用花格窗隔开，两边砌有栏石，供行人休憩观景。

逢源双桥

6、孤杆蚕幢：在逢源双桥左前侧河岸边停泊着一只高杆船，此船又名标杆船，俗称“蚕花船”。爬高杆船是乌镇一带种蚕地区祈求蚕茧丰收的传统文化活动。每逢清明时节，当地农民在一条大船中央放置一个巨型石臼，上插一根硕大的毛竹，表演者爬上竹梢，表演各种惊险动作。民间将毛竹比喻成“蚕花竹”，表演者身着白色服装，象征着蚕宝宝的形象。

7、仁慧拳船：在仁慧桥南侧水面上停泊着一只拳船，船上摆列着刀枪剑棒等诸多兵器，不时有当地的武术爱好者在这里刀对刀、枪对枪，进行武术表演。据《乌镇志》记载，以前，乌镇从农历三月初一到二十日左右有赶“香市”的习俗，在“香市”期间，上街的四乡农民每天少则数千人，多则上万人，举行的活动除了烧香、演戏、竞渡外，便是“打拳船”，乡民们将两船

并联，在船上耍拳舞棒，枪刀斗勇，岸上观者如蚁，人声鼎沸，可算得一大景观。

8、永安：指永安桥，在逢源双桥的西边，南北走向，系由紫石、花岗石砌成的单孔平桥。此桥原名朱家木桥，俗称板桥，清康熙年间改为石桥，雍正年间更名为永安桥。永安桥上装有木栏杆，依着栏杆观赏桥四周的景色，甚是赏心悦目。

挹秀桥、永安桥与太平桥

9、水阁：指搭在水上的阁楼，在永安桥上向两边而望，只见一座座水阁浮在碧水之上，参差错落，逶迤向前，望不到尽头。

10、寺前塔影：此句与下句以翠波桥东向对联而改拟，原句为："浦上花香追屐去，寺前塔影送客来"。翠波桥在挹秀桥

的东北侧，此桥亦名菜埠桥，据说这里曾当作过买卖蔬菜的河埠。句中的“寺”，指建于宋代的寿圣寺，“塔”指寿圣寺中的佛塔；“浦”，指芙蓉浦。

仁寿桥

11、龙脉南来：此句与下句为太平桥南向对联。太平桥在挹秀桥的南侧，现存之桥于清乾隆十八年(1753)重建，该桥与众不同的是，南侧为一长方形水池，池边三面都是廊棚。句中的“挹秀”，指挹秀桥，此桥在永安桥西北不远处，东西走向，因附近原有一座观音寺，故俗称观音桥，又因乌镇西大街有西观音桥，故别称为东观音桥。该桥桥顶立有四柱，雕有两对惟妙惟肖的狮子。

12、佛陀挥杖：佛陀，即如来佛；在永安桥的西边有一座三孔梁式石桥，名叫仁寿桥，又名望佛桥。为何又名望佛桥，其中

有着一段传说。很早以前，桥附近密印寺中有一个小和尚得急病身亡。按旧时乌镇风俗，人死后 35 天(俗称过“五七”)时，要举行“接青”仪式。青神是个阴间来的凶神，它一到密印寺即向庙中索要酒菜。当家和尚没有理它。那青神便大怒，向当家和尚扑去。这时，盘坐在大殿上的如来佛看不过去了，立即挥动佛杖，将青神击倒在地，青神再也不敢索要酒菜了。从此，密印寺附近一带人家，废除了“五七”接青神的习俗。

13、陆羽访卢：在乌镇东市河与车溪交界口，躺卧着一座拱形石桥，名叫应家桥，又名印家桥，南北走向，在桥南堍有着一家飞檐翘角、古色古香的茶馆，名叫“访卢阁”。传说，当年茶馆老板卢同去太湖边山上采茶时救了“茶圣”陆羽的性命，后陆羽为报答卢同的救命之恩，带了不少亲手采摘的“清心茶”等上好茶叶，来拜访卢同。陆羽走后，卢同用“清心茶”泡

应家桥

茶待客。茶客吃了这种茶。感觉特别好。喝醉酒的人一吃这种茶，马上酒醒脑清；胸中忧闷的人一吃这种茶，顿时舒气开怀。一传十，十传百，大家纷纷慕名前来品茶。这样，这家茶馆的生意越做越大。卢同为了纪念陆羽的来访，就将自己的茶馆取名为“访卢阁”。

14、白泽：狮子的别名，应家桥桥顶四根石柱上均雕有狮子，颇为威武。

15、苍龙：应家桥的系石上雕有栩栩如生的“龙首”。

16、三市：指乌镇的西栅、南栅和北栅。

17、雁齿：指代桥梁，乌镇西栅有官人桥、通安桥、放生桥、咸宁桥、通济桥、仁济桥等；南栅有福昌桥、福兴桥、赵家闶桥等；北栅有梯云桥、利济桥等。

乌镇金家厅、王家厅与赵家厅

金宅王家相比邻，
古风阵阵拂游人。
三星高照寿屏朗，
五世其昌婚幔新。
糯粽甜糕飘馥气，
旗袍马褂诉烟尘。
赵厅堂上百床列，
巧夺天工艺绝伦。

注释：

1、金宅王家："金宅"指金家厅，"王家"指王家厅。进乌镇古镇区入口大门，过逢源双桥，往西行不多远，就到金家厅了。该宅临街三开间，中间的一间建有雕花额枋，进里共有五

进。与金家厅西侧相邻的是王家厅，结构相似，但仅二进，有侧门相通，现一并辟为“江南民俗陈列馆”。

2、三星高照：“三星”指福禄寿。进江南民俗陈列馆大门，过走道、门楼和天井，第二进便是寿俗厅，该厅为平厅，铺着大红地毯，上方正中高悬“惇德堂”大匾，匾下是一幅“福禄寿喜”大红贺幛，幛下中为“福禄寿”三星图，两侧挂着一副用行书书写的红底黑字对联：“福海朗照千秋月；寿域光涵万里天”。上下联分别从时间和空间的角度切入，渲染了“福海”与月共辉、“寿域”与日同光的欢乐气氛。对联旁侧挂着“福如东海”、“寿比南山”、“青松不老”、“日月永昌”四幅红幛。两边墙上挂有百字寿图、百字福图。堂中置有条桌、八仙桌，上放寿桃、青松等物，一对大红寿烛正在吐着红红的火苗。进入堂中，恰如置身

江南民俗陈列馆寿俗厅

于一个红色的世界,浑身感染着浓浓的喜庆气氛。

3、五世其昌:为婚庆祝福语。从寿俗厅出来,往西侧而行,便进入婚俗厅了。厅内宫灯高悬,正中上方布着“金玉满堂”大红贺幛,下面贴着一个偌大的“囍”字,两侧悬挂着两副对联,其中一副为:“百年佳偶今朝合;万载良缘此日成”。另一副为:“玉镜人间传合璧;银河天上渡双星”。对联两侧置着“百年好合”、“鱼水千载”、“花开富贵”、“五世其昌”红底金字贺屏,厅两侧墙边摆满了各式各样的嫁妆。厅内还用蜡像组合着一幕古代拜堂成亲的情景:方桌两旁坐着合不拢嘴的双亲大人,在司仪的号令下,头戴红巾的新娘在媒婆的挽扶下,与对面喜笑颜开的新郎互牵着红带。

江南民俗陈列馆婚俗厅

4、糯粽甜糕：从婚礼厅往右再往前行，便到节俗厅了。该厅为金家厅第三进，厅内梁枋上雕刻着四只形神有致的花篮，正中间挂着一幅“松鹤图”，两侧是一副红底黑字对联：“鸿鹄高飞一举千里；凤凰游宿十步九寻”，靠屏门置有一张天然几，上放两只精致的素花瓷瓶，厅两侧橱窗里则陈列着12组描述旧时乌镇节俗风情的造型雕塑，分别是：贺岁拜年、元宵走桥、清明踏青、立夏称人、端午粽子、分龙彩雨、天贶晒虫、中元河灯、中秋赏月、重九登高、冬至祀祖、腊月小更，每组雕塑前都有详细的文字说明。

5、旗袍马褂：从节俗厅再往里，是岁俗厅和衣俗厅。衣俗厅上，复原着一家以前的“裕昌祥”绸布店，陈列着众多的长

赵家厅天井

衫、马褂、旗袍，行走其中，犹如步入了一个清末民初的江南民间服装博览会。

6、赵厅：指赵家厅，在江南民俗陈列馆的东侧，现辟为江南百床馆。该宅前后共有五进，其砖雕门楼、檐下“牛腿”、厅堂木雕、天井漏窗等建筑构件均颇具特色，尤其是在第四进后面有着一条走廊，走廊东侧开着12扇镂花半窗，窗外是一个狭长的天井，里面修竹青翠，古树参天，透射着阵阵春意，让行走在灰暗古宅里的人们顿有一种柳暗花明的感觉。在这幢古宅里，陈列着旧时江南各式各样的床，其中第三进里的那张“千工床”尤其值得一看，该床长2.17米，高2.92米，宽达3.66米，制作时选料讲究，工艺全面，耗费工时逾千，故名“千工床”，床上的雕刻题材广泛，人物众多，层次分明，形象逼真。

乌镇徐家厅

移步乌青徐氏门，
犹如浏览百花厅。
菊兰齐馥月粱秀，
鹤鹿同春牛腿灵。
龙凤呈祥盈喜气，
子孙庆寿聚华庭。
盘长亭阁与群卉，
古宅砖雕亦溢馨。

注释：

1、徐家厅：从金家厅出来往西行，过挹秀桥（东观音桥），就到徐家厅了。该宅以前的主人为徐蔼人，徐氏祖上从绍兴迁来乌镇，以酿造绍兴老酒起家，开设糟坊、酒店、粉坊、米行

等。到了徐霭人时，因经营有方，积聚颇丰。徐霭人生有四子，除老二早逝外，均克守祖业，随父经商。徐霭人将盈利所得广置田产，全盛时拥有许多田产市房。现在向游人开放的是辟为“江南木雕陈列馆”的三进楼厅。馆内陈列的大多是民国初期前后江南一带的建筑木雕、家具木雕和雕塑作品，共计353件，向人们展示了一幅幅生动活泼的生活场景，反映了以前江南一带人们的伦理道德、审美心理和价值观念等。

徐家厅落地窗

2、乌青：乌镇以前的名字，即乌镇与青镇。

3、百花厅：徐家厅本身就俨然是一座雕刻艺术馆，宅内门窗、牛腿、雀替、挑头、垂柱、月梁等各种木构件上雕刻着各式各样的花纹图案，当地人称之为“百花厅”。

4、菊兰齐馥：徐家厅正厅四根立柱上的大梁一反传统、凝重的风格，在春兰秋菊齐吐芬芳的雕花丛中悬挂着4只轻盈的镂空花篮，见之，让人不由得啧啧赞叹，暗暗称奇。

5、鹤鹿同春：徐家厅第二进正厅与两厢房檐下有着8只“牛腿”，上面刻着“鹤鹿同春”等图案，观之，真觉得只只都是玲珑剔透的工艺品。

6、龙凤呈祥：徐家厅第一进门厅内陈列着两根惟妙惟肖的龙凤呈祥柱。在我国远古时代，人们认为龙是征服自然的神灵，故以龙的传人而自称，凤则是一直与女性的秀美、忠贞的爱情、生活的幸福密切相关。几千年来，龙与凤的美好形象一直存留在人们的心中，龙与凤的纯真品格一直影响着人们的生活。

徐家厅牛腿“鹤鹿同春”

7、子孙庆寿：徐家厅第二进上陈列着一根骑门雕花大梁。这根梁用整段香樟木制成，总长4.1米，宽0.66米，厚0.36米，重量为341公斤。大梁上的雕刻十分精细，生动地再现了唐代著名将领郭子仪全家七子八婿欢聚一堂庆祝寿诞的情景。

徐家厅屋墙雕饰

8、盘长亭阁：

徐家厅内的砖雕艺术也颇精美，在高高的封火墙下，隔墙上端雕刻着盘长（中国结）、桥亭、花树等各种图案，石板天井前的砖雕门楼雕刻也颇为精细。

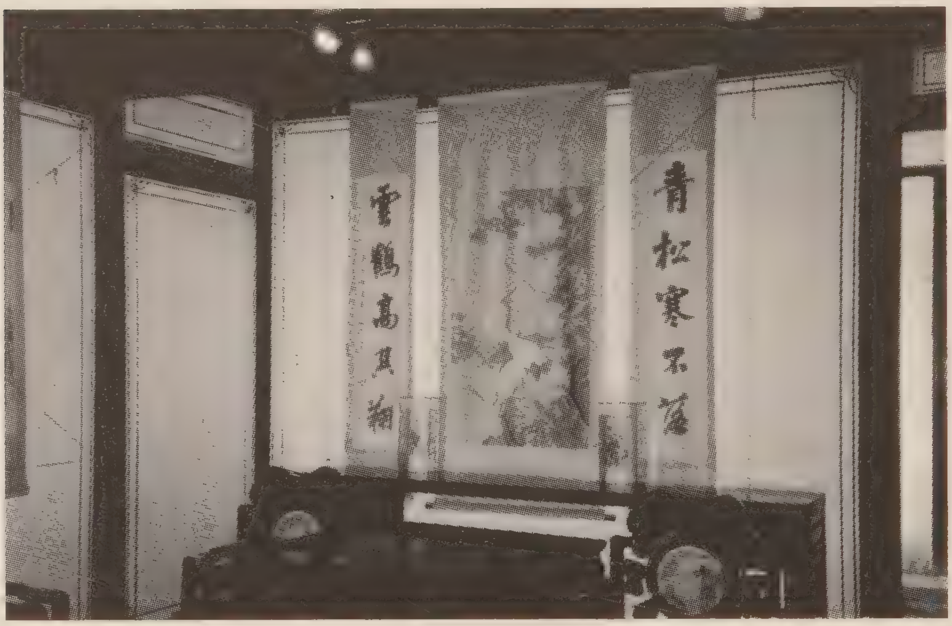
乌镇茅盾故居与立志书院

锦匾门前挂，
华笺院里镶。
青松寒不落，
云鹤展其翔。
飞阁临东水，
危楼入上苍。
文豪虽已逝，
巨制永流芳。

注释：

1、茅盾故居：茅盾是我国现代杰出的作家、文化活动家和社会活动家，其所著《幻灭》、《动摇》、《追求》三部曲和《子夜》、《林家铺子》、《春蚕》等许多名篇巨作脍炙人口、享誉海内

外。茅盾原名沈德鸿，字雁冰，1896 年 7 月 4 日生于乌镇中市观前街，14 岁起离开了家乡，但与故乡的联系从未中断。1983 年 3 月，中共中央书记处批准了中国作家协会的报告，同意修



茅盾故居客堂

复北京和桐乡乌镇两处茅盾故居。乌镇茅盾故居为全国重点文物保护单位，位于中市观前街 17 号，现兴华路与观前街交叉口的东侧，从徐家厅往西行一会便可到达。故居坐北朝南，前临观前街，西沿兴华路，东邻立志书院，为一幢面宽四间、前后二进、中隔狭长小天井的两层木构架清代普通民居，分东西两个单元，约建于 19 世纪中叶，总建筑面积 444. 25 平方米。此房系由茅盾的曾祖父沈焕于清光绪十一年（1885）前后分两次从两家房主手中买进的。东单元的两间两进先买，称作“老屋”，西单元的两间两进后购，称为“新屋”。

2、立志书院：西邻茅盾故居，仅一墙之隔，现已有通道相

茅盾故居后院

连。立志书院因曾是茅盾童年的第一所母校，故现在大门口悬挂着一块“茅盾童年读书处”的横匾。书院的前身是分水书院，原坐落在乌镇北栅分水墩西侧，后毁于战乱，清同治年间移建于现址。立志书院临街5间，中间是通道，隔街建有“读书院”河埠，河埠上有一幢飞檐临波的“文昌阁”，通道尽处大门两侧按原样配有一副对联：“先立乎其大；有志者竟成”。跨过门槛，穿过一个院子是三楹大厅，原是书院的讲堂，现作为茅盾纪念馆的序厅。书院第三进为“�云楼”。“笃云”与“立志”呼应，寓壮志凌云之意。笃云楼原是书院教室，现辟为茅盾纪念馆的主要展示厅，布置着“茅盾走过的道路”基本陈列。

3、锦匾：茅盾故居大门上方高悬着陈云同志题额的“茅盾故居”大匾。

4、华笺：茅盾故居第二进楼房的后面，是一堵七米多高

的墙壁，墙外有一个半亩地大的院子，院中植有不少花木，有一门过天井与"老屋"中的客堂相通，南向走廊上镌刻着叶圣陶先生题写的"茅盾故居"华笺。

立志书院文昌阁

5、青松寒不落：此句与下句根据茅盾故居客堂上的对联改动一字而成。客堂在"老屋"第二进的东侧，是家里人会客的地方，约10多平方米。客堂内茶几桌椅，屏条字画，一应俱全，

酷似大户人家的“厅堂”。茅盾童年时，其祖母曾在此饲养春蚕。茅盾放学回家，便参加养蚕，这成为他童年最感兴趣之事，从中也获得了许多育蚕的感性知识，为他以后创作小说《春蚕》积累了最早的素材。走进客堂，只见东西两边墙上分别挂着兰、菊、荷、梅四幅图画，正中墙上是一幅松鹤图，图两侧悬挂着一副对联：“青松寒不落；云鹤高其翔”，其营造的意境与茅盾故居及茅盾当年的品德、志向颇为吻合。

6、飞阁：指立志书院河埠上那座飞檐临波的“文昌阁”。

7、东水：指乌镇东市河。

8、危楼：危，高的意思；危楼指立志书院第三进的“筱云楼”。

立志书院讲堂

乌镇修真观及戏台

弍观名闻吴越地，
修真得道逾千年。
轩昂瘟帅殿中立，
巨大算盘门上悬。
十二地支拥岱帝，
三清宝殿绕香烟。
戏台锣鼓唤春梦，
雅韵宫商引众仙。

注释：

1、修真观：坐落在乌镇中市观前街西段北侧，创建于宋代咸平元年（998）。该观千余年来历经沧桑，改革开放后，当地政府继整修幸免于难的修真观戏台后，复建修真观。现观

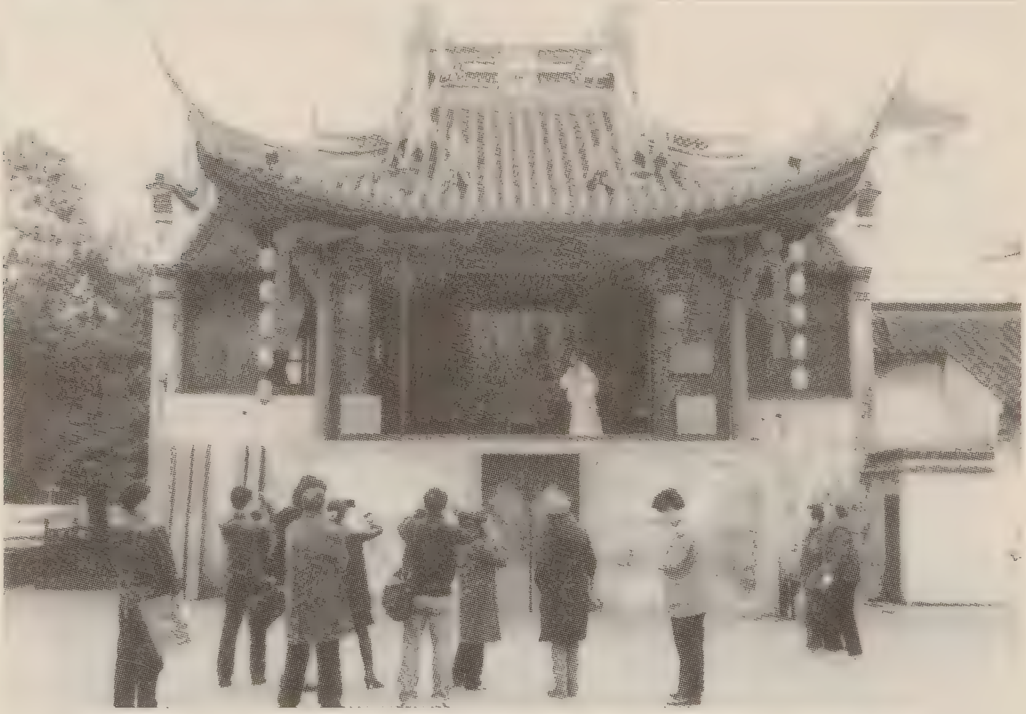
共有三进，头进为山门，第二进是东岳大殿，第三进是玉皇阁，楼上供玉皇，楼下供观音。玉皇阁左侧是城隍殿，右侧是瘟元帅殿。山门与大殿之间有一个天井，两边配殿分别供奉十殿阎王和三清神。

修真观

2、戏台：修真观山门前是一个宽敞的石板广场，戏台便矗立在广场的南侧。据当地方志载，修真观戏台始建于清乾隆十四年（1749），咸丰十年（1860）遭兵燹而毁，同治四年（1865）重建，1986年，予以全面整修，现为桐乡市文物保护单位。戏台为歇山式屋顶，鎏金雕刻，飞檐翘角，顶上泥塑、墙头壁画和梁柱间木雕均为形象逼真、栩栩如生的戏剧人物。

3、弎观：弎，三的古体字；以前，修真观与苏州玄妙观、濮院翔云观并称为江南三大道观，名闻遐迩。

4、修真得道：修真观初创时，道上张洞明在此结庐，修真得道，故名为修真观。



修真观戏台

5、瘟帅：指瘟元帅，其塑像在修真观第三进右侧殿里。旧时，每年农历五月十五日，人们用轿子把他抬出来，在街上巡游一番，请他把街上游荡的瘟鬼捉进事先准备好的甏里。据说，这样一来，盛夏时就不会发生瘟疫了。这一风俗来源于一个传说。瘟元帅原是一个秀才，一天深夜，他正在读书，忽听得井边两个瘟鬼的对话，说要在井中施放瘟药。天明，有人来井中汲水，秀才百般劝阻，那人就是不信。无奈之下，秀才纵身跃入井中示警。人们把秀才救起后，发现尸体浑身铁青，显然是中了剧毒。为感谢秀才舍身救人的义举，人们就在附近的修真观里塑了一尊神像予以纪念。天上玉帝闻讯，敕秀才为总管瘟

鬼的瘟元帅,长享祭祀。秀才跳井示警的那天是五月十五日,所以迎瘟元帅会的日子也定在了那一天。

6、算盘:修真观山门正上方悬挂着一个特大的算盘,两侧有一副对联:“人有千算;天则一算。”

7、十二地支:即十二生肖。第二进东岳大殿正中供奉东岳大帝,两边为十二生肖。

8、岱帝:东岳大帝。

9、三清宝殿:位于东岳大殿西前侧,里面供奉太上老君等三清之神。

10、尾联(第七、八句):依据修真观戏台柱联而拟,原句为:“锣鼓一场唤醒人间春梦;宫商二音传来天上神仙。”

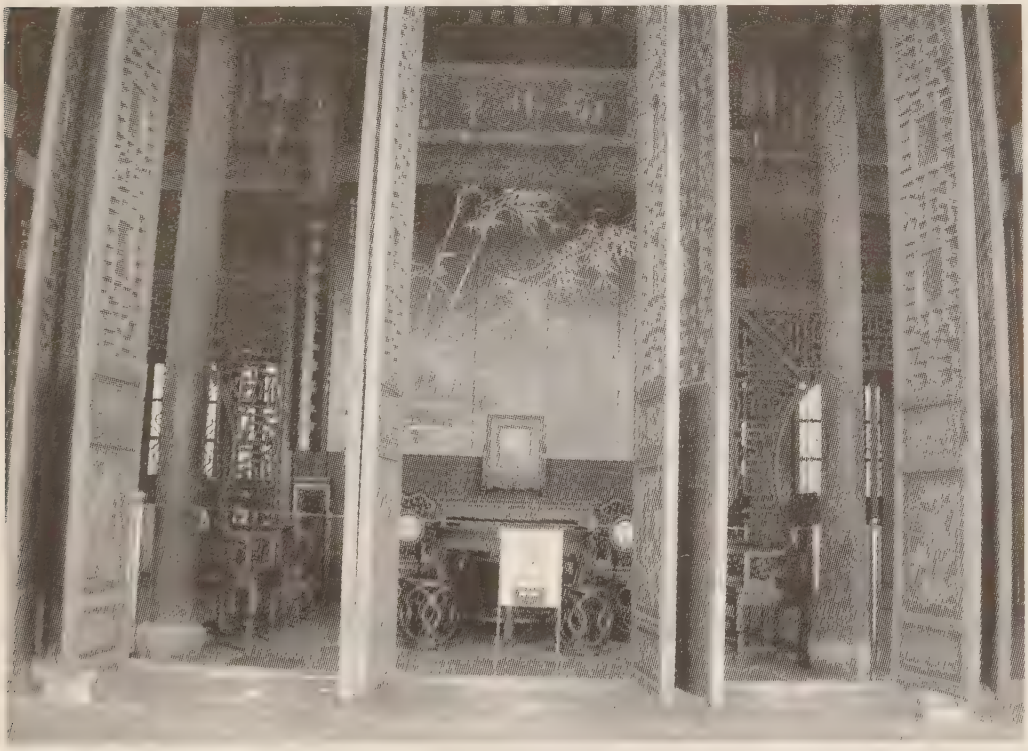
乌镇夏同善翰林第

继母事为亲嫡母，
子松衣锦返乡来。
厅堂轩敞栋梁硕，
花苑清幽山石巉。
察理揆情平久案，
振衰起废拔奇才。
官场险恶含愤逝，
一代翰林堪可哀。

注释：

1、夏同善翰林第：在中市观后街，保存完好，前些年，经整修后，成为一处集传统民居与园林于一体、富有人文气息的景观，吸引着各地的众多游人。到夏宅，可不走观后街，修真

观西侧南向开有门，可入内，另修真观第二、三进之间的天井里也辟有入口。夏宅的主人夏同善，生于清道光十年(1830)，卒于光绪六年(1880)，字舜东，号子松，浙江仁和(今余杭)人，幼年丧母，父夏建寅续娶乌镇萧氏。夏同善事之如同生母，随继母寓居乌镇中市街观后街外婆家。夏同善从小酷爱读书，咸丰五年(1855)中为举人，次年进士及第，钦点为翰林，遂改外婆家萧厅为翰林第。翰林第分为东西两部分，东部分有门厅、正厅、后厅等，西部分有花厅(接官厅)、正厅(翰林第)、后厅等。



翰林第西路正厅

2、继母：见注1。

3、子松：为夏同善的号。

4、厅堂：东路正厅为平厅，正中上方悬挂着一块"德馨流

远”大匾，两旁各置有一只大红镂金漆木盒，盒中当年供奉着改建萧厅为翰林第的清帝圣旨。西路正厅为“翰林第”，正中上方悬挂着一块“翰林第”大匾，屏门上是一幅偌大的“高风亮节”木刻竹林图，两侧大柱上镌刻着一副与图相相配的对联：“虚心勤节，山间翠竹常为友；铁骨幽香，帘外红梅堪作师”。

翰林第花园

5、花苑：从东路正厅前的天井往西拐，穿过假山洞，便进入一园，此园人称“萧家花园”，面积虽小，但很雅致，东南隅山石错落之中有一棵大榆树，枝繁叶茂，树冠高过楼顶，靠东壁筑有一亭，壁亭、假山下躺卧着一池清水，池中金鱼历历可数，池边怪石嶙峋、奇花争艳。园北开有月洞门，通往第一进花厅。

翰林第西路后楼厅

6、察理揆情：此句与下句根据西路后厅上的对联而改拟。后厅上，中置夏同善坐像，后面摆放着五扇屏风，上刻“兵部右侍郎夏同善事略”，前面两根大柱上镌刻着一副对联：“读书以明律，察理揆情，平多少沉冤久案；衡文而取士，振衰起废，拔几许磊落奇才”。该联的上联晓示着当年夏同善参与平反杨乃武与小白菜（毕秀姑）一案的史事。清光绪元年（1875），夏同善与张家襄、朱智、林洪枢、汪鸣銮等28名浙籍京官联名上书，请为杨毕一案重新勘查，清廷下令刑部复查，移棺京师，当众开棺验尸，验明毕秀姑之夫葛品莲并非中毒，实系病死。这一轰动朝野、历时二年余的案件始得大白，杨昌濬以下审办官员均受处分。此后，乌镇人徐期百将“杨葛冤案”的始末编成苏州评弹脚本《杨乃武与小白菜》，广为流传。

凡说该书的艺人,在说到“夏府求情”一折时都要插上一“科”,介绍乌镇萧家厅,本事大的足可说上几档书。为此,萧厅在苏州评弹流行地区早就小有名气。

7、官场险恶:杨昌濬革职三年后又复起用,夏同善受到倾轧报复。隔不久,夏同善患咯血症而逝。

乌镇通济桥与仁济桥

西高仁济紧相连，
桥里套桥衔玉环。
寒树烟中笼旧地，
夕阳帆外接苍山。
题桥人至数千里，
通霅门开几万间。
正月半时虹上走，
福星高照喜开颜。

注释：

1、通济桥与仁济桥：在乌镇西栅的西侧，直角相连着两座古石拱桥，东西走向的那一座叫通济桥，南北走向的那一座叫仁济桥。通济桥，当地俗呼为西高桥，跨西高桥港，高有28

级石阶，长 29.4 米，宽 3.5 米，历史上曾是苏杭间的粮船通道，电视连续剧《天下粮仓》中漕运帮主白献龙押运粮船与“小梳子”相遇就是在这里拍摄的。该桥始建年代已无考，现存之桥为清同治六年(1867)重建。仁济桥，跨西市河，高有 26 级石阶，长 22.6 米，宽 2.8 米，旧时桥外水中曾设有木栅门，夜间关闭停航，以防盗贼从水上进镇，故亦名栅桥。该桥始建年代也不详，现存之桥与通济桥一样，为清同治年间重建。

通济桥与仁济桥

2、西高：见注 1。

3、桥里套桥：来到通济桥与仁济桥这两座桥下，不管是站在哪一座桥边都可见到一个桥洞套着另一个桥洞，形象颇为别致，成为乌镇的一大景观，有“桥里桥”之称。在通济桥南面河岸上观看这两桥，半圆形的桥孔分别倒映在水面上，虚实相接，合成两个若断若连的整圆，桥后古民宅上片片黛瓦在艳

阳的照射下，熠熠生光，河岸上绿树依依，田野里禾苗青青，一派江南水乡的古镇风貌和田园风光。

仁济桥与通济桥

4、寒树烟中：此句与下句从通济桥南向对联中化来，原句为："寒树烟中，尽乌戍六朝旧地；夕阳帆外，是吴兴几点远山"，描绘了一幅登临通济桥顶所见的水乡暮色图：在寒树薄烟中，散布着一条条蜿蜒着的小河，一道道纵横着的阡陌，一幢幢错落着的古宅……在夕阳余晖里，片片白帆飘向远方，欲与那极目处的点点黛山会合。

5、题桥人：此句与下句从通济桥北向对联中化来。原句为："通雪门开数万家，西环浙水；题桥人至三千里，北望燕京"，上联以简洁的语言，描述了水乡乌镇人丁兴旺的景象，下联则以娴熟的运典技法，表达了乌镇人崇高的志向，让如今的过桥人看了联语，也不免将精神振作了许多。关于"题桥"，源

出"题柱",《华阳国志 · 蜀志》中云:"城北十里有升仙桥,有送客观。司马相如初入长安,题市门曰:'不乘赤车驷马,不过汝下也!'"按《太平御览》卷七十三则引作为"题桥柱"。

6、正月半时虹上走:以前,乌镇有"元宵走桥"的习俗,各条市河上架有数十座石桥、砖桥和木桥,当地的人们在正月十五晚上迎灯闹元宵的同时,总要成群结队地到附近的市河桥上去走一走。走桥颇有讲究,必须至少走三座桥,当然,越多走越好,同时,忌走回头路。因此,从哪座桥起始,到哪座桥结束返回,走前先要盘算好。据说,这样走桥,可以保佑走桥者,在新的一年里,身体健康,百病免除。

周庄双桥

泽国贞丰洲岛通，
横浜纵港映双虹。
逸飞作画名寰宇，
哈默来华赠邓公。
柔橹划波融小曲，
繁枝缠岸拂低篷。
朝阳丹凤嵌桥壁，
起舞翩跹向碧穹。

注释：

1、双桥：江南古镇周庄水道纵横，南北市河纵穿全镇，西镇区横贯着后港和中市河，银子浜、箬泾等水面静卧在东镇区内。从古以来，周庄的一泓泓碧水上，横跨着许多座各式石

桥，至今仍保存了近 20 座，其中“双桥”尤为世人所称道。“双桥”，即世德桥和永安桥，建于明万历年间(1573—1619)。世德桥，拱形单孔，东西走向，由里人徐松泉、徐竹溪建造，长 16 米，宽 3 米，跨度为 5.9 米。永安桥，梁式单孔，南北走向，由里人徐正吾建造，长 13.3 米，宽 2.4 米，跨度为 3.5 米。两桥至清代乾隆三十年（1765）皆重修，现存之桥为道光二十三年(1843)重修(世德桥北向桥额上镌有“道光廿三年重建世德桥

周庄双桥

里人同建”字样)，永安桥于 1957 年又予修缮。这两桥纵横相接组成，形似古代的钥匙，故也俗称为“钥匙桥”。双桥的连接很是别致，世德桥东堍是一个与永安桥相联的长方形平台，在平台上左转走下引桥为北市街，右转跨上石阶便是永安桥。

2002 年,江苏省人民政府公布“双桥及沿河建筑”为省文物保护单位,并在双桥连接处畔立了一碑,以志纪念。

2、贞丰:周庄古时叫贞丰里,那时这里地狭人少,只是一个小村落。北宋元祐元年(1086),一位官封为迪功郎的周姓人信奉佛教,舍宅建造全福寺,并将两百亩庄田赠送给寺院作为庙田,周围百姓感其恩德便将这片田地称作“周庄”,久而久之,“贞丰里”的地名反倒叫得少了。清初,周庄已衍变为江南的一个大镇,但名字仍叫贞丰里,直到清康熙年间才正式改名为周庄。

3、横浜:指永安桥所跨的银子浜。传说当年江南巨富沈万三先后捐出数万两银子修筑南京城后,明朝皇帝朱元璋贪得无厌,命沈万三献出“聚宝盆”,沈万三不从,将所余银子运回周庄,藏在这条银子浜下,还传说这浜有水底墓,明代杨循吉《苏谈》中称:“银子浜为沈万三园居,湖石尚存,浜尽处有水一泓,下通泉源,迂回曲折,旱岁不枯……水底有古墓,坚实完固。当秋水澄清之际,可俯而瞰焉。”

4、纵港:指世德桥所跨的南北市河,为镇区的主水道,北出急水港,纵贯市镇,流向南湖,全长 1040 米,平均河宽 8 米,水深 2 米,从北至南有全功桥、世德桥、富安桥、隆兴桥和报恩桥横跨其上。

5、逸飞作画:1984 年,在美国留学的上海画家陈逸飞,以双桥为素材,创作了一幅题为《故乡的回忆》的油画,连同他的其他 37 幅作品,于纽约的十月金秋,在美国西方石油公司董事长阿曼德·哈默所属的哈默画廊展出,引起了轰动。当年十

一月，阿曼德·哈默访问中国时，将陈逸飞的那幅《故乡的回忆》高价购下，作为礼物，送给了邓小平同志，被世界各国传为佳话。

6、柔橹划波：站在世德桥上往南往北而望，只见市河里游船点点，不时飘来船娘委婉缠绵的江南小调声腔。

7、繁枝缠岸：世德桥东堍侧里是北市街，临河一棵棵古树枝叶茂盛，犹如一把把巨伞，直撑到河对岸，游人大热天驱舟行驶在河上，也可尽享一片荫凉。

8、朝阳丹凤：永安桥金刚墙上镶嵌着一块雕有图案的条石，图案的中间是一个太阳，左右侧是两只翩翩起舞的凤凰，其名为"丹凤朝阳"。

世德桥远景

周庄张厅

明代名怡顺，
清初易姓佗。
玉兰飘馥气，
紫燕筑巢窠。
轿自门前进，
船从宅里过。
幽深陪弄尽，
箸水见游鹅。

注释：

1、张厅：为江苏省文物保护单位，坐东面西，位于周庄“双桥”之一永安桥的南堍，即北市街南段的北端，系一明代建筑，原名怡顺堂，由明正统年间（1436—1449）中山王徐达之弟

徐達的后裔所建。清初，徐氏衰落，归张姓所有，改称玉燕堂，俗称张厅。该宅前后六进，占地1884平方米，大小房屋70余间。让人深信张厅为明代建筑的是该宅第四进楼厅上那一个个置于粗大厅柱之下的木础，状如硕大的荸荠，坐落在青石之上，至今已历五百多年，仍完好无损。

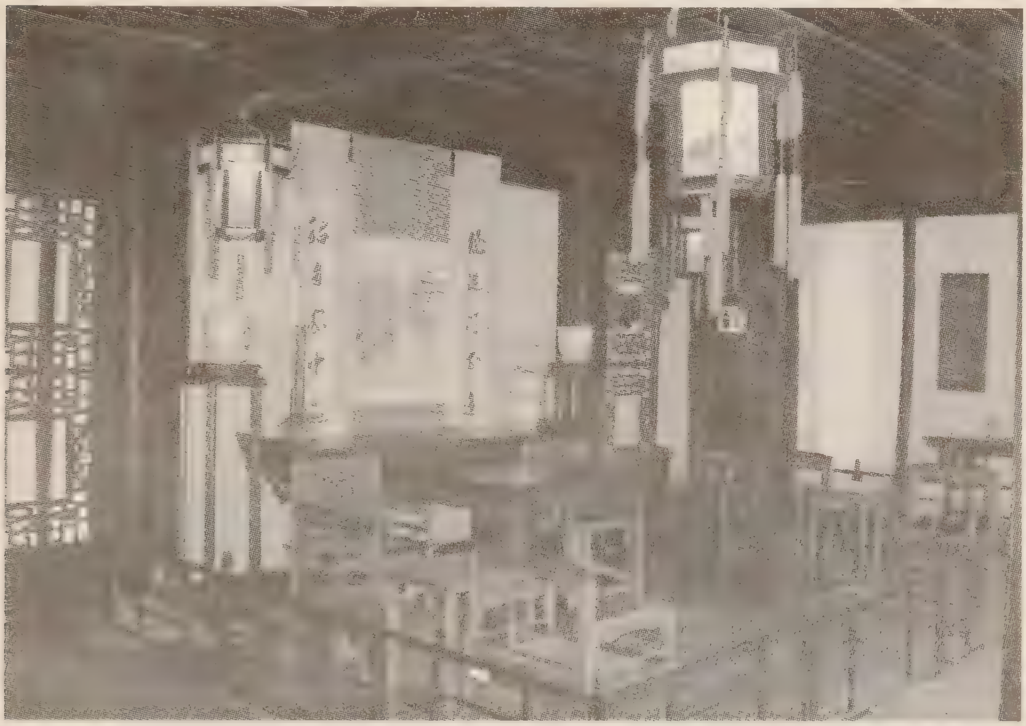
张厅玉燕堂

2、怡顺：见注1。

3、佗：他。

4、玉兰飘馥气：张厅的正厅玉燕堂前是一个面积颇大的石板天井，外侧矗立着一座“玉树流芳”砖雕门楼，两边各有一棵枝繁叶茂的玉兰树。关于这两棵树，有着一个美好的传说。说是怡顺堂易为张姓后的一个春天，树上的玉兰花竞相开放，引来了许多燕子，燕子们纷纷在屋檐下筑巢繁殖后代，这一景

象被张姓主人看到了，认为是玉兰树和燕子给宅屋带来了勃勃生机，于是就将怡顺堂改为了“玉燕堂”。



张厅楼厅

5、轿自门前进：此句与下句以张厅第四进楼厅上的对联改拟。原句为：“轿从门前进；船自家中过”，出自著名画家吴冠中先生之手。该联的上联不难理解，以前殷富人家的宅第入口处都设有轿厅，供主人和客人所乘之轿进出停放，张厅茶厅右侧即停放着一顶轿子。对于下联，则不免会有点疑惑：虽说是在江南水乡，但这船怎么能从家中过呢？原来，张厅南侧有一条幽暗深长的陪弄。旧时，宅中没有大事不开正门，平时家人们进出都走备弄。如今，游人在这条幽暗的弄堂里，不知深浅地向前走着，只见到斑驳的墙壁和挂在墙上的被烟火熏得黑黑的壁龛，脚下则感到一股股阴冷的潮气在侵袭着，不知走了

多时，惶惑之中，突然闪出一条水晶筷子似的小河。这条小河名叫“箸泾”，由于与镇郊南湖相通，河中之水甚是清冽。河边花树掩映，湖石错落。河上建有两座廊桥，将后宅与花园连接起来，两桥之间是一个一丈见方的水池，池中一只只白鹅在悠闲地游弋着，池四周均系石驳岸，驳岸上是屋宅的花窗，窗前建有“美人靠”。窗前驳岸间，如意状的缆船石上，拴着一条树叶般的小船，真是一派“船自家中过”的情景。

6、陪弄、箸水：见注5。

张厅后花园

周庄富安桥与梯云桥

万四捐资修锁钥，
富而安乐冀平和。
雕楼两对临波起，
玉带一条穿月过。
总管旧名刊镇志，
武康长石垒桥坡。
小船划橹出环洞，
晃晃悠悠呼外婆。

注释：

1、富安桥：位于周庄中市街东端，横跨南北市河之上，通南北市街。最初系用青石铺成桥面而无石级，由里人杨钟于元至正十五年（1355）建造，明成化十四年（1478）、嘉靖元年

(1522)两次修建,清咸丰五年(1855)重修时,易为花岗石。富安桥为拱形单孔,桥长 17.4 米,宽 3.8 米,跨度 6.6 米,东西堍均筑有级梯、平台,桥面石上刻有浮雕图案。在富安桥的西堍,立有一碑,上刻:“……双桥至富安桥之间沿河建筑,代表了明清时期江南水乡‘小桥流水人家’最完善的建筑格局,为世人称著。”此话一点也不假,富安桥至双桥之间的沿河建筑,建于明清年代的占六成以上,水阁、水墙门、石河桥、长驳岸、河埠廊坊、过街骑楼、穿竹石栏……各种建筑在这里应有尽有,俨然是一个展示江南水乡建筑文化的博览会。

富安桥

2、万四捐资:据说,江南巨富沈万三之弟沈万四,因不愿重蹈其兄捐建南京城、最终被朱元璋发配充军的复辙,而主动为乡里做好事,修建过富安桥。富安桥的名字,就是表达他

"富"了以后祈求"安"康的心愿。

3、锁钥:指代桥梁。

4、雕楼两对:以前,江南水乡古镇往往在桥的左右两侧建造楼阁,形成桥楼合一的立体建筑。随着岁月的流逝,这种建筑已基本消失,但富安桥至今仍完好地保存着桥楼建筑,在桥身的四角,四座黛瓦粉墙、飞檐朱栏、雕梁画栋的桥楼临波拔起、遥遥相对。

5、玉带:指南北市河。

6、月:象形为富安桥虚实相间的桥洞。

7、总管旧名:据《周庄镇志》载,富安桥旁原有总管庙,故旧名为总管桥,

8、武康长石:富安桥上有五块至今江南一带已很少见的武康石,较长的一块在桥东作为行人坐憩的栏杆石,一块用作桥阶,另外三块铺在西桥堍。武康石也叫紫石,石面布有细小的蜂窝眼,颜色深赭,不易磨损,原产于浙江武康(已于1958年并入德清县),元朝时,江南一带造桥常喜欢用这种石头造桥,富安桥上存有此石,可佐证其的最初建造年代确实是在元代。

9、外婆:指富安桥西南侧的外婆桥,此桥正名为梯云桥,俗称褚家桥,梁式单孔,该桥南堍西侧沿河石驳岸上设置着古朴的穿竹石栏,与桥相映成趣。前几年,著名导演张艺谋在拍摄电影《摇啊摇,摇到外婆桥》的最后一组镜头时,选中了富安桥附近的水巷和民居。"在淡淡的晨雾中,两只小船从富安桥下钻出来,转了个弯,驶入梯云桥洞,悠悠地摇向中市河……

梯云桥堍，缓缓走来了挑葱卖菜的农家，一位妇女正弯着腰在河埠上洗涤衣物……”这些电影画面让人感受到了上个世纪三十年代水乡古镇的风情，也让人真切地体味到了周庄那份素雅之美。由此，梯云桥也被人叫作了“外婆桥”。

梯云桥

周庄沈厅

深宅百间临碧水，
流光积厚一乡绅。
江南聚宝称郎秀，
浜左藏银避帝宸。
圣手雕床明屋宇，
状元题匾耀先人。
系船石上华纹细，
走马楼中古韵淳。

注释：

1、沈厅：为江苏省文物保护单位，位于周庄镇南市街北首、富安桥东南堍，坐东面西，占地2000余平方米，共有七进五门楼，大小100多间房屋。该厅原名敬业堂，清末改为松茂

堂，由江南巨富沈万三后裔沈本仁于清乾隆七年（1742）建成。沈厅全宅计有三部分组成，前部临市河，为水墙门与河埠码头，中部由门厅、茶厅、正厅组成，后部为大堂楼、小堂楼与后厅屋。

沈厅临河建筑

2、碧水：指周庄市河——南北市河。

3、流光积厚：沈厅正厅——松茂堂的前面有一座砖雕门楼，高达6.5米，是全宅五座门楼中最为宏伟的，上覆砖雕飞檐，刁角高翘，下承斗拱，两侧雕镂垂莲花，下面为五层砖雕画面，宽3.3米，高2.3米，幅面颇为紧凑，中间刻着“积厚流光”四个大字，四周额框雕有“红梅迎春”浮雕。整个门楼上还刻有人物、走兽、亭台、楼阁及《西厢记》等戏文，其刻艺堪为细巧。堂内梁柱上的雕刻也颇为精美，蟒龙、麒麟、飞鹤、舞凤等，均

形象逼真，惟妙惟肖。

4、乡绅：指沈宅原宅主沈本仁。据《周庄镇志》上记载，沈本仁“早岁喜欢斜游，所交者皆匪类及父殁者。有言：不出三年，必倾家者。本仁闻之，乃置酒，召诸匪类饮，各赠以钱，而告之曰：‘我今当为支持门户计不能与诸君游也！’由是，闭门谢客经营农业，于所居大业堂侧拓创敬业堂宅，广厦百余椽，良田千亩，遂成一镇巨室。”

沈厅松茂堂

5、江南聚宝：此句与下句根据沈宅第六进小堂楼上的对联而改拟。小堂楼的楼下为家教之处，正中上方悬挂着一块“万世福泽”大匾，匾后下方置放着宅主先祖沈万三的坐像，坐像面前有着一只金光闪闪的聚宝盆，两侧大柱上镌刻着一副对联：“甲万户起南浔迁周庄，江南聚宝；称王秀居东垞客金

陵，浜东藏银"。这副对联既简要又详尽地叙述着沈万三的身世。沈万三，亦作沈万山，相传为元末明初的江南巨富，名富，字仲荣。又，明初闾里间称呼有郎、秀二等，秀则"故家右族，颖出之人"，万户之中只有三也，故被称为"沈秀"、"沈万三秀"、"三秀"。元朝中叶，沈万三的父亲沈祐从吴兴（浙江湖州）南浔沈家漾迁徙至周庄东垞，后又迁至银子浜。民间传说沈万三发

沈厅小堂楼

财致富是因为他有"点金术"，家藏"聚宝盆"。实际上，沈万三发富的原因主要有三点。一是得到了吴江分湖陆氏所赠的大片田产。二是依靠田产，重租聚财。三是籍以"通番"。明初，朱元璋定都南京，"客金陵"的沈万三捐资修筑了都城的三分之一（从洪武门到水西门），于是，朱元璋便封他两个儿子为官。后来，沈万三口出大言，想代皇帝犒赏三军，朱元璋不禁大怒，

欲杀之，后由马皇后劝谏，改为流放云南，沈万三也就在南疆度过了余生。至于联中的“浜东藏银”，民间传说当年沈万三捐出一笔笔巨银修筑南京城后，朱元璋贪得无厌，命沈万三献出“聚宝盆”。沈万三不从，将所余银子运回周庄，藏在镇东的银子浜下，又携带“聚宝盆”远走他乡，不料被朱元璋的御林军抓住，发配云南充军。沈万三死后，灵柩运回周庄，葬在了银子浜底。如今，这银子浜的流水一直流到了沈厅的后厅屋边。

沈厅楼景

6、圣手雕床：大堂楼楼上中有三间房间，左边那一间是沈家老爷、夫人的卧室，房内摆设豪华，精致考究，尽显富贵之气，尤其是那张“千功床”更是集雕、镂、镶、漆于一炉，融历史、文化、民俗、艺术于一体。

7、状元题匾：沈厅正厅一松茂堂的大匾系由清末状元张

謇所题。

8、系船石：隔市河而观沈厅临河建筑，只见水墙门下面正中是一座“双落水”河埠，象“人”字的一撇与一捺插入碧水里，两边齐整的石驳岸间镶嵌着图案精细的缆船石，形状有“如意”，有“犀角”，也有“瓶(平)笙(升)三戟(级)”。

9、走马楼：沈厅的走马楼非常有特色，它通过楼道将第六进小堂楼一直到第二进门厅的楼间全部连接环通，周长达 200 来米，为同类建筑中所少见。

周庄叶楚伧故居

贞丰叶氏续香烟，
花树飘香三百年。
应遗留名文苑传，
却看载史政坛篇。
汾堤妙画曼殊作，
祖荫佳联亚子拈。
昔日友朋磋艺处，
游人挨挤忆前贤。

注释：

1、叶楚伧：生于1887年，周庄人，原名单叶，字行，别字小凤，同盟会会员。1916年，与邵力子合办《民国时报》，任总编辑。1926年到广州任国民党中央党部秘书长。国民政府迁

至武汉后，任国民政府联席会议秘书长，上海临时政府分会委员。1927年起，先后任南京国民党中央党部工人部代理部长、国民党中央宣传部部长、国民党江苏省政府主席、国民党政府代理文官长、国民党中央执行委员会常委兼秘书长、国民党政府立法院副院长等职，1946年病逝。

叶楚伧故居门景

2、叶楚伧故居：位于周庄西湾街上，为昆山市文物保护单位，坐南面北，建于清同治年间（1862—1874），建筑面积1100平方米。叶氏为周庄名门，叶楚伧曾祖父叶杏江博学多才，为清廷官吏，祖父叶厚甫看透宦海冷暖，无心功名，开设“叶太和”酱园，经营发迹后，建造了名为“祖荫堂”的宅第。该宅历经百年沧桑，1996年，由周庄镇人民政府出资修缮，恢复了原貌旧制。全宅为五进，主建筑具有明代的建筑风格。

3、贞丰：周庄以前名叫贞丰里。

4、叶氏续香烟：见注2。

5、花树飘香：叶楚伧故居正厅祖荫堂前的石板天井里栽种着一株栀子花和一棵黄杨树，据说这花树已年届三百，但至今依然花香四溢，枝叶青葱。

叶楚伧故居祖荫堂

6、应遗留名：此句与下句根据祖荫堂上的对联改拟。原句为："应遗留名文苑传；难忘结客少年场"，为近代著名诗人柳亚子先生所撰。叶楚伧 1946 年逝世后，柳亚子亲笔书写了这副挽联为其送行。联的上联表达了作者钦佩叶楚伧在文苑中的盛誉、成就之情。叶楚伧早年喜欢写作，笔名"小凤"、"叶叶"、"湘君"等，小说风格接近"鸳鸯蝴蝶派"，文笔秀丽轻逸，仿佛出自女子之手，因此在当时文坛上有"以文求之不愧小凤"的美称。叶楚伧著有《世徽楼诗稿》、《楚伧文存》以及章回

体小说《古戍寒笳记》、《如此京华》等。他的小说温情婉约、缠绵悱恻，诗歌却具有豪放的风格。在下联里，作者回忆了他与叶楚伧"少年"时"结客"的情景，追思了他俩之间的友情。柳

叶楚伧故居书房

亚子与叶楚伧同岁，少时居住在周庄西南面不多远的水乡古镇黎里，早年两人都参加同盟会，1909 年 11 月，柳亚子与陈去病、高旭等人创建了革命文学团体南社，叶楚伧即是该社最早的社员之一。据载，柳、叶两人之间还曾有过一场生死之交。民国二年(1913)秋，孙中山先生发动的"二次革命"失败，追随孙先生的叶楚伧亡命来到黎里，避居在柳亚子家中 10 余天后方才别去，期间，为保证叶楚伧的安全，柳亚子一直杜门不出，陪伴着叶楚伧。至于两人间的诗文友情更是十分浓密。象 1920 年柳亚子抵达叶楚伧的故乡周庄，在一家后来名叫"迷楼"的酒店里作了不少诗句，过后，抄寄给在外地的叶楚伧

索和，叶楚伧及时拨冗唱和，寄来了文采斐然的诗篇。不久，集柳亚子、叶楚伧等数十位南社社员诗词的《迷楼集》出版面世。

7、汾堤妙画：第五进后堂楼楼下东侧为书房，里面书桌、书橱、文房四宝一应俱全，充盈着浓浓的书香气，东墙上挂着一幅画，名为《汾堤吊梦图》，系由著名画家苏曼殊所作。

8、祖荫佳联：见注6。

9、昔日友朋磋艺处：第五进后堂楼楼下客厅宽敞，叶楚伧当年曾在此与柳亚子、苏曼殊、王大觉、费公直等南社社友斗酒叙诗，切磋艺文。

周庄迷楼

锁钥西边三屋楹，
风霜雨雪百年经。
阿金劝酒质堪丽，
社友吟诗杯不停。
亚子赠名生意满，
楚伧唱和韵书馨。
人传雅集人人醉，
哪晓挥毫扫北庭。

注释：

1、锁钥：指贞丰桥，在迷楼的东侧，拱形单孔，南北走向，连接贞丰弄和西湾街。

2、三屋楹：迷楼为三楼三底。

3、风霜雨雪百年经：迷楼原名德记酒店，店主李德夫，镇江人，清光绪末年，他携妻迁来周庄开设此家酒店。1993年，当地政府出资购下了历经一个世纪风雨洗刷、已破旧不堪的迷楼，加以精心修葺，使之恢复了当年的风貌。

迷楼与贞丰桥

4、阿金劝酒、社友吟诗：李德夫夫妻俩年过四十，才喜得千金，取名为阿金。阿金天生丽质，长大后以其美貌和伶俐在酒店里当垆劝酒，招徕顾客。1920年12月，近代著名诗人柳亚子先生抵达周庄，足足住了一个星期。期间，他邀请在周庄的南社社友陈去病、王大觉、凌莘穰、费公直、陈蘧人以及从弟柳传霄、柳率初等人，在德记酒店聚会了四次。他们在觥筹交错之际，纷纷吟诗诵词，抨击当时社会，鼓吹民主革命。为了遮人耳目，他们都以周庄秀丽的风光和阿金姑娘的美貌为题，沉浸在“酒不醉人人自醉，风景宜人亦迷人”的气氛里。于是，他们将“迷楼”的雅号赠送给了德记酒店。之后，柳亚子将自己在这次周庄之行中所作的诗句抄给叶楚伧、胡石予、沈眉若、朱剑芒等40多位南社社友索和，共收到140多首诗词，结为《迷楼集》。收集

其中的诗篇有柳亚子的《迷楼曲》、陈去病的《蚬江留别》、叶楚伧的《迷楼夜醉》、费公直的《对酒歌》等等。1921 年，柳率初邀请擅长书法的郁树敏誊写后交付上海中华书局刻印付梓。

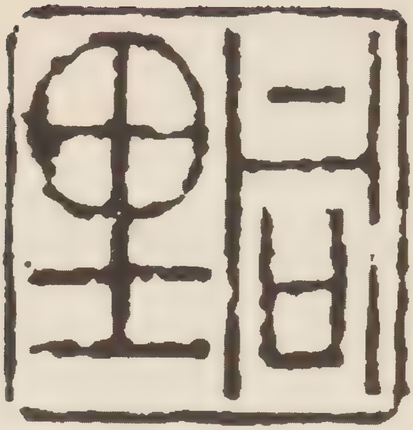
5、亚子赠名：柳亚子、陈去病等南社社员在德记酒店期间，将“迷楼”的雅号赠送给了店主李德夫。《迷楼集》出版后，柳亚子向店主李德夫赠送了几册，从此迷楼声名大振，一连数十年生意兴隆，宾客盈门。现迷楼门前，仍挂着一块由柳亚子书写的“迷楼”横匾。

迷楼内景

6、楚伧唱和：楚伧指叶楚伧，其唱和事见注 4。

7、扫北庭：迷楼楼上陈列着不少南社成员的照片、手迹、著作和书画作品以及书法家书写的《迷楼集》诗句等，其中有一副对联，是为“结盟十七开南社；落笔千钧扫北庭”。该联上

联叙述着辛亥革命时期南社创建时的概况，据载，当时南社由陈去病、高旭、柳亚子等发起，社名取“操南音不忘其旧”之意，1909 年 11 月 13 日成立于苏州，是日出席成立会议的有社员十七名，分别为：吴江陈去病、柳亚子，吴县朱梁任，常熟庞檗子，松江陈陶公，上海朱少屏，太仓俞剑华、冯心侠，宝山赵夷门，丹阳林力山，魏塘沈道非，山阴诸贞壮、胡栗长，翕县黄滨虹，顺德蔡哲夫，福州林秋叶，太原景秋陆。下联描写了当时南社社员们奋力运用手中的笔，鼓吹革命，反对“北庭”（清王朝、袁世凯、北洋军阀）专制统治的情景。



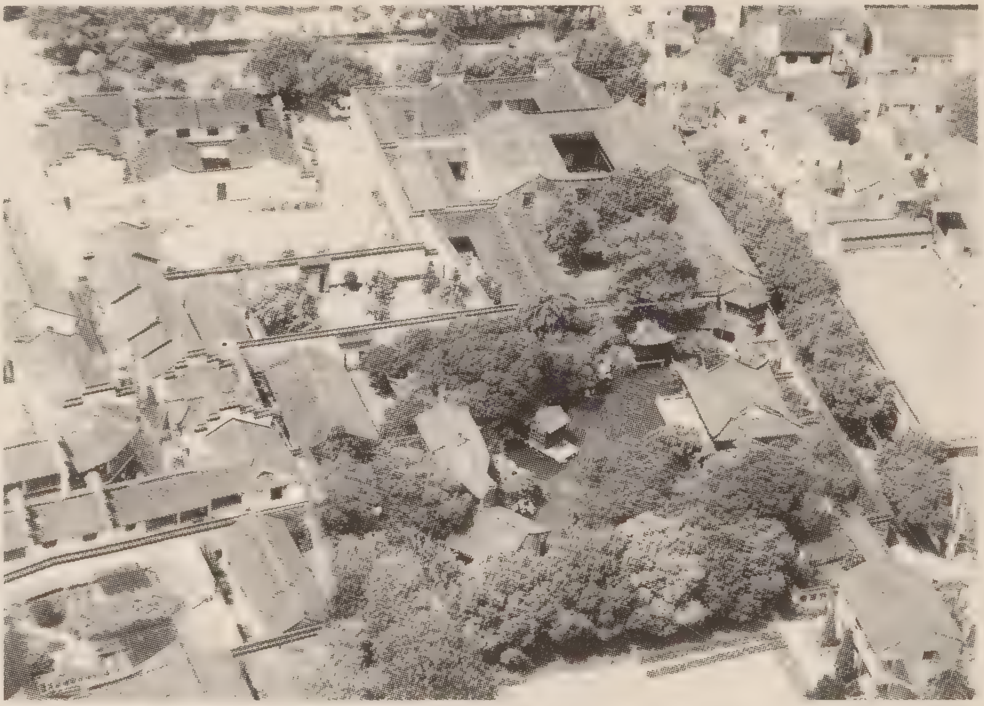
同里退思园

退思补过造仙峤，
贴水楼台景色娇。
望月坐春菰雨落，
煮茶论曲桂香飘。
抚琴引鹤眠云弈，
得句挥毫倚阁描。
女学盛名青史载，
园林遗产看今朝。

注释：

1、同里：东距吴江市区 6 公里，既是中国历史文化名镇，也是江苏省文物保护单位，至今保留着醇正水乡、旧时江南的风貌，整个镇被列为省级文保单位，这在江苏省是绝无仅有

的，在全国也恐怕是个孤例。



退思园鸟瞰

2、退思园：为全国重点文物保护单位，坐落在古镇同里镇中偏东北，建成于清光绪十三年（1887），当地人称之为“任家花园”。园主任兰生（1837—1888），字畹芗，号南云，曾任安徽凤（阳）、颍（州）、六（合）、泗（州）兵备道。退思园系任氏被弹劾后落职归乡时所建。园名“退思”，语出《左传·鲁宣公十二年》：“林父之事君也，进思尽忠，退思补过。”此园占地 5674 平方米，自西向东，依次为宅、庭、园。园内集中了江南园林的楼台亭阁、廊舫桥榭、厅堂房轩等建筑，均贴水而筑，而且春夏秋冬、琴棋书画，各景俱全，赢得建筑大师们的一致赞誉，已于 2000 年被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录。其内园景色尤为隽丽旖旎，站在园内主景退思草堂前的贴水平台上，

退思园内园

退思园天桥

环顾四周，各个景点围成一幅舒展旷远、浓淡相宜、恬澹静意的山水长画卷：右侧的水芗榭檐牙高啄、悬挑水面；右前侧的“闹红一舸”，似在扬波掀浪迎面而来；隔池相望的菰雨生凉轩菰草掩映，凉风袭来，轩上侧的“天桥”横空出世，飞越山巅；左前侧的眠云亭翼然山巅，气象万千；左侧的三曲桥朴实轻盈，平卧在碧波之上。

3、颔联（第三、四句）：写园内春夏秋冬四景，分指坐春望月楼、菰雨生凉轩、岁寒居和桂花厅。

4、颈联（第五、六句）：写琴棋书画四景，分指琴房、眠云亭、辛台和揽胜阁。

5、女学：退思园在第二代主人任传薪时曾作为丽则女学的校舍；与退思园一墙之隔的丽则女学校址现为江苏省文物保护单位。

退思园菰雨生凉轩

同里嘉荫堂

绿荫锦庭传北厍，
华堂嘉荫耀江乡。
春来宅里琴书润，
花满阶前几席香。
抬眼梁边八骏美，
凝眸轩侧四君芳。
登高水秀阁中眺，
雁齿参差碧巷长。

注释：

1、嘉荫堂：坐落在退思园的西边，与崇本堂隔河相望。此堂占地一亩四分，共有四进三十二间房屋，建于民国十一年（1922），主人柳炳南系吴江北厍人，原在芦墟开油坊，发迹后

迁至同里。

嘉荫堂正厅

2、绿荫：嘉荫堂主人柳炳南的祖上在北厍原有一座宅第，后来，柳炳南的祖父又建了座更具规模的“绿荫堂”。不料，在民国八年时，逢上一场大火，绿荫堂化为一片废墟。三年后，柳炳南到了同里建宅，为纪念绿荫堂，就将宅名取为“嘉荫堂”。

3、江乡：指同里。

4、颔联（第三、四句）：借用嘉荫堂衍庆楼里的对联，为不犯诗病“孤仄”，将“堂”字改作“宅”字。正如该联所描绘，嘉荫堂里处处荡漾着春意，飘溢着花香，游人在享用自然美景的同时，更可充分感受雕刻艺术所渲染的“春意”与“花香”：纱帽厅五架梁两端刻有“凤穿牡丹”；鹤胫轩中间双步梁两侧刻有梅、

兰、竹、菊“花中四君子”，东西尽间双步梁上刻有“国色天香”；落地长窗裙板和夹堂板所刻图上除配以春兰、秋菊、夏荷、冬梅等花卉外，东边一幅寓意“玉堂金满”的白玉兰，西边一幅寓意“蟾宫折桂”的木樨花；衍庆楼五架梁浮雕中有着“敦颐赏

嘉荫堂庭院

莲”、“踏雪寻梅”；在软挑头柏口枋上，所施线脚既有实体花纹，又有缕空花纹，软挑头的斜撑上则悬着一只盛放各种花卉的花篮……诚如这副对联所比拟的，将嘉荫堂比作一座花园，堂内的“琴书”比作花草树木，如此，“春”姑娘挟着软风细雨来了，这“琴”与“书”怎能不“润”呢？簇拥在百花丛中的“几”与“席”又怎能不“香”呢？

5、八骏：指雕刻“八骏图”，在正厅五架梁两侧。

6、四君：指雕刻“梅、兰、竹、菊”，在正厅鹤胫轩中间双步梁两侧。

7、水秀阁：位于嘉荫堂的北侧，临河。

8、雁齿：桥梁，指同里长庆、吉利、太平三桥；碧巷：指水巷。

嘉荫堂水秀阁

同里崇本堂

学士昔时题匾额，
至今崇本溢清风。
步来深宅赏雕刻，
透过危楼观玉龙。
福寿堂中翁妪乐，
婚姻厅上烛光红。
犹思旧日秀才事，
翻入花园表寸衷。

注释：

1、崇本堂：位于同里“三桥”之一长庆桥的北堍，与嘉荫堂隔河相望。该宅占地近一亩，共有五进，分别为门厅、正厅、前楼、后楼、下房。宅主钱幼琴，其祖上为浙江钱塘人，十多代

前已迁来同里，他于民国元年（1912）购买了顾氏“西宅别业”部分旧宅翻建而成崇本堂。

2、学士：清末状元陆润庠，位为东阁大学士，崇本堂建造时的匾额为他所题。

崇本堂砖雕门楼

3、雕刻：崇本堂的雕刻数量多，且颇具特色。正厅长窗裙板上刻有“花卉博古”、“富贵平安”、“招财进宝”等图案，长短窗的腰板上则刻有《西厢记》故事，从张生游殿开始，一直到十里长亭送别，共十四幅，其中张生月夜跳墙与崔莺莺相会这一幅刻得尤其形神有致，曾在中央电视台摄制的大型电视系列片《话说运河》中向海内外观众作了介绍。前楼里的雕刻也颇多，长窗裙板上刻着象征多子多孙的“松鼠葡萄”、寄意喜上眉梢的“喜鹊红梅”、比拟比翼长春的“双燕桃花”等，长窗腰板上则刻着《红楼梦》中“十二金钗图”。后楼有雕刻58幅，东西步柱与檐柱之间的四扇隔扇腰板上刻的是“福禄寿禧”，西边五架梁下的八扇隔扇腰板上刻的

崇本堂婚礼厅

崇本堂福寿堂

是“渔樵耕读”、“琴棋书画”，东边五架梁下的八扇隔扇腰板上刻的是铁拐李、吕洞宾、何仙姑等“八仙图”。

4、危楼：高楼，指崇本堂第一进后的砖雕门楼；玉龙：指崇本堂前的长庆桥。

5、秀才事：传说当年同里镇上沈秀才爱慕崇本堂钱小姐，曾乘着月色翻入围墙，私订终身。

6、寸：方寸，指心。

同里三桥

水乡同里五湖中，
雁齿参差洲岛通。
吉利桥横形半月，
太平梁峙映双虹。
谢家捐款传佳话，
钱氏娶亲遗古风。
鼓乐声来抬彩轿，
庆辰拾级喜翁公。

注释：

1、同里三桥：在退思园西边不远处，分别名为：太平、吉利、长庆。这三桥分跨两河三街，彼此环顾，相映成趣。站在河岸上环顾三桥，水似明镜，桥如卧虹，绿树掩映，人家枕河，一

派江南水乡古镇风光。三桥以其“桥中有桥，桥边有桥，下了这桥，又上那桥”的独特空间处理和浓厚的水乡情调，吸引了海内外众多的游人。太平桥为吴江市文物控制单位，位于长庆桥的西面、吉利桥的西北面，始建年代不详，清乾隆十二年(1747)、嘉庆二十三年(1818)分别重建，光绪二十六年(1900)重修，桥为梁式。吉利桥，始建年代不详，据载，该桥重修于乾隆十一年(1746)，四十八年(1783)重建。1988年，又重建。桥系拱形，在太平桥的东南面、长庆桥的西南面。长庆桥为吴江市文物控制单位，旧名福建桥，俗名谢家桥，又名广利桥，拱形，在太平桥的西面、吉利桥的东北面，始建年代不详，明成化年间(1465—1487)改建，清康熙三十九年(1700)、同治十二年(1873)分别重建。

同里三桥

太平桥

吉利桥

2、雁齿：指代桥梁；洲岛：古镇同里四周由五湖环抱，被大小 15 条河流分割成 7 个洲岛，数十座桥梁将其串联连缀。

3、颔联(第三、四句)：为吉利桥上的一副对联。

4、谢家：传说长庆桥(谢家桥)为谢家捐款所建。

5、钱氏：同里结婚走三桥的风俗相传为钱氏所遗。

6、庆辰：当地老人过 66 岁生日，要在吃过寿面后，来走三桥，以图吉利长寿。

长庆桥

同里耕乐堂

陆家埭畔水连廊，
苑后宅前耕乐堂。
叶茂白松亲碧浪，
枝繁金桂溢清香。
鸳鸯厅里忆朱士，
燕翼楼中见黛冈。
拾级登高郊野望，
田园生趣忘回乡。

注释：

1、耕乐堂：位于同里镇西陆家埭，第一进是门厅，露明三间，第二、第三进均为堂楼，前堂楼高大宽敞，后堂楼相对低矮。耕乐堂的最早主人是明代的处士朱祥。朱祥，字廷瑞，号

耕乐，明正统年间（1436—1449），曾受聘于工部，后协助巡抚周忱修建苏州宝带桥有功，据此，可授于官职，但他不愿为官，辞请归隐同里，居住在此堂，因其号耕乐，故名为“耕乐堂”。耕乐堂在朱祥死后，数度易主，迭经兴废，现存建筑为清乾隆三年（1738）及咸丰年间（1851—1861）重修，但保留了初建时的建筑风格。1998 年 6 月至 2001 年 9 月，当地政府对耕乐堂进行了全面修缮。

耕乐堂外景

2、苑后宅前：耕乐堂的建筑为宅在前，园在后。

3、白松：耕乐堂后园池边假山上挺立着一棵已历 400 多年沧桑的白皮松，树皮斑驳，苍劲古朴。

4、金桂：耕乐堂后园内有着两株清代桂花树，枝繁叶茂，每逢秋日，异香扑鼻，沁人心脾。

5、鸳鸯厅：指耕乐堂后园中的四面厅，四周以回廊相绕，用屏风、隔扇将其分为前后两部分，装饰陈设不尽相同，因此有“鸳鸯厅”之称。

6、朱士：指耕乐堂主人处士朱祥。

7、燕翼楼：耕乐堂后园中的建筑，上下两层，轻盈飘逸，犹如春燕展翅欲飞，故名。

8、黛冈：指姑苏西南诸峰。

耕乐堂园景

同里陈去病故居

百尺危楼临碧水，
青瑶馆里芷兰香。
垂虹亭长创南社，
骠骑将军名朔方。
信手钞成正气集，
呕心吟就浩歌章。
中山亭外断碑在，
孝友旧房常播芳。

注释：

1、陈去病：辛亥革命时期风云人物，生于1874年，又名佩忍，后改名为去病，字伯儒、百如，号汲楼，别号巢南，亦曰病倩，自署垂虹亭长，晚称勤补老人。1909年，他与柳亚子、高天

梅等在苏州发起成立反清革命文学团体——南社。1913年，孙中山发动“二次革命”，陈去病任江苏讨袁军总司令黄兴的秘书。1916年，他跟随孙中山考察南北，之后，先后任孙中山护法军政府参议院秘书长、大本营前敌宣传主任等职。北伐后，逐渐脱离政治转入学术研究，曾任南京东南大学、上海持志大学教授、江苏革命博物馆馆长等。1933年10月4日，陈去病在同里逝世，安葬于苏州虎丘冷香阁。翌年，南社同仁为他举行公葬。陈去病工诗善文，著有《浩歌堂诗钞》、《续钞》、《明末遗民录》、《五石脂》等著作，还辑刊《吴江县志》、《笠泽词徵》、《松陵文集》、《杏庐文钞》、《百尺楼丛书》等，尚有许多散文散见于清末民初的各种报刊杂志。

2、陈去病故居：为江苏省文物保护单位，坐落在同里古镇区南部，占地二亩二分半，共有房屋42间。经数年整修，陈去病故居已于2002年4月18日正式对外开放。

陈去病故居门景

3、百尺危楼：指百尺楼（危，高的意思），此楼是陈去病藏书与写作之所，他所著的《百尺楼丛书》即以此楼而名。

4、青瑶馆：指绿玉

青瑶之馆，俗称堂楼，该馆之名最早见于民国八年(1919)。

陈去病故居月洞门

5、垂虹亭长：陈去病自署垂虹亭长。

6、骠骑将军：指西汉名将霍去病，陈去病早年因仰慕他的气节而改名为“去病”。

7、正气集：指陈去病著作《正气集》等。

8、浩歌章：指陈去病《浩歌堂诗钞》等著作。

9、中山亭：陈氏先茔，因当年由孙中山题额而名，现陈去

病故居内尚存有一块孙中山书写的“二陈先生之墓”残碑。

10、孝友旧房：陈去病故居有门额为“孝友旧业”。

陈去病故居堂楼

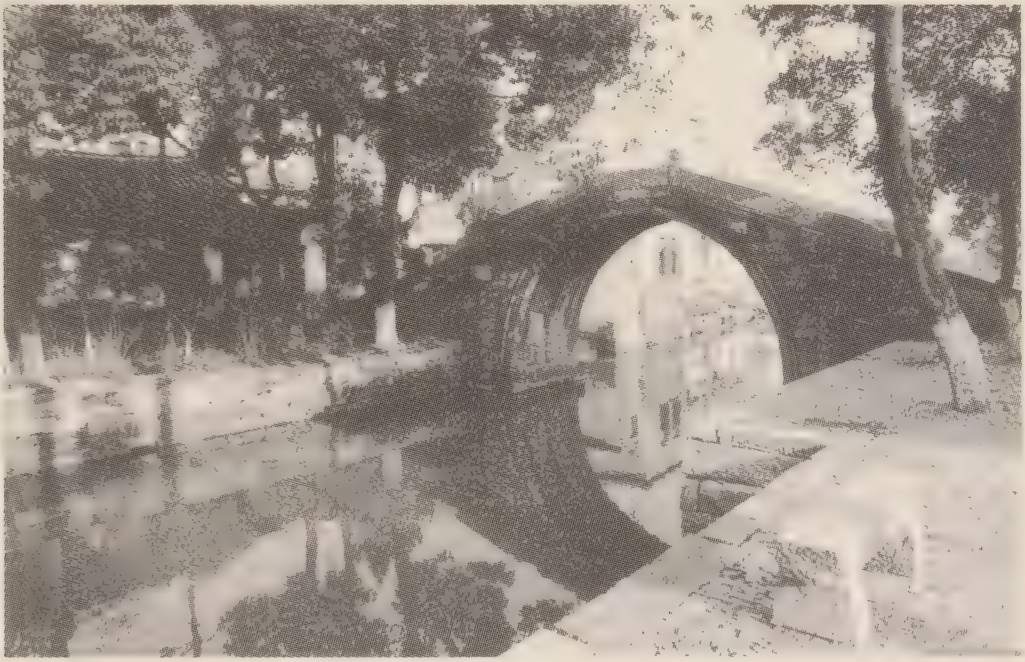
同里读书桥

同川小镇碧流多，
雁齿普安横后河。
古塔摇红迎旭彩，
罗星晕翠锁溪波。
一泓月色含规影，
两岸书声接榜歌。
桥畔杨家栏井在，
清泉汩汩忆桑娥。

注释：

1、读书桥：正名为普安桥，亦名小东溪桥，拱形单孔，南北走向，跨后港，初建于明洪武二年(1369)，弘治年间(1488—1505)里人顾宽、沈达重建，现存之桥为清道光三十年(1850)

重建,桥全长 21 米多,拱券跨度为 7 米,由清一色的花岗石砌成,观之,甚为清隽秀丽,因桥身西侧镌有对联:“一泓月色含规影;两岸书声接榜歌”名闻遐迩,故名。



读书桥

2、碧流多:同里古镇内共有大小河流 15 条。

3、雁齿:指代桥梁。

4、后河:指读书桥所跨的后港。

5、颔联(第三、四句):依据读书桥东向对联而改拟;“古塔”,据清嘉庆年间所出的《同里志·卷四》记载,在普安桥附近有一座古红塔,初为佛幢,清乾隆六年(1741)由里人“架屋一椽覆之”,长洲(今属苏州市吴中区)籍学者沈德潜书额,清嘉庆五年(1800)里人王祖瓒募资重建。现古红塔已无,但“红塔埭”的地名还在当地沿用至今。

6、罗星:指同里镇东同里湖中的一个小岛,以周围芦丛

形似罗星得名，洲上有观音寺、文昌阁、斗姆阁等建筑，其景色优美，远望之，殿宇楼阁浮在碧水之上，如湖面托起一座仙山琼台，驱舟从普安桥往东，出港即可到此洲。

7、颔联(第五、六句)：为读书桥西向对联。规影：圆影，读书桥半圆形的桥孔将影子投在河面上，虚实相接，合成了一个整圆；榜歌，船歌。此联上联所创造的意境，名为“东溪望月”，是同里古景之一，据载，同里古时有前八景、后四景和续八景，共二十景，“东溪望月”在续八景之中。

8、杨家：指读书桥西侧的杨天骥故居，此宅为吴江市文物保护单位。杨天骥为书法篆刻家，系著名社会学家费孝通的舅父。

9、栏井：杨天骥故居第二进天井里有着一眼古井。

10、桑娥：指蚕桑专家、费孝通姐姐费达生，她出生在舅父家，即今杨天骥故居里。

同里罗星洲

夙昔曾遭倭寇毁，
如今美景又重归。
观音寺里青烟绕，
听雨轩边白鹭飞。
朴老挥毫添异彩，
柳郎题壁播余辉。
罗星点点碧波渺，
仙阁琼台披翠帏。

注释：

1、罗星洲：同里湖中的一个小岛，以周围芦丛形似罗星得名。据载，罗星洲上最早的建筑始于元代，后几经损坏，于清光绪年间重建庙宇花园。小岛虽不足5亩，但上面却是红墙

罗星洲

罗星洲花园

飞甍，楼阁凌空，古木参天，绿荫幽深。1938 年春，罗星洲被日寇烧毁。1996 年春起，当地政府重建此洲。经两年努力，罗星洲终于重现于碧水蓝天之间。

罗星洲文昌阁

2、观音寺：在罗星洲西，寺有三进，分别为山门、大雄宝殿和念佛堂。

3、听雨轩：在罗星洲东，雨天在该轩里听雨，别有一番情趣。

4、朴老：指已故中国佛教协会会长赵朴初居士，罗星洲观音寺的大雄宝殿由他题写殿名。

5、柳郎：指近代著名诗人柳亚子先生，他曾在罗星洲上召开过会议，并写下了名为《罗星洲题壁》的诗一首，为："一蒲团地现楼台，秋水蒹葭足溯回。猛忆船山诗句好，白莲都为美人开。"（诗中的"船山"指清乾隆年间诗人张问陶，字仲治，号船山）。

西塘安境桥与永宁桥

斜塘地处越吴隅，
锁钥参差多港渠。
两水交流丁字样，
双桥对映彩虹如。
永宁遗刻怀乡哲，
安境横波忆子胥。
拾级飞梁抬眼望，
长廊似带绕青庐。

注释:

1、永宁桥与安境桥：地处江浙两省交界的古镇西塘河港众多,纵横着的条条碧水将镇区分割成 8 个部分,由一座座桥梁将其串联起来。据当地方志载，明代中后期全镇已有桥13

座,至清代增加到20座,其中多数为石桥,至今,卧龙桥、五福桥等多座明清时期遗留下来的石桥仍然安卧在清波之上,更有许多民国时期和近年来重修重造的石桥,以其婀娜多姿的身影吸引着众多的游客。在西塘古镇区的中心,即有两座石桥躺卧依偎着,一座是安境桥,另一座是永宁桥。安境桥为拱形,坐落在胥塘河上,初建于明代,横跨当时斜塘的两个乡,故命名为"安境"。永宁桥为梁式,坐落在朝南埭市河上,始建年代不详,清嘉庆十五年(1810)予以重建。

安境桥与永宁桥

2、斜塘:西塘的前名。

3、锁钥:指桥梁。

4、两水交流:此句与下句依据安境桥上的南向对联略作改动。原句为:"两水交流丁字样;双桥倒影彩虹如。"联中的

“两水”，指纵贯西塘镇区南北的市河——胥塘和西街身后的朝南埭市河，据传，胥塘具有悠久的历史，由春秋时吴国的相国伍子胥开凿，故名；“丁字样”，南北向的胥塘与东西向的朝南埭市河相交正呈一个“丁”字形。

5、永宁遗刻：永宁桥南堍矗立着一块斑驳的石碑，上面密密麻麻地镌刻着捐款建桥者的姓名，其中镇上商家即有116家。

6、子胥：指伍子胥，见注4。

7、飞梁：指永宁桥。

8、长廊似带：登临永宁桥，往西而望，只见河北岸的“烟雨长廊”犹如一条逶迤的长龙卧伏在水边，河南岸连片的古建筑高低错落，伸向前方。

永宁桥西侧之景

西塘薛宅与送子来凤桥

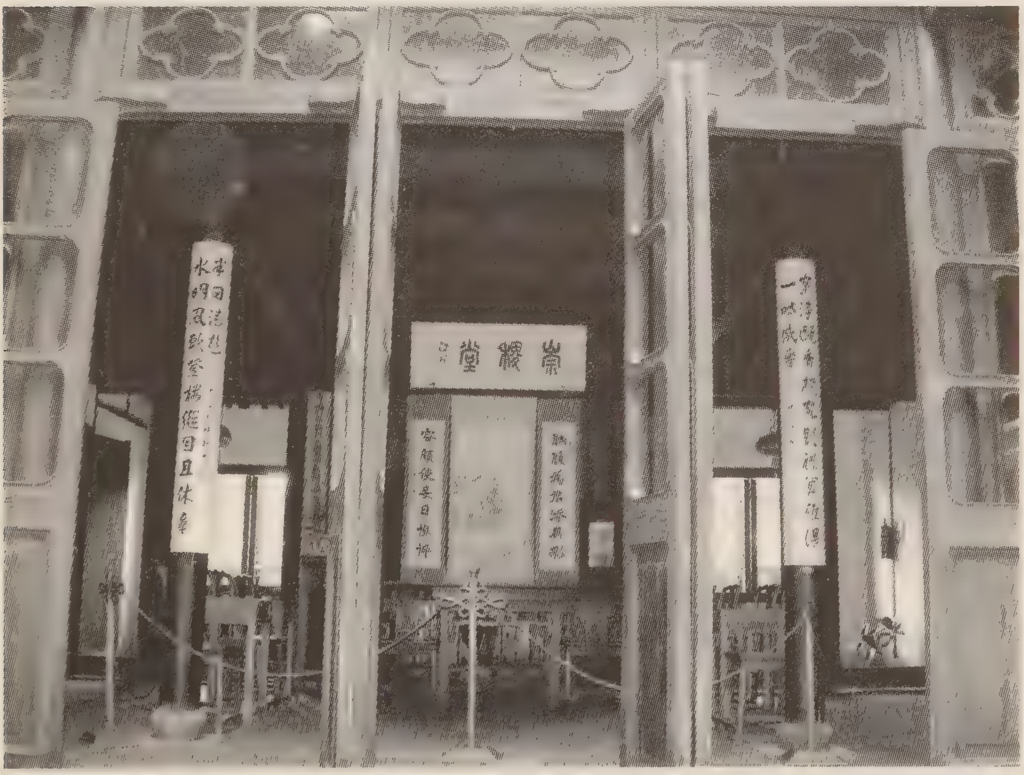
崇稷堂中古韵扬，
砖楼天井映厢房。
瓯香案净题襟乐，
风软水明观景忙。
胸腹为君添异彩，
容颜由俚焕红光。
隔波玉带连绵绕，
送子架虹来凤凰。

注释：

1、薛宅：为嘉善县文物保护单位，坐落在西塘古镇区西街北侧，从安境桥西堍往西行不多远就可到达此宅。这里以前是一家南货店，民国二年(1913)遭火灾夷为平地，成了一片

白场，后来，镇上殷富人家薛氏先买进白场西侧的房屋，之后又将白场之地全部购下来，于民国十六年（1927）兴建了宅居。薛宅占地面积不大，约 350 平方米，进深也极浅，从前街到后河仅 30 米左右，但建筑颇有特点。一是整个宅第连成一片，说是有前后两进，但两进之间通过两侧的厢房相连，四周环通，中间形成一个“口”字形天井。二是建筑风格朴素，宅第没有陪弄，进出都通过大门，只是在登楼时有两只楼梯，建筑的细部没有花俏的装饰，显得很是古朴大方。三是整个宅第虽然形似一口井，但很是明亮，所有的窗都配上了玻璃，一反以暗为上、暗能藏财的传统习俗。

2、崇稷堂：为薛宅的大厅名，其意为纪念乡土诗人。



薛宅崇稷堂

3、瓯香案净：此句与下句依据崇稷堂上的柱联而改拟，原句为："案净瓯香，捉客题襟，算难得一时盛举；水明风软，登楼纵目，且休辜半日清游"。

薛宅楼景

4、题襟：语出"汉上题襟"，唐段成式与李商隐、温庭筠等人作诗唱和，有《汉上题襟集》，后因以"汉上题襟"指作诗唱和，薛宅前些年常聚众多诗友雅集，应合"一时盛举"。

5、胸腹为君：此句与下句依据崇稷堂上的另一副对联而改拟，原句为："胸腹为君添异彩；容颜使妾日憔悴"，为一副描绘钮扣的对联，而薛宅正是从前几年起辟为了钮扣博物馆，其二楼上陈列着许多介绍钮扣的实物和图片资料。据说，西塘盛产钮扣，其产量要占全国钮扣产量的五分之一，故而，西塘人建一个钮扣博物馆是完全有资格的。现在，薛宅内陈列着从春

秋到现代、从以椰壳、贝壳为原料到以宝石为原料制作的各种各样的钮扣，其中不少展品已被列入吉尼斯世界记录。在崇稷堂的西侧还摆放着几台制作钮扣的老机器，游人如有兴趣，可当场用蚌壳请工作人员做几枚钮扣带回家去。

6、俚：吴方言，指他（她）。

7、玉带：指薛宅河对岸的连绵廊棚。

送子来凤桥

8、送子架虹：薛宅河对岸的送子来凤桥原本是一座三孔石板桥，始建于明崇祯十年（1637），清康熙四十八年（1709）、道光十五年（1835）两度重修，1998年4月重建时，采用中国古典园林中特有的园林建筑形式——复廊，称为“晴雨桥”，也谐音为“情侣桥”。此桥的名字由来在当地流传着一则富有浪漫色彩的传说。明代时，朝中有一忠良之后，为躲避奸臣追兵的截杀，逃到了西塘，可眼前一条宽阔的河道挡住了他的去路，正在危难之际，河对岸摇来一只渔船，一对年轻的渔家夫

妇帮他渡过了河。半年后，忠良之后冤狱平反，重返西塘，寻访恩人，但那位搭救他的年轻渔夫早在搭救他的当天，就遭到了追兵的杀害。忠良之后闻知不胜悲痛、感慨，为答谢恩公和西塘百姓，就在半年前他遇救的河上架起了一座石桥。正当石桥建成之时，一只五彩瑞鸟翩翩飞来，当天，那位渔夫的妻子产下了遗腹子。来凤之时送子来，众人以为非常吉祥，就以“送子来凤”作为了桥名。

西塘西园

芳苑沧桑四百春，
风情万种至今淳。
听涛轩里哲贤列，
养拙居前花草茵。
南社诗词难作假，
西园山水可当真。
米黄昔日留名画，
后辈心仪傍古人。

注释：

1、西园：如今西塘镇上有两个西园，一个是大西园，另一个是小西园。大西园即平川公园，在宏福路上，小西园通称西园，现为西塘的一大景点，位于西街中段偏西。以前，西塘还

有一个老西园，建于明代万历年间，坐落在西街计家弄内，原系朱氏别业，后朱家败落，出让给孙氏，后又转到柯氏手里。老西园占地不大，可景色颇佳，内有养仙居、稻香园、墨家轩、秋水山房、延居草蕴堂等建筑物，又有“小山醉雪”、“曲槛回风”、“盆沼游鱼”、“古树啼禽”等八景。由于几易其主，年久失修，至民国初年时，园内许多景点已废，但尚有一棵高达数丈的白皮松挺立园中，风起之时，其声如波涛汹涌，有人在这里开了一家茶园，取名为“听涛轩”，吸引了不少文人骚客前来品茗闲聊、吟诗作对、射谜弈棋。之后，这里开了一家照相馆，借园景拍照，著名的近代革命文学团体——南社部分社员《西园第二雅集图》就是在这园内拍摄的。现在老西园旧景不再，大西园为一般的公园，故最值得去的还是通称为西园的小西园。

西园

2、四百春：西塘老西园始建于明万历年间（1573—1620）,距今已有400年左右的历史。

3、听涛轩：现西园宅第的第三进名听涛轩，为三开间，边有两厢，轩上陈列着南社创始人陈去病、柳亚子、高天梅及新南社主任姚石子的画像及简介，陈列着毛泽东、周恩来等人与柳亚子等当年南社成员的合影、往来书信等，也陈列着其他有关南社的图片资料。

4、养拙居：为西园宅第的第二进，南侧是一个面积颇大的花园，园中水池清波涟涟，假山古树错落，石桌石凳参差，园东侧置有围廊，与旁侧花园里的廊梯相映成趣。

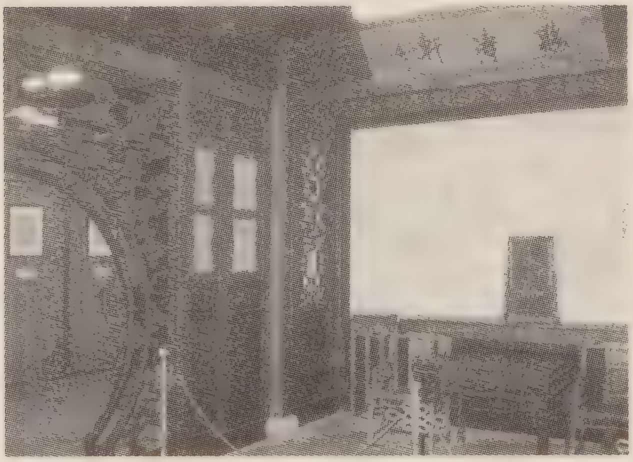
5、南社诗词；此句与下句依据养拙居里的一副柱联而改拟，原句为："南社诗词难生假；西园山水可仿真"。

6、米黄留画、后辈心仪：米黄指宋代米芾和黄庭坚。听涛轩里有一张照片很是引人注目。这张照片便是注1中已提及的《西园第二雅集图》。说起它，有着一段史事。民国九年（1920）

养拙居前花园

11月29日，柳亚子因弟柳公望新婚，约请陈去病等人在西塘

相聚，与余十眉、蔡韵声等西塘的一班南社社友一起游览了北距西塘10多里路的古吴越界湖——分湖。12月3日，他们在西塘的西园合影，留下了这一张照片。令人不解的是，柳亚子、余十眉他们是第一次相会在西园，为何称作为“西园第二雅集”呢？当时在《西园第二雅集图》中参加合影的蔡韵声先生有一篇《西园雅集第二图记》，文中写道：“昔米元章（米芾）、黄山谷（黄庭坚）辈有西园雅图，图中服式融用，俯仰动静，弥不毕现，千载之良会，万古之韵事也。展卷器心，每憾不能窜身入画，与古相接为恨。民国九年十二月三日友人吴江陈巢南（陈去病）、柳亚子两公莅止，朋好邀集冬十二月于里中西园，诗酒唱酬，欢会尽情，且共摄影，名《西园第二雅集图》。”原来，南社这些文人对于宋代著名画家李龙眠所作的米芾、黄庭坚等书画大师相聚酒后的名画《西园雅集第一图》（此图现存北京故宫博物院），心向往之，遂竟自比古，将自己的合影名之为“西园第二雅集图”。


听涛轩

西塘种福堂

乡饮大宾遵祖训，
石皮弄侧锦庭荣。
主人作梦得鸿祉，
廷吏题笺扬美名。
兰菊含苞和露绽，
凤凰展翅向阳鸣。
修身种福棣华盛，
厅上有厅朋客宁。

注释：

1、种福堂：位于西塘西街西端石皮弄东侧，建于清代康熙年间，是西塘镇上望族王家的宅第，故也被称为“王宅”

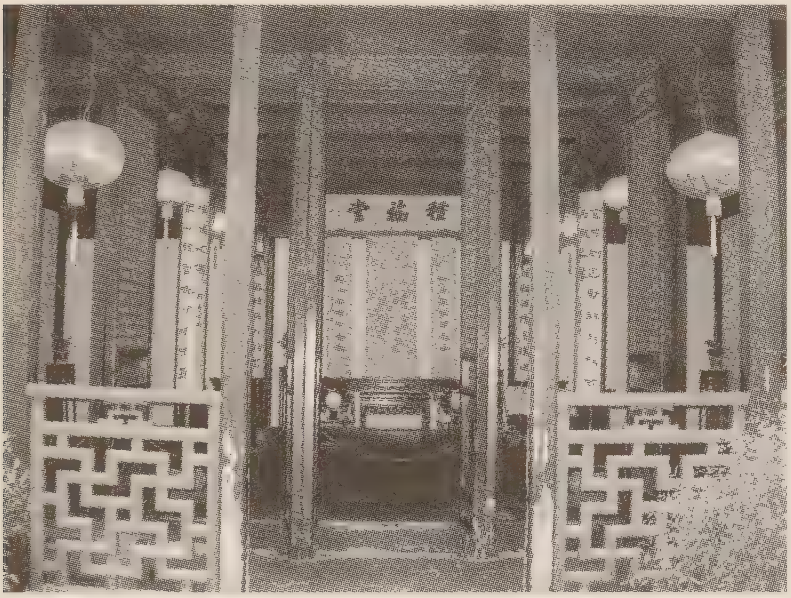
2、乡饮大宾：据西塘王氏家谱记载，王氏世祖为宋代御

营司都统制王渊。王渊随宋高宗赵构南迁，力主抗金并转战沙场，后因受诬陷被害，其子孙隐姓埋名流落浙江嘉兴、湖州二府。至元末，族中王一宁几经迁徙，来到西塘定居，自此王家一族一直传世至今。王一宁为王氏在西塘的始祖，他看破红尘，澹泊功名，但仍坚持以礼传世，耕读为乐，并且乐善好施，关心乡里，几番修桥铺路，接济穷人。至明末第九世孙王有相，涉入仕途，曾任顺昌县令。到了王有相的孙子，即第十一世孙王有贞时，已是清代康熙年间。王有贞遵循祖宗遗训，以善举闻名四乡，被称为“乡饮大宾”。

西塘石皮弄

3、石皮弄：在种福堂的西侧，该弄地上所铺的石板，厚仅3公分，被形容为“薄如皮”，弄名因此而来。石皮弄全长68米，最宽的地方为1米，最狭的地方仅0.8米，两个身材瘦小的人在这里相遇也只能侧身而过。

4、主人作梦：传说当年种福堂第一代主人王老相公一天中午在堂上打瞌睡，忽听账房禀报说门前市河里来了几船胡椒，价格很是便宜，要否买进？王老相公正在熟睡，迷迷糊糊之中说道：“买，买。”。醒后，他见库房内堆满了胡椒，一问方知梦



西塘种福堂正厅

种福堂“维和集福”砖雕门楼

中误事。到了第二年,周围一带发大水,胡椒大受欢迎,成了俏货,王老相公由此大赚了一笔。于是,就购地大造宅院,正厅定名为“种福堂”,意为这是靠先人种下的福,同时,教诲王氏后人效仿先祖的品行,多行善积德。

5、廷吏题笺:种福堂正厅所悬的“种福堂”大匾,传说为清代乾隆年间海宁籍高官陈邦彦所题。

6、兰菊含苞、凤凰展翅:种福堂内的“三雕”(砖雕、石雕、木雕)颇为精美,“维和集福”砖雕门楼上共有四层雕刻,正中横额两侧兜肚上配有“梅兰竹菊”图案;厅内大柱下的鼓墩石四周刻有精美的浮雕,图案为凤凰展翅。

7、棣华:为兄弟的代称。种福堂头进墙门后的砖雕门楼额语是:“元亨利贞”,为堂主四个儿子的名字,镌刻在上面,意在“低头不见抬头见”,进出之时勿忘兄弟之间和睦共处。

8、厅上有厅:种福堂正厅上铺着厚厚的方砖,让人有点不信的是,厅的楼上即楼板的上面也铺着方砖,据说当年主人怕楼板上传下声音来会惊动厅上的客人,以造成不敬,于是就这么铺了,称为“厅上厅”。

西塘醉园

小园幽邃古藤萦，
池水涟涟花卉馨。
墨版情融倾黑白，
刀头屑起见丹青
数公旧典槐阴宅，
蹑老高踪桐树庭。
景色娇娆收眼底，
画情联趣醉心灵。

注释：

1、醉园：位于西塘古镇区西侧，从环秀桥北堍，沿“烟雨长廊”西行到塔湾街东段，便到该园了。醉园共有三进，面积200多平方米，得名于“醉经堂”，其“醉经”意为沉醉于“四书

五经”之中。该园修建于明末,园内房屋为典型的明式居家建筑,造得颇为低矮,楼板与抬梁间悬空,起着防蛀和通风的作用。醉园的主人为王姓,明清时的王氏家族可谓是西塘的大户人家,镇上各处都有其豪宅大院,如七进深的种福堂、规格高度居全镇厅堂之首的礼耕堂等等,而醉园的风格却不同,以小巧精致而取胜。

醉园月洞门

2、小园幽邃:醉园内池水涟涟,芭蕉葱绿,山石嶙峋,修竹生翠,青青的藤蔓爬满了廊檐和园墙,园墙上“醉经堂”三字在花树的映衬下透射着古朴的气息,更有一座犹如掌上玩物的砖砌小桥躺卧在碧波之上。

3、墨版情融:此句与下句依据醉园内的一副对联而改拟,原句为:“墨版情融倾黑白;刀头屑起见春秋”,生动地描绘版画这一艺种。原来,现醉园主人王亨及其子王小峥是版画家,在园内设有工作室。王氏父子的版画作品以反映江南水乡特别是西塘当地的风情为主,如《遥望环秀桥》、《静静的长廊》、《里仁港小景》等便是古

镇西塘的缩影，游客在这里的版画中可找到水乡的另一种感觉。

醉园园景

4、数公旧典：此句与下句依据醉园艺香斋里的一副银杏板联而改拟，原句为：“蹑老牧高踪，桐树村还第一；数晋公旧典，槐阴庭尚余三”，据宅主王亨先生介绍，该联系由王氏第十五代传人王志熙（王志熙字维清，号修竹，以书擅名，兼工山水画，并精于书画鉴别，在文学上也颇有造诣，曾作论书诗百绝）于清乾隆年间所撰书。王氏祖上曾为高官，故联中以“老牧”称之；“高踪”，为高远的踪迹，指行事而言；“桐树村”，是西塘古时之称。下联中的“晋公”，据宅主介绍，其祖籍为山西，在西塘的第一代传主当年是从晋地迁来的；“槐阴庭”，《宋史·王旦传》：“（王）祐手植三槐于庭曰：‘吾之后世必有为三公者，

此其所以志也。'"后王祐次子旦作宰相，世因以"三槐"为王姓的代称。通解全联，意为：王氏来到桐树村（即西塘）后，踏着曾为高官的祖上的足迹而为人行事，在当地还算得上是一等的人家；数说山西祖上恩典的时候，当记得在老宅庭前尚矗立着三棵大槐树（指有着显赫的"三公"）。另据宅主介绍，联中的"还第一"和"尚余三"也有这么一层意思：王氏从山西往南迁的族人为西塘王氏的第一代；山西王氏除南迁族人外，尚在原地留有三支血脉。

醉园艺香斋

西塘倪天增祖居与五福桥

一条绿带东西卧，
百载华庭贴水横。
金玉满堂堪折桂，
蕙兰飘馥好培英。
栉风沐雨披星起，
踏岸过江戴月行。
承庆宅旁梁钥峙，
蒋生故事播真情。

注释：

1、倪天增祖居：名承庆堂，为嘉善县文物保护单位，五间五进，现修复两进对外开放。第一进临河，为门厅；第二进大厅，为三开间楼厅，带两厢楼，堂前12扇落地长窗一字儿排

开，裙板上雕刻着“福在眼前”（蝙蝠连着带圈的铜钱）等图案。堂上正中上方高挂着“承庆堂”大匾，下面是一幅山水画，两侧挂有对联。堂东厢为棋室，西厢为琴房。登梯而上，楼上东厢为书画室，西厢为闺房，正中三间陈列着倪氏家族和倪天增生平事迹的有关实物、图片资料。

倪天增祖居门景

2、一条绿带：指位于西塘镇东的烧香港，这里的风情很是宜人，一湾清水似一条碧玉带伸向前方，两岸粉墙黛瓦、飞檐翘角的民居错落有致地静卧着，倪天增祖居就坐落在该港的南岸。

3、百载华庭：倪天增祖居建造至今已有一百余年。倪氏祖辈世居西塘，为本镇大姓书香门第，倪天增的祖父倪组今为清末秀才，父亲倪维熊早年参加“五四”运动，曾与夏衍等人创办《浙江新潮》，解放后，参加民主建国会宁波市委工作，曾任浙江省政协委员、宁波市政协常委。倪维熊先生的爱国之心和敬业精神，深得工商界的称颂，同时对子女产生了颇深的影响。

倪天增祖居承庆堂

4、金玉满堂：祖居大厅前的天井左右两侧各植有一株枝繁叶茂的金桂和银桂，寓意金玉满堂，蟾宫折桂。

5、蕙兰飘馥：祖居大厅前的天井里矗立着一座古色古香的砖雕门楼，门楼额语为“蕙德兰馨”，寓意全家人都拥有蕙兰一样的品德和情操。

6、栉风沐雨：此句与下句依据祖居大厅上的柱联而拟，原句为：“一身正气披风沐雨，替人民住行奔走鞠躬尽瘁；两袖清风蹈火涉水，为城市建设操劳死而后已”，高度概括了倪天增的一生。倪天增，生于1937年8月，1962年毕业于清华大学建筑系，同年起在华东工业建筑设计院等单位工作二十年，他对建筑设计和管理业务造诣颇深，被评为上海市市政建设

特等科技功臣。1983 年 4 月起,出任上海市副市长。1992 年 6 月 7 日，倪天增在公务活动中突发急性心肌梗塞，抢救无效,逝世于北京,终年 54 岁。

7、梁钥：指倪天增祖居东边的五福桥，此桥始建年代不祥，据当地方志记载，明正德年间就已建造，现存之桥为清光绪年间重建，桥为梁式单孔，两堍各建有平台，整座桥梁透射着古朴逸秀的气息。

倪天增祖居东侧五福桥

8、蒋生：传说当年，在五福桥东有一个称作“五福先生”的蒋姓昆曲艺人，攻唱大面（花脸），因此，也被人唤作“蒋大面”。蒋大面演艺高超,因此遭到同行的嫉妒。一次,同行在酒中暗下哑药,致使蒋大面嗓音变哑,只得退台当司鼓。过了一些时日，一天，当戏班演出到压轴戏《钟馗嫁妹》时，那位下哑

药的净角同行故意推委，不肯上台，戏班领班急得象热锅上的蚂蚁，正在此时，只见蒋大面用五个手指蘸上墨在额头上画了五只蝙蝠，又添上其他色彩，随即把袍、帽、靴等换上，出台亮相，俨然是一位嫉恶如仇、驱妖遂邪的大英雄，不仅做工甚佳，而且嗓音比以前更为高亢响亮，博得台下的一片喝彩声。因此，流传说五福桥是为纪念五福先生蒋大面而命名的。

南浔小莲庄

鹧鸪溪畔小莲庄，
园雅宅幽名四方。
五曲垂虹横碧水，
八仙聚会映红坊。
钓鱼台侧耸峰岭，
放鹤亭边飞玉梁。
七二鸳楼遗紫带，
卅余碑刻嵌长廊。
退修榭外荷馨溢，
升斗厅中诗韵扬。
家庙两坊穿邈汉，
桂花香里见华堂

注释：

1、小莲庄，位于浙北古镇南浔鹧鸪溪畔，是晚清南浔首富、“四象”之一刘镛的私家园林（南浔在近代有被称为“四象八牛七十二金黄狗”的近百家丝商富户，拥有银两三十万至五

小莲庄园景

十万者称为“狗”，五十万至百万者称为“牛”，百万以上者称为“象”，“四象”之中除了刘镛外，为张颂贤、庞云镨和顾福昌），为至今镇上保存最完整的园林之一，与旁侧的嘉业堂藏书楼一起同为全国重点文物保护单位。该园始建于清光绪十一年（1885），后经刘镛之子刘锦藻规划经营，最后由刘镛之孙刘承干于民国十三年（1924）建成。小莲庄占地27亩，因仰慕元代湖州籍大书法家赵孟頫所建的“莲花庄”，故取名为“小莲庄”。整座小莲庄建筑由园林和刘氏家庙等组成。园林分为外园和内园两部分。外园以一个十亩大的荷花池为中心，沿池有

碑刻长廊、净香诗窟、水阁、东升阁、退修小榭、圆亭、五曲桥、六角亭、钓鱼台、西式砖牌坊等建筑。

2、鹧鸪溪:小莲庄北侧的一条小河。

3、五曲垂虹：指坐落在荷花池东岸的五曲桥，此桥上立有 12 根柱子，桥面由并排 3 块共计 15 块长条石铺成，桥前莲叶青青，每到夏天，荷花盛开，站立桥头，一幅“接天莲叶无穷碧，映日荷花别样红”的图画跃入眼帘。

小莲庄碑廊

4、八仙聚会：五曲桥的北侧，建有一座西式砖牌坊，门额“小莲庄”三字为郑孝胥所书。牌坊边植有木瓜和琼花，木瓜四月开花，此时，琼花也开始献艳，由许多小白花形成盘式花蕊，外有八朵大白花围花盘而聚，犹如“八仙聚会”，煞是好看。

5、钓鱼台:园内钓鱼台有两处，一处位于园的西北角，旁边假山嶙峋，另一处在五曲桥的东侧。钓鱼台是当年园主刘镛钓鱼、下棋的地方，设东西两座钓鱼台是避阳光而为，可见此园设计的巧妙之处。

6、放鹤亭：坐落在内园的山顶上，亭东西两侧各有一座

小石桥。

7、七二鸳楼：五曲桥的北侧原有“七十二鸳鸯楼”，抗战时被毁，现存走廊的水泥地面和柱基石，但在楼址的南侧有着一株百年紫藤，仍如虬龙参天，卷曲的藤枝布满五曲桥顶，每到花季，远远望去，犹如一条紫色的花带悬挂在半空中。

小莲庄五曲桥

8、卅余碑刻：进小莲庄大门，过走廊，往右拐，一条长长的碑廊呈现在眼前。廊内墙上镶嵌着45块珍贵的碑刻，其中31块为《紫藤花馆藏帖》刻石，系清乾隆年间曾任翰林院待诏的江苏吴江人徐达源所刻，内容为其与当时刘墉、法式善、袁枚、梁同书、王文治、赵翼、阮元、伊秉绶、洪亮吉等20余位著名文人学士往来投赠之篇章、尺牍等，他于清嘉庆十六年（1811）秋勒石，同治十一年（1872）春，南浔富豪周昌富途经黎

里，在一古董商处用重金购得，置于自家花园“怡园”内，在其晚年，这批刻石又归小莲庄刘氏所有。

9、退修榭：此榭是荷池南岸的主体建筑，其中厅方正，两翼突伸入水面，形成独特的“凹”字形，突伸部分自成小厢。称为耳房，后厅有暗廊，与两边曲廊相连，在夏天，这里是品茗赏荷的绝佳之处。

小莲庄砖牌坊

10、升斗厅：在碑廊中段临池处有一四面厅，名曰“净香诗窟”，是当年主人邀集文人雅士吟诗酬唱的地方，轩畅明亮，月梁弯椽，曲折有致。垂脊端塑有八仙，形态生动，最精妙的是厅内天花藻井，一为升状，一为斗状，故又俗称为“升斗厅”，别具一格，为海内孤本。

11、家庙两坊：在荷花池的西南边还有着一大片建筑，那就是刘氏家庙等。家庙与园林、长廊一墙之隔，始建于清光绪十四年（1888），落成于光绪二十三年（1897），为刘氏家族祭祀祖先的地方。家庙坐北朝南，从南至北依次为照壁、石牌坊、门厅、过厅、正厅和馨德堂等。石牌坊有两座，分别矗立在门厅东西两侧，高 8.5 米，宽 5.6 米，四柱五楼，单檐歇山顶。东

牌坊为“乐善好施”坊，称积善牌坊，是当年光绪皇帝为嘉勉刘镛长子刘安澜而准予建造的。西牌坊为“钦旌节孝”坊，称贞节牌坊，是清皇室为旌表刘镛之长媳即刘安澜夫人邱氏而赐额兴建的。两座牌坊上的雕刻都非常精美，并各镌刻着四副对联。

12、桂花、华堂：穿过两座石牌坊，往西而行，再折向北，便是刘氏义庄，因天井内植有两棵桂花树，故又名“桂花厅”。桂花厅隔河对岸就是与小莲庄同立为全国重点文物保护单位的嘉业堂藏书楼了。

“钦旌节孝”坊

南浔嘉业堂藏书楼

小莲庄侧澄波绕，
嘉业书楼隐绿丛。
杨士题笺诗籍足，
吴翁赠匾史书丰。
词章园囿似唐苑，
儒墨海泉通汉宫。
希古楼中珍本贮，
黎光阁里宝经崇。
堂前花树映沧水，
桥畔山峦穿碧空。
荷叶青青亭错落，
石峰声啸震苍穹。

注释：

1、嘉业堂藏书楼：为全国重点文物保护单位，坐落在小莲庄的西侧。该藏书楼为南浔“四象”之首刘镛之孙刘承干所建。清宣统二年(1910)，时年二十九岁的刘承干开始了藏书家的生涯。10年以后，由于积累愈富，刘承干在小莲庄的旁边购地20亩，斥金十二万营造藏书楼，于民国十三年（1924）落成。藏书楼为一座砖木结构、中西合璧的两层楼房，东西阔35余米，南北深53米，分前后两进，每进面宽7间，左右厢房各6间，共52间，平面呈“口”字形，中间有一正方形天井，为夏季晾晒图书的地方。刘承干政治上属于守旧派，以清遗老自居，因捐巨资助修光绪墓与进呈自编《纶旅金鉴》一书，逊帝溥仪赐与“钦若嘉业”匾，刘承干即以“嘉业”作为堂名。

嘉业堂藏书楼门景

藏书楼正厅

藏书楼一角

2、澄波绕：嘉业堂四周建有护园河，以一泓碧水替代围墙，使藏书楼建筑、花园景观与周围村野浑然一体。

3、隐绿丛：嘉业堂四周绿树参天，浓荫蔽日，藏书楼建筑犹似隐于绿丛之中。

藏书楼花园

4、杨士题笺：进藏书楼正门，西三间为"诗萃室"，由杨钟羲题匾，储藏刘安澜、刘承干父子所编《国朝诗萃》正续稿本及所据以引用的2000余种清人别集。

5、吴翁赠匾：诗萃室旁侧的东三间为"宋四史斋"，挂着吴昌硕题写的篆体题匾，里面珍藏着宋椠《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》，并陈列着藏书楼自印典籍样本。

6、词章园囿：此句与下句依据嘉业堂正厅上的一副对联改拟。正厅上，"钦若嘉业"九龙金匾高悬着，厅内置放着十三

经注疏、汲古阁十七史、新阳赵氏刊二十一史、武英殿二十四史等，四根大柱上镌刻着两副对联，其中一副为：“儒墨泉海，词章苑囿；家壁遗逸，帷帐从残”。厅外还挂着一副板联：“发秘府，览书林，兰台金马天禄石渠兼其所有；度宏规，揜群雅，六艺百家九流七略不可殚论”，该联上联中接连列举了几个汉代宫中的藏书之处来概说嘉业堂的藏书之多、藏书之广和藏书之精。

藏书楼花园“啸石”

7、希古楼：在藏书楼楼上，里面储藏着殿本桃花纸印图书集成、明万历年间抄《明实录》以及《全唐文》、《全唐诗》等。

8、黎光阁：也在藏书楼楼上，藏有明人别集总集、日本缩印《藏经》、光绪石印《会典》等。

9、堂前花树：此句与下面三句描述嘉业堂前花园之景。花园内池水涟涟，曲桥逶迤，亭阁错落，假山嶙峋，繁花似锦，古木参天，其面

积约占藏书楼总面积的十分之六。

10、石峰声啸：花园内立着一峰，峰上有一石，石上有一小孔，吹之声如虎啸，清代著名学者阮元在石上题有“啸石”二字，其下腹有张廷济的题句，据周延平《啸石题字拓本跋》记载，此石原在镇上东交界坝桥东侧的朱氏述园，后为刘氏所得。

南浔张石铭旧宅

罗浮括苍神仙宅，
金石图书作述林。
懿德堂前雕艺湛，
芭蕉厅里刻工深。
一方鹰石凌空起，
两树琼英引鸟吟。
黛瓦青砖映欧筑，
高墙院内溢西音。

注释：

1、张石铭旧宅：为全国重点文物保护单位，位于南浔南西街上，坐西面东，前临浔溪河，后依鹧鸪溪，西南不远处便是小莲庄。该宅为江南巨富、南浔“四象”之一张颂贤之孙张石

铭所建,始建于清光绪二十五年(1899),占地5135平方米,建筑面积6137平方米,各式房屋244间。张石铭旧宅的结构可以南北或前后两种方式划分。以南北分的话,北侧部分原为顾氏旧宅,现有门厅、正厅懿德堂、第三进内厅、第四进芭蕉厅等,南侧部分原为明代诗人董说的“高晖堂”、“漆镜堂”等,清光绪年间由张石铭向董氏后人购得,现有择是居、花厅、欧式建筑及舞厅等。

张石铭旧宅外景

2、罗浮括苍:此句与下句依据懿德堂的对联“罗浮括苍神仙所宅;图书金石作述之林”改拟。此联说得极是,张石铭旧宅实为如“罗浮”山、似“括苍”岭的“神仙所宅”。宅内厅、堂、楼、厢、轩、房200余间,各具特色,融会贯通,门楼、墙壁、廊柱、梁枋、檩椽、门窗上有数以千计的石雕、砖雕、木雕,无论是

张石铭旧宅懿德堂

张石铭旧宅内厅

飞禽走兽，还是人物花卉，都呼之欲出，活灵活现。此宅也为“图书金石作述之林”，宅主张石铭平生爱好收藏金石碑刻，玩赏奇石，故取字为石铭（其名为钧衡），藏有许多历代名家书画、碑刻，其中有晋、东魏、六朝及隋唐时代的墓志铭原石七八方，还有宋代苏东坡手书的《赤壁赋碑》、元代赵孟頫手书的《胡笳十八拍碑》等。张石铭还是南浔清末民初四大藏书家之一，聚书10万余卷，有《适园善本藏书志》16卷，刻《适园丛书》72种，《择是居丛书》19种，均为影宋精刊本。

张石铭旧宅“芭蕉厅”

3、雕艺湛：懿德堂前天井里的徽派砖雕和青田石雕十分精美，厅前畅轩、檐下斗拱、砖木构件及门窗裙板上则刻有“松鹤长寿”、“吉祥如意”等图案，其构图精美，造型生动。

4、芭蕉厅：张宅北侧部分第四进因廊庑和漏窗上都刻有栩栩如生的木雕芭蕉图案，故称为“芭蕉厅”。

5、一方鹰石：芭蕉厅前天井中，有一块名曰“鹰石”的广东英德石，似一只苍鹰凌空腾飞，极富情趣。

6、两树琼英：张宅南侧部分后面庭院里有两株广玉兰，已有百年树龄，一株直干，雄姿挺拔，一株分枝，亭亭玉立，开花时花朵大如白荷，引来鸟雀栖息，婉啼娇吟。

张石铭旧宅欧式建筑

7、欧筑：张宅南侧部分后面是欧式建筑及舞厅，既具有巴洛克风格，又具有文艺复兴时期的建筑形式，大厅是一个设有化妆间、更衣室的豪华舞厅，其建筑、装饰材料大多从法国采置而来，地上则镶嵌着彩色瓷砖。象这种私家舞厅，在男士头上尚盘着一个“富士山”、女人且裹着“三寸金莲”的清末，是不多见的，但封闭式的高高围墙、青石板铺就的庭院，则仍保留着地地道道的中国古典建筑特色。

南浔通津桥与洪济桥

十字溪头排雁齿，
早年丝市贩船忙。
云龙俯镜候舟舫，
水兽睎涛护玉梁。
东阁临流寻旧景，
南浔探迹忆先王。
清风桥上倚栏望，
虹里垂虹波舔塘。

注释：

1、通津桥与洪济桥：南浔镇区内河道纵横，清人鲍轸在《南浔小泊》中有“水市千家聚，商渔自结邻”之句，将南浔称为“水市”。水多，桥当然也多，当地民间有“十步一桥”之说，据

清道光、同治年间和民国时期的方志记载，南浔当时分别有大小桥梁 74 座、107 座和 195 座，至今尚有数十座古石桥，属湖州市级文物保护单位的即有 8 座，其中“三古石桥”——通津

通津桥与洪济桥

桥、洪济桥和广惠桥尤其引人注目。通津桥原名浔溪桥，俗称大桥，初建于宋政和年间（1111—1118），后几经修建，现存之桥为清嘉庆三年（1798）重建，同治五年（1866）又修，桥为单孔拱形，长 28 米，宽 4 米，拱矢高 7.6 米，桥两向各有石阶 32 级，桥两侧置有靠背式栏石，供过往行人歇憩。桥北向桥身的中间与桥旁的一幢古楼房相通。洪济桥，俗称新桥，在通津桥的东面，初建年代不详，据说为元末张士诚所建南浔城的东水城门（西水城门为垂虹桥，北水城门为栅桩桥），明万历年间的《湖州府志》已有该桥的记载，现存之桥为清嘉庆十年（1805）

重建。民国二十六年(1937)十一月,日军攻占距南浔24公里的江苏省平望镇,国民党军队为阻止日军进攻湖州,于11月14日夜炸此桥,但仅炸毁桥面,后经修复。洪济桥为拱形单孔,长28米,宽3.5米,拱矢高7.2米,桥南向有石阶32级,北向有石阶30级,桥两侧置有栏石,部分为靠背式。

洪济桥

2、十字溪头:荻塘运河是湖州至上海的水上航行干流,自西向东横贯南浔镇区之北,浔溪河是南浔的市河,从南到北纵穿南浔镇区,形成一个十字形水系,其交叉点便是通津桥。

3、雁齿:指桥梁。

4、早年丝市:通津桥一带是全镇的中心,在明清时期便成为繁华的丝市,清代诗人曹仁虎在《浔溪竹枝词》中吟道:

“听道今年丝价好，通津桥外贩船多。”

5、云龙俯镜：通津桥拱券上刻有“云龙”图案，“镜”指水面。

6、水兽睎涛：洪济桥系石（桥耳朵）凿有“吸水兽”兽头。

7、东阁临流、南浔探迹：洪济桥北堍原有闻涛阁，为南浔十景之一的“东阁临流”所在，并有东吊桥，为南浔城的遗迹；“先王”，指元末时的“诚王”张士诚。

8、清风桥：在通津桥的西面。在此桥上往东而望，通津桥那布满苍翠藤蔓的古老身影赫然在目，透过偌大的桥洞，只见洞外有天，水天相映，舟船点点，河埠错落，两岸民居，参差逶迤，远处的洪济桥身影也依稀映入眼帘。

南浔广惠桥

广惠宫前垂蝴蝀，
庙桥相映忆诚王。
曲廊依柳接河埠，
水阁凌波飘锦裳。
两对玉狮睎碧浪，
一双白泽睨黄墙。
端仪堂里众人聚，
共祷蚕神丝业昌。

注释：

1、广惠桥：为南浔"三古石桥"之一，拱形单孔，因在广惠宫前而得名"广惠桥"，又因广惠宫别称张王庙，故亦名"张王庙桥"。桥长18米，宽3.3米，拱洞高5.3米，桥东西各有石阶

24 级，桥两侧置有素面栏板，栏板底端安装着抱鼓石。

南浔广惠桥

2、广惠宫：在广惠桥东堍，初建于宋治平年间（1064—1067），元、明、清三代间多有重建、重修，民国时，曾在正殿庭院搭棚作临时剧场演出戏剧。解放初，作临时粮库、大礼堂等，1962 年 7 月 31 日深夜失火焚毁，前几年当地政府予以修复。

3、蝃蝀：指广惠桥。

4、诚王：指元末张士诚，广惠宫和广惠桥以他而建而称。张士诚，泰州白驹场（今属江苏大丰）人，幼名九四，盐贩出身，元至正十三年（1353），他率盐丁起兵，攻下高邮等地。次年，称诚王，国号周，年号天佑，渡江攻下常熟、松江、湖州、常州等地。元至正十六年，定都平江（今苏州市）。后被朱元璋击

败，至正二十七年（1367）秋天，平江城失陷，张士诚被俘至金陵（今南京）自缢而死。张士诚死后，因其在世称王时，颇得民心，故众人便建庙祭祀。

广惠桥堍石狮

5、曲廊依柳：此句与下句描述广惠桥周围的景色。站在广惠桥上，向南、北而望，只见河岸上垂柳依依，舔吻着碧波，飞檐翘角的曲廊绵延不断，逶迤向前，一座座姿态轻盈的河埠

参差错落，裸露在水上，一幢幢水阁凌波而卧，阁窗里伸出的一面面五颜六色的店招旗在暖风的吹拂下翩翩起舞。

6、玉狮：广惠桥桥顶立着 4 根望柱，每根望柱上都雕有一头栩栩如生的石狮。

7、白泽：狮子的别称，在广惠桥东堍有着一对精妙的大石狮，狮腹上刻有"光绪戊戌腊八日，南浔丝经业敬助，里人庄士先募立"字样。这两头石狮威风凛凛，挺立在河埠的两侧，在它们的背面便是黄墙褐门、饱经风霜的广惠宫。

8、端仪堂：广惠桥东堍北侧是南浔丝业会馆，落成于民国元年（1912），主体建筑名为"端仪堂"，大厅十分宽敞，可同时摆宴 50 多桌，以前每年 4 月，召开"蚕王会"，全镇丝业数百名从业人员聚首在这里共祭蚕神，祈求蚕事丝业兴盛。

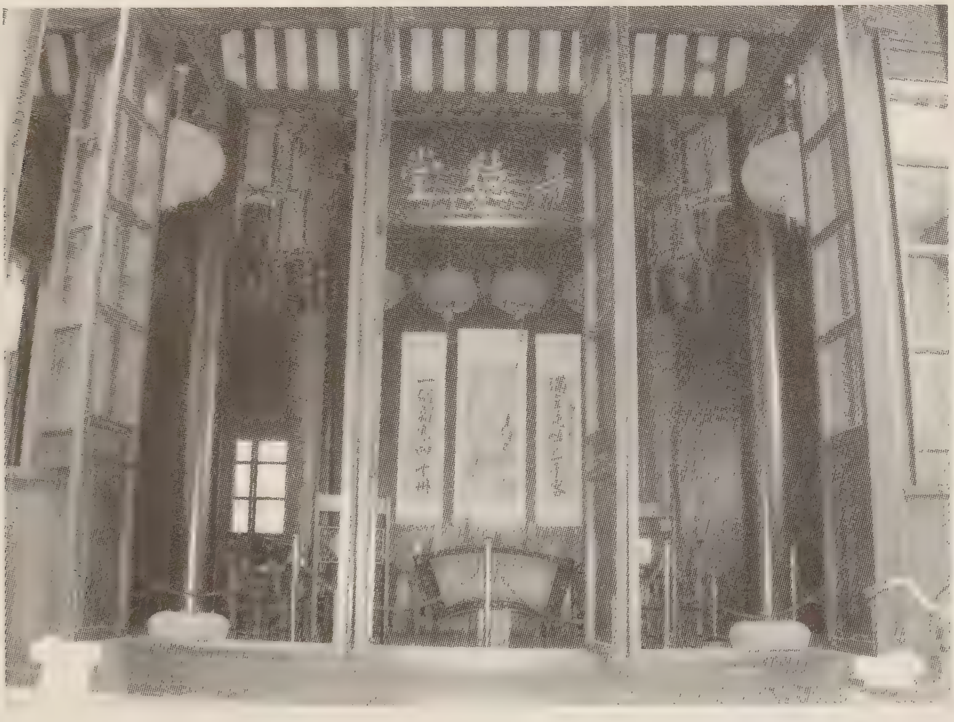
南浔张静江故居

生当人杰荡豪气，
世守西铭往事悠。
阁部书联诗韵溢，
状元题匾笔锋遒。
满堂花醉三千客，
一剑霜寒四十州。
放眼宅旁楼百幢，
小桥横卧碧波流。

注释：

1、张静江故居：张静江，浙江湖州南浔人，生于1877年，原名增澄，又名人杰，早年在巴黎创办《新世纪》周报，1907年加入同盟会，1925年起，任广东国民政府常委、国民党中央执

行委员会代理主席、中央政治会议浙江分会主席、国民党政府建设委员会委员长、浙江省政府主席，被称为“国民党四大元老”之一。抗日战争爆发后赴瑞士、美国。1950年，病逝于纽约。张静江故居在南浔东大街上，从古镇区宝善街南口沿东大街往东走，过通津、洪济两座古桥的北堍，再过百间楼民居南口，便可到达。该宅是张静江父亲张宝善于清光绪二十四年(1898)建造的。



张静江故居尊德堂

2、生当人杰：张静江年少时尊崇宋代女词人李清照“生当作人杰”句，取“人杰”为他的别名。

3、世守西铭：张静江故居大门后有一座砖雕门楼，额语为“世守西铭”，出自北宋哲学家张载著有《东铭》、《西铭》的典故，为南浔前贤周梦坡所书。

4、阁部书联：阁部指清末重臣翁同和。张静江故居大厅尊德堂的两根后柱上镌刻着一副翁同和所书的对联，是为："世上几百年旧家，无非积德；天下第一件好事，还是读书"。

5、状元题匾：尊德堂的大匾系由清末状元南通张謇题书。

张静江故居"有容乃大"砖雕门楼

6、满堂花醉：此句与下句为尊德堂上的一副对联，系由孙中山先生所书。关于这副对联的由来，有着一段掌故。1923 年，为革命活动筹措经费而辛勤操劳的张静江因骨痛病增剧，在家休养，孙中山特推荐留德名医李其芳为其电疗，劝张静江专心养病，还在信上说："俾贵体恢复常态而再出为国尽力，这岂止是一人之幸，实为吾党之大幸也"，并亲书这一副联相赠。联中的"一剑霜寒"，指剑刃锋利，青莹若霜雪，令人胆寒，而这利剑往往与豪侠联在一起，正切合了张静江的处世为人。据载，他青少年时就好交友，尚豪侠。加入同盟会后，张静江更是大扬豪侠之气，倾囊相助反清革命活动。孙中山曾说："自同盟会成立以后，始有向外筹资之举，当时出资最勇而名者，张静江也，倾其巴黎之店所得六七万元，尽以助饷。"

7、楼百幢：指张静江故居西侧的"百间楼"。百间楼是江

南水乡古镇中保存最为完整的沿河民居住宅群之一，沿古运河东、西两岸建造，相传是明代礼部尚书董份为他家的奴婢仆从家眷居家而建的房屋，初建时约有100间，故称“百间楼”，距今已有400多年历史了。百间楼的大小各异，风格不同，高低错落，逶迤绵延。在这里，粉墙、黛瓦、碧水，券门、沿廊、曲桥、小船、河埠、美人靠……组合成一幅浓淡相宜、情趣盎然的水乡风景画。

张静江故居西侧百间楼

角直保圣寺

宝刹历经千载余，
铁钟声响似当初。
九尊佛像杨家塑，
一座经幢崔氏书。
陆士陵前浮绿鸭，
叶翁馆里谒青庐。
庙挑桥畔飞亭翘，
银杏生榆天下殊。

注释：

1、保圣寺：坐落在苏南古镇角直香花桥北堍，创建于南朝梁天监二年(503)，当时规模宏大，号称有屋宇五千，僧众上千，后世变迁甚多，现寺内尚存山门、照墙、天王殿、石幢、铁

钟、罗汉塑像等建筑、景物，其中罗汉塑像（包括天王殿、经幢）早在 1961 年 3 月，就被公布为全国重点文物保护单位。

保圣寺

2、千载余：保圣寺初建至今已有 1500 余年。

3、铁钟：悬搁在保圣寺庭院东侧，高约 1.5 米，直径 1 米，钟顶是龙钮，钟身铸有“风调雨顺，五谷丰登”八字，据说，此钟已不是原物，为明末清初时重铸。

4、九尊佛像：相传由唐代“塑圣”杨惠之制作。杨惠之，唐开元年间（713—741）雕塑家，在南北各寺院制作过许多塑像，但由于泥塑作品不像石刻铜雕那样经久，因此其真迹很难保存下来。当 1918 年夏天，史学家顾颉刚来游保圣寺，见到这出自唐代圣手的作品时，不禁为之惊愕倾倒，但当时大殿已由于年久失修，岌岌可危，十八尊罗汉塑像随时有被毁的危险，于是就在报刊上将这堂久不为人注意的罗汉公布于众，呼吁抢

救，但当时的政府未能立即采取措施。1928 年，大殿半边坠塌，半数罗汉被毁。过后，经蔡元培、马叙伦、叶楚伧和顾颉刚等先生呼吁，公私合力集资倡修。1932 年，由建筑专家范文照设计，建造了一座名为"古物馆"的中西合璧建筑，并由雕塑家江小鹅、滑田友等把幸存的九尊塑像复原放进。

清风亭与垂虹桥

5、经幢：材质为青石，全称为"尊胜陀罗尼经咒石幢"，立于庭院西侧。保圣寺原有唐宋经幢各一座，现只存下这一座和另一座的一块八角形刻经石。这座经幢除顶盖略有缺损外，幢体基本完整，但字迹已漫漶不清。据载，此幢由崔渔正书并撰赞。

6、陆士：指唐代诗人陆龟蒙。保圣寺西北侧为陆龟蒙祠遗址所在，据载，这里原为白莲寺，北宋熙宁年间（1068—

1077）建为甫里先生祠（“甫里先生”为陆龟蒙的号），有清风亭、光明阁、杞菊畦、双竹堤、桂子轩、斗鸭池、垂虹桥、斗鸭栏等“小八景”，后几经废圮、重修。如今，出保圣寺西侧之门，是一片绿荫苒苒的草地，草地北侧为陆龟蒙衣冠冢，占地约1亩，墓前有一碑，上题“唐贤甫里先生之墓”。墓前是一个每边长约20米的方形水池，即陆龟蒙当年养鸭的“绿鸭池”（绿鸭即善斗的绿头鸭，可作斗鸭之戏，因此，此池也称“斗鸭池”），池北岸有两只用武康石凿成的石槽，据说是陆龟蒙饲鸭的遗物。

叶圣陶纪念馆

7、叶翁：指著名文学家、教育家叶圣陶。1917年春，叶圣陶应同学之邀，到甪直的“吴县第五高等小学校”（地处现保圣寺西侧）任教，他在甪直生活了4年。1988年2月，叶老在北京逝世后，甪直人民为了表示对他的崇敬和怀念，将当年叶老

执教、生活的旧址予以修缮，辟为了叶圣陶纪念馆。

8、庙挑桥、飞亭：绿鸭池中建有一亭，即清风亭，此亭飞檐翘角，四周置有栏凳，亭内悬挂着“甫里先生野趣图”等书画作品。这亭由旁边的两座名为垂虹桥的小石拱桥与池外连接。这种连接方式，在当地被称为“庙挑桥”。

9、银杏生榆：东、西垂虹桥侧各矗立着一株古银杏树。这二树的树高、干粗都在 15 米和 4.5 米以上，树龄皆千年有余，其体态端庄，气宇轩昂，给人以古朴、遒劲、昂奋的感觉。西垂虹桥侧的那一株树腹中生有一株榆木，犹似“怀中抱子”。

角直沈宅

相交知己遇名士，
义结金兰无白丁。
经济有才萌苦志，
读书最乐育菁英。
三楹屋上衣巾彩，
四合院中花卉馨。
漪韵声声飘栋宇，
祥光和气满华庭。

注释：

1、沈宅：系角直近代教育家沈柏寒的私邸。沈柏寒，名长慰，字伯安，其祖父沈宽夫曾在光绪年间重建甫里书院，他七岁丧父，由母亲抚养长大。沈家是镇上有名的富户，称为“沈

半镇”，在甫里书院设有家塾，并请昆山名士方还来教族中子弟。沈伯寒从小得到名师指导，打下了深厚的旧学根底。清光绪三十年（1904），21岁的沈柏寒东渡日本，入早稻田大学教育系攻读。两年后回到角直，经与好友商议后，把甫里书院改为甫里小学，开设语文、算术、史地、图画、体操等新课。辛亥革命后，

沈宅大门前照壁

经沈柏寒倾力扩建，包括捐出了他自己的校长工资，一座全名为“吴县甫里小学”的新校予以落成。后来，他又设计建造了一座名为“培本”的幼稚园。沈柏寒先后多年担任甫里小学的校长，直到民国十八年（1929）因体弱多病才辞去。新中国成立后，沈柏寒作为特邀代表参加了第一次苏南政协会议。1953年12月，病逝于苏州。沈宅建于清同治九年（1870），共有五进，布局精巧，具有清代建筑风格。

2、相交知己、义结金兰：沈伯寒早年在日本留学时，结识了同盟会会员于右任等一批志士，并与陈叔通、秉农山义结金兰。

3、经济有才：此句与下句依据沈厅第四进正厅“乐善堂”

沈宅服饰展厅

沈宅正厅

上的柱联而拟，原句为：“经济有成，事业俱自苦志起；读书最乐，俊彦都由名教来”，此联为主人教育子孙之语，同时与其身世和职业紧紧关联着。

4、衣巾彩：沈厅第三进为三开间的平厅，现辟为“吴东水乡妇女服饰展厅”，厅上展示的包头巾、短作裙、三色拼接上衣等当地妇女服饰颇具地方特色。

5、四合院：过沈宅第四进正厅屏门，见有一狭长天井，扑鼻花香中迎来第五进楼厅，楼厅两侧接有厢楼，与第四进一起围成了一个酷似北方的四合院。

沈宅四合院

6、漪韵声声：沈宅大门南侧有一座青砖照壁，上镌“漪韵”二字

7、祥光和气：此句依据沈宅正厅上的挂联而拟，原句为“和气祥光，清声美行；尊德乐义，合泽戴仁”，此联充盈着和善、乐和之意，并寄寓由此而达到至高境界的希望，与堂名“乐善”紧紧吻合着。

角直三步两桥

纵横错落百川漫，
三步二桥招众观。
环玉和丰连古宅，
鸡鹅交会接昆山。
牌楼永福南郊卧，
金巷高家西镇安。
矮凳三元中市躺，
眠牛斗鸭两相看。

注释：

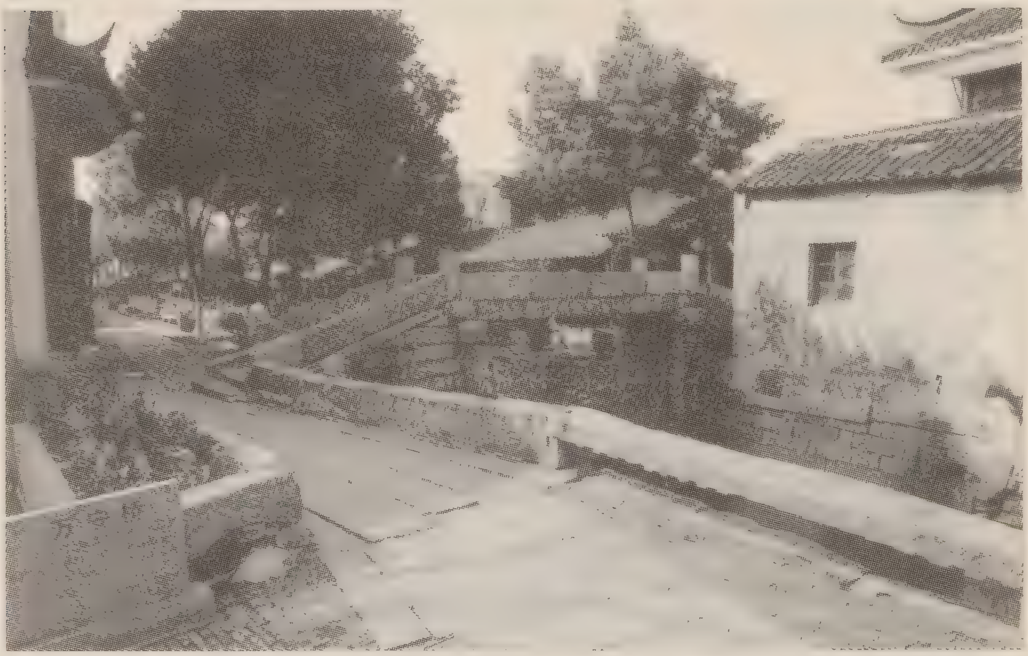
1、纵横错落百川漫：江南古镇角直是水的世界，镇上三横三纵6条河流与流经镇北犹如头上一撇的吴淞江一起构成了角直的“角”字，犹如一张偌大的水网。

2、三步二桥：角直是水的世界，也是桥的国度，全镇最多时有桥72座半，现尚存有各式古石桥41座，桥梁密度达每平方公里48.3座，有长桥，也有短桥，有宽敞的拱形桥，也有狭窄的平顶桥，有装饰性颇强的双桥，也有平铺直叙的“赤膊桥”，还有架在小溪上的“半步桥”，而且每每在两河交汇处形成走三步跨两桥的景象。

环玉桥与和丰桥

3、环玉和丰：环玉，指环玉桥；和丰，指和丰桥，又名中美桥。这两座桥位于角直中市北端，呈直角相交之态，连接在一起。和丰桥，拱形单孔，南北走向，是角直历史最为悠久的古桥。据《甫里志》载，该桥建于宋代初叶，它的桥孔用宽窄不一的青石拱板构筑，青石板的两端均错缝拼接，这完全保持了宋代砌筑桥拱的方法。环玉桥，为东西走向的梁式花岗石平桥，

始建于明崇祯元年(1628),桥两侧置有长长的栏石,栏石间立着四根圆柱,桥面石正中雕刻着双龙图案,桥东堍朝东、朝南均建有引桥,引桥上面是平台,平台上面又有石级,颇有参差错落之感。和丰桥与环玉桥各自以秀美的身姿躺卧在碧波之上,同时一起构成了一组颇具特色的双桥。



三元桥与万安桥

4、古宅:指和丰桥南堍的萧宅。

5、鸡鹅交会:鸡鹅,指鸡鹅桥,正名为东美桥;交会,指交会桥。在环玉桥东堍,往东走一会,便可见到鸡鹅桥与交会桥这“三步两桥”。东美桥为拱形,南北走向;交会桥为梁式,东西走向。这交会桥与角直有七十二座半桥之说有关。以前,角直一镇两治,西半镇属吴县,东半镇属昆山县,西半镇称角直,东半镇称南港,而连接两镇的便是交会桥。由于一镇两治,一桥接两镇,这桥在角直最多只能算半座,因此,角直就有了“七十

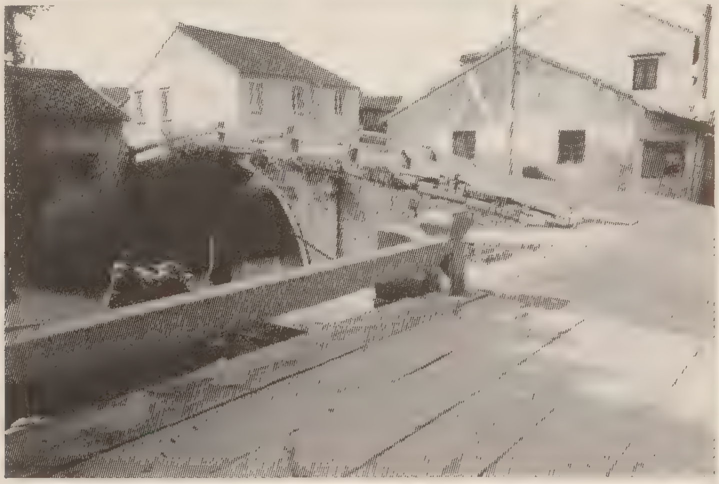
二座半桥”的说法。

6、牌楼永福：牌楼，指牌楼桥，亦名南昌桥；永福，指永福桥。这“三步两桥”坐落在叶圣陶先生笔下的“万盛米行”之南。

7、金巷高家：金巷，指金巷桥；高家，指高家桥，亦名环璧桥。此“三步两桥”位于角直西市。

8、矮凳三元：矮凳，指矮凳桥，正名万安桥；三元，指三元桥。这两桥因位于镇中心，故被作为了角直“三步两桥”的代表。矮凳桥南堍的桥栏石与三元桥东堍的桥栏石连成一体，从万安桥北堍走来，走过桥往右即上三元桥，相反，从三元桥西堍走来，走过桥往左，即上了万安桥。走在这样的“三步两桥”上，真觉得趣味盎然。

9、眠牛斗鸭：三元桥上有一副对联，为：“东溯眠牛浮绿水；西邻斗鸭挹清风”，联中的“眠牛”指三元桥东侧的眠牛泾浜，矮凳桥即位于此浜西口，“斗鸭”指三元桥西边的斗鸭池，该池位于陆龟蒙墓前。



东美桥与交会桥

角直萧宅

举人遗宅虹霓埦，
名士题笺耀锦庭。
两座雕楼堪秀美，
一条深弄溢宁馨。
婚姻厅上喜锣响，
芳草苑中修竹青。
孙女柏林来饮誉，
影坛增烁靓明星。

注释：

1、萧宅：从角直镇中三元桥西埦沿中市上塘街往北行至和丰桥南埦，就到萧宅了。萧宅坐西面东，占地 1000 余平方米，是角直镇上现存最完好的清代民宅，萧宅建于清光绪十五

年(1889),其主人萧冰黎,生于清光绪七年(1881),卒于1946年,名钧,早年毕业于江苏高等师范学校,后执教于角直镇上的吴县第五高等小学校,并与沈柏寒等当地人士一起创办电灯厂,曾任乡议会副会长,为角直地方公益事业作出了不少贡献。

萧宅门景

2、举人遗宅：萧宅原为镇上一杨姓武举人所有，后转让给镇上望族萧家的萧冰黎。

3、虹霓：指萧宅北侧的和丰桥。

萧宅门楼与高墙

4、名士题笺：萧宅第一、二进后各有一座砖雕门楼，额语为“积善余庆”和“燕翼诒谋”，分别出自《易·坤》和《诗经·大雅》，均为清末名士尤先甲所书。

5、两座危楼：指两座砖雕门楼；危，高的意思。

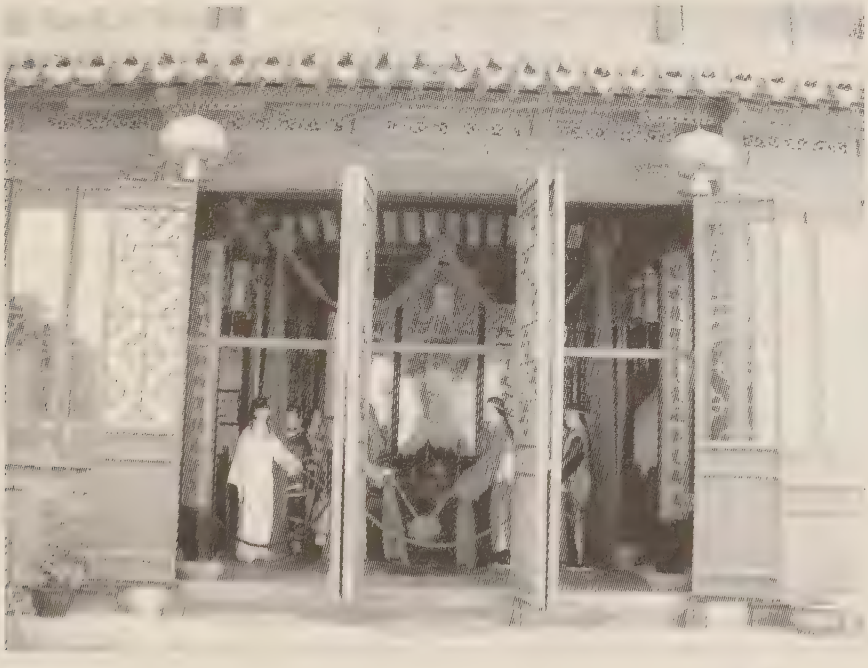
6、深弄：萧宅南侧有一条约150米长的弄堂，俗称萧家弄。

7、婚姻厅：萧宅第三进正厅系一楼厅，为主人接待高贵客人和操办红白喜事的地方，现厅上陈列着一组展示当年婚庆场面的蜡像，只见父母高堂端坐在正中太师椅上，两旁吹鼓

手着力吹着唢呐、击着锣鼓，新娘正蒙着红纱巾由伴娘搀扶与对面的新郎互牵红绸对拜。

8、芳草苑：萧宅正厅前是一个面积颇大的天井，南侧砌着一道嵌有漏窗的隔墙，墙内自成天地，里面芳草萋萋，修竹青翠，假山嶙峋，鹅卵石铺地，长条石凳摆放其间。

9、孙女：宅主萧冰黎有一个孙女名叫萧芳芳，是香港著名电影演员，参加拍摄过 200 多部影片，先后获西班牙影展最佳女主角奖、香港最佳女主角金像奖，1995 年在第四十五届柏林电影节中，又因《女人四十》一片而荣获最佳女主角奖。现在，萧宅楼厅的楼上辟为了“萧芳芳演艺馆”。正如馆内厅上一副对联中所云，“展陈具特色”，系统地介绍了萧芳芳“影视获殊荣”取得“辉煌业绩”的从艺经过。



萧宅正厅

角直王韬纪念馆

环玉桥南波舔塘，
萧厅王宅两相望。
短衣匹马随李广，
纸阁芦帘对孟光。
蘅馆诗词才气溢，
韬园尺牍激情扬。
紫藤垂挂笼芳苑，
碧水映亭连曲廊。

注释：

1、王韬纪念馆：王韬，为清末改良主义政论家，生于清道光八年(1828)，卒于光绪二十三年(1897)，角直人，初名利宾，字紫诠，号仲弢，又号天南遯叟。同治十三年(1874)，他在香

港创办了我国新闻史上第一家以政论为主的报纸——《循环日报》，评论时政，主张变法自强，其变法主张要比康有为、梁启超早二十年提出。晚年在上海主持格致书院，与丁日昌、盛宣怀等人交游，常为洋务派出谋划策，但对洋务运动颇有批评，他还担任《申报》编纂主任，在沪西构筑“韬园”，潜心著述。著作有《韬园文录外编》、《韬园尺牍》、《蘅花馆诗录》等数十种。王韬纪念馆，位于角直中市街，为一具有清代建筑风格的住宅，占地800余平方米，共有三进，另有一个雅致的后花园。

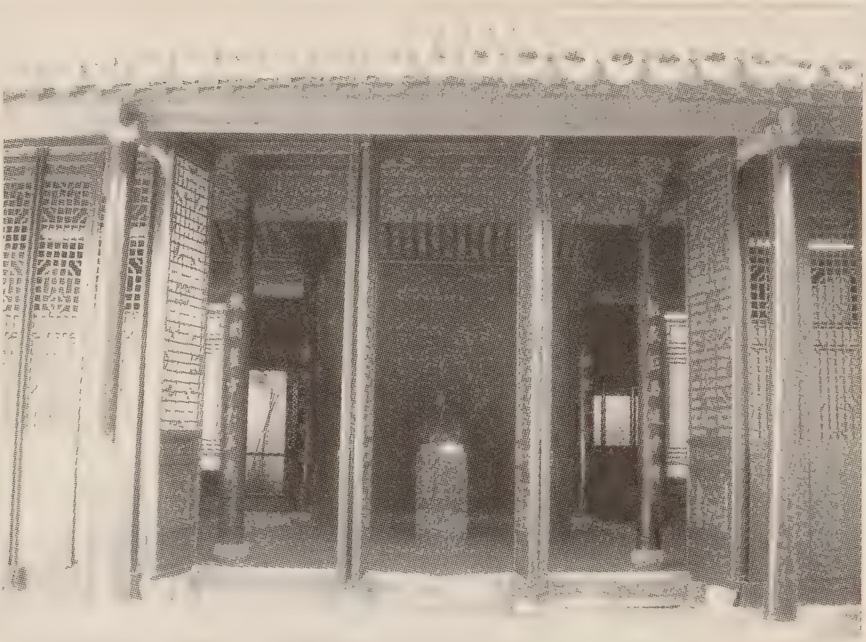
王韬纪念馆门景

2、环玉桥：在王韬纪念馆北侧。

3、萧厅：指萧宅，与王韬纪念馆隔河斜相对望；望，依平声读。

4、短衣匹马：此句与下句借用王韬纪念馆大厅的前柱联。这联为当年王韬自撰，充分表达了他早年的志趣：进之，愿着“短衣”、骑“匹马”，跟随李广那样的“飞将军”，作一个保卫国土的战士；退之，愿在“纸阁”中、“芦帘”前，面对孟光那样的贤妻，过着朴素和睦的家庭生活。

5、蘅馆：王韬纪念馆第三进为鸳鸯厅，名蘅花馆，王韬著



王韬纪念馆正厅

王韬纪念馆后花园

有《蘅花馆诗录》。

6、韬园：为王韬当年在上海的寓所，王韬著有《韬园尺牍》等。

7、芳苑：指王韬纪念馆第三进后的花园，园中间为一水池，碧水涟涟，池四周假山错落，花树参差，园南侧逶迤着一条长廊，廊中间置有一座翘角凉亭，园北侧架有紫藤棚，上面的紫藤花垂挂得累累实实，把半座园子都笼罩在了花海里。

木渎严家花园

沈钱冯叶锦篇宏，
陆范徐张亮节名。
池映山房莲叶碧，
苑横书屋玉兰菁。
闻香榭畔观枫桂，
疏影斋前赏萼英。
拾级登楼凝目望，
青峰历历见农耕。

注释：

1、严家花园：坐落在木渎山塘街香溪河永安桥畔，该园始建于清乾隆年间，为苏州名士沈德潜的寓所，后几易其主，清光绪二十八年（1902），转让给木渎首富严国馨。严家大兴

土木，重加修筑。严国馨之母朱太夫人仰慕前贤，将园名改为“羡园”，从此，严家自号为“羡园主人”，当地老百姓也将“羡园”称为“严家花园”，严国馨之孙——曾任台湾“国民党政府总统”的严家淦年少时曾居住于此。严家花园后因“乏人经纪，渐榛芜”，又因日军侵华时曾驻扎园中，更遭破坏。1998年底，木渎镇开始对该园进行修复。修复后的严家花园，占地16亩，门前临香溪河有一座古朴的照壁，园中间为朝南五进厅楼，分别为门厅、怡宾厅、尚贤堂、明是楼和眺农楼，环中三面是花园。

严家花园尚贤堂

2、沈钱冯叶：分别指沈德潜、钱端溪、冯桂芬和叶昌炽，这四人都曾寓居于此，呕心酬志，留下了脍炙人口、流芳百世的巨著宏篇。沈德潜是《古诗源》的编者，他在这里，选定了《唐

诗别裁集》和《清诗别裁集》，并编定了自己的《归隐文集》。钱端溪为木渎诗人，道光八年（1828），他从沈氏后人手中购得这座寓所后，叠石疏池，筑亭建楼，名为"端园"，除了自己在这里留下了不少诗篇外，许多文人雅士相继来此题咏，使该园名声远播。冯桂芬为林则徐的弟子，是中国近代史上有名的政论思想家，晚年他借寓这里，总纂《苏州府志》。叶昌炽是一位著名学者，他从陇上归来后，也寓居在此，完成了考古名著《语石》上下卷。

严家花园园景一角

3、陆范徐张：分别指木渎籍历代名人陆玩（东晋时任为司空）、范仲淹（北宋政治家、文学家）、徐枋（明末"海内三遗民"之一）、张锡祚（清代诗人），其高风亮节名闻遐迩。

4、山房：指夏景区中的锦绣山房。夏景区内，清流逶迤，

莲叶迎风，荷花映日，澹碧轩、延青阁、织翠轩、锦绣山房等建筑掩映在一片绿荫之中。澹碧轩内立有一块《羡园碑记》，读之，更知严家花园的今昔。

严家花园闻木樨香榭

5、书屋：指春景区内的友于书屋。步入春景区，映入眼帘的是一棵高大的广玉兰，枝繁叶茂，蓊蓊郁郁，此树为园内旧物，相传为当年乾隆皇帝下江南夜宿沈德潜宅第时所植。北侧的友于书屋是当年严家子弟用功读书的地方，严家淦幼年时即在此通览经典古籍。

6、闻香榭：全名为闻木樨香榭，在秋景区内。秋景区面积颇大，由两部分组成，初秋园里用黄石来堆砌假山，闻木樨香榭临波而立，四周遍植桂花，秋日到此，阵阵馥郁，沁人心脾，榭前置有美人靠，枕着一泓碧水倚坐一会，更觉神清气爽，性

悦心怡。往东北而行，便进入深秋园。

7、疏影斋：在冬景区。冬景区面积不大，但建筑密度颇高，厅堂轩斋，曲廊雅室，错落有致，互相交接，形成几个既相隔又相连的小院。冬日来到疏影斋前，小雪初霁，绿萼红英，疏影横斜，暗香浮动，堪为一个赏梅佳处。

8、尾联：进入深秋园，见山楼和眺农楼依次呈现在眼前，登之，凭栏远望，对面灵岩山、天平山秀色可餐，历历在目，倚窗近观，农家在田间躬耕劳作的情景尽收眼底。

严家花园山亭

木渎虹饮山房

锦苑犹遗清帝风，
仰看华匾忆刘墉。
御碑亭里诗情溢，
雪宧楼中绣韵浓。
秀野轩台亲止水，
春晖弦曲入云峰。
卅寻联墨刚观罢，
耳畔又闻明月钟。

注释：

1、虹饮山房：清代乾隆年间苏州近郊著名园林之一，因其门对香溪河，背靠灵岩山，故“溪山风月之美，池亭花木之胜”远过于他地园林。园主徐士元是一个秀才，落第后，他不

再求取功名，只在家里读书。除了读书，他还嗜好喝酒，酒量极大，号称“虹饮”，又因宅园毗邻东侧的虹桥，“虹所饮者，桥下之香溪也”，虹饮山房由此而得名。虹饮山房建筑体量颇大，东、西两侧各有一座园林，中路建筑依次为门厅、花厅和古戏台，既有江南园林的秀气，也兼北方皇家园林的大气。

虹饮山房外景

2、清帝风：虹饮山房临河有一座宽阔的河埠，人称“御码头”据当地方志载，乾隆皇帝曾先后六次来到木渎，乾隆十六年（1751）春，乾隆帝首次南巡，在这里舍舟登岸。素喜舞文弄墨的乾隆帝见香溪河两岸风景如画，当即口占七律一首。后来，这首诗由当地官员镌成一碑，置于亭中，这亭就是现处御码头东侧的御碑亭。另虹饮山房花厅上有一把“龙椅”，是当年

虹饮山房戏台

虹饮山房“吴中联墨宝鉴”一角

康熙帝南巡驻跸灵岩山行宫时的圣驾专座，后来乾隆帝来木渎时见之非常喜爱,叫人放至虹饮山房的花厅里,每当他看戏时便坐在这把龙椅上。

虹饮山房雪宧楼

3、忆刘墉:虹饮山房第二进花厅里的匾额"程子四箴"为刘墉所题，据载，刘墉曾两度下榻虹饮山房，与园主徐士元相交默契，额语中的"程子"指北宋理学家程颢、程颐，世称"二程"。

4、御碑亭:见注2。

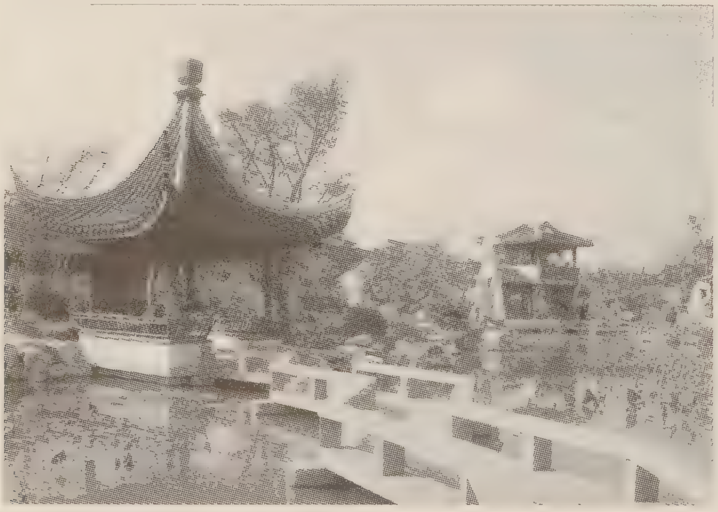
5、雪宧楼:虹饮山房东路建筑的第四进名"雪宧楼"，为一代"绣圣"沈寿的绣楼，现布设为沈寿纪念馆，上挂"懿旨嘉奖"匾,说是当年慈禧太后七十大寿时,沈寿与姐姐、学生等一起绣成"八仙上寿图"、"无量寿佛"两幅寿屏，进献给慈禧，慈禧阅后异常高兴,称为"绝世神品",颁发了"四龙宝星"四等商

勋给她们,并且亲书“福”、“寿”二字赐给沈寿和其夫余觉。沈寿原名沈立芸,得到慈禧的赐字后,便改名为沈寿,并改号为“雪宧”。

6、秀野:指虹饮山房西路建筑——秀野园。此园原是明代东林党人王心一的别墅,建成于崇祯四年(1631),以水为主的景色十分秀丽

7、止水:静水。

8、春晖:春晖楼,为一古色古香的戏台。相传这戏台是当年园主徐士元为讨父母双亲欢心,特地建造起来的,每逢春秋佳日,便请来戏班子为二老演出,当年乾隆帝每到木渎,也定来这里看戏,据说,有一次,乾隆帝看戏看得高兴,还亲自登台,舞剑助兴一番。


虹饮山房西园

9、卅寻联墨:古戏台两侧是碑廊,有好几十米长(寻:为古代长度单位,一寻为八尺),陈列着明清两代及民国时期吴地名人书写的65副对联,称为“吴中联墨宝鉴”,所选名人都是叫得响的,且大都与木渎有关。

10、明月:指虹饮山房西侧的明月寺。

木渎古松园

蔡宅雕花相媲美，
声名远播耀江东。
平升三级众篮挂，
齐奏八音双烛红。
醉月飞觞生秀气，
听松读画拂祥风。
步临廊上凝眸眺，
园景山林入画中。

注释：

1、古松园：在虹饮山房东侧不远处，为前宅后园，具有典型的清代宅第风格。此园为清末木渎富翁蔡少渔所建。蔡少渔祖籍在太湖洞庭西山，原在沪上经营生意，发达后回乡买地

造屋，置有良田无数。他与严国馨、郑九龄、徐凤楼合称为木渎“四大富翁”。蔡氏原宅园颇大，现存门厅、大厅、楼厅及东侧10多间附房，布局紧凑，结构完好。后园中有一棵栽于明代、高逾10米的罗汉松，“古松园”之名即因此树而来。

古松园大厅

2、蔡宅：即古松园。

3、雕花：指东山雕花楼。古松园第三进楼厅的雕花师傅为清末民初苏州著名雕刻艺人赵子康，他最有名的作品即是于民国十三年（1924）建成的东山雕花大楼，古松园楼厅则是其早期的作品，故有人称这两座楼为“姐妹雕花楼”。

4、平升三级众篮挂：古松园楼厅里的雕刻颇具特色。檐枋下端雕有16只倒挂花篮，故有人称此楼为“花篮楼”，楼上轩梁上又雕有16只凤凰，因此，也有人叫为“凤凰楼”。这里的

古松园楼厅

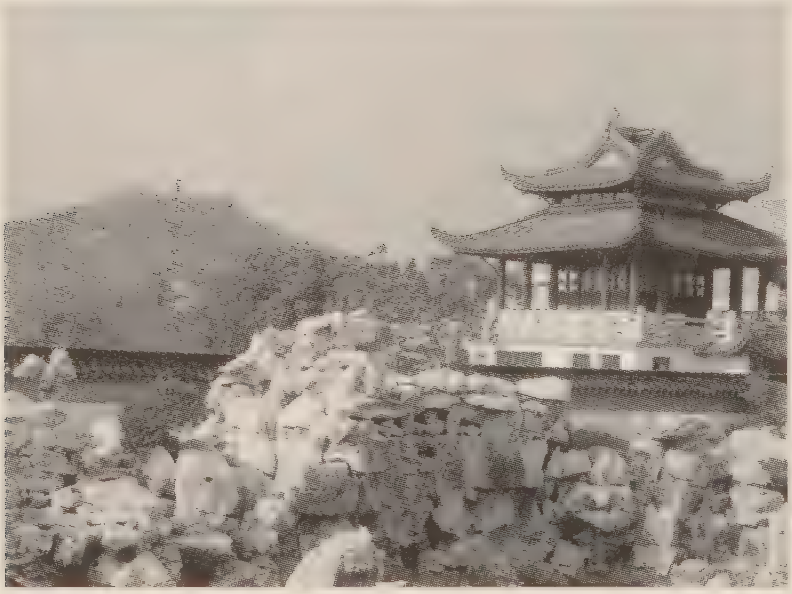
古松园内罗汉松

雕刻均是吉祥图案，民间称为“讨口彩”，楼上栏杆所雕的花瓶里插着三根画戟，谐音“平升三级”。

5、齐奏八音：古松园第二进大厅为仿明建筑，步轩和内四界的梁架上各有四对棹木，形如古代官帽的两根翼翅，故此厅俗称为“纱帽厅”。明间梁架正中一根方椽上则刻有8只琵琶，名为“八音联欢”，寓意喜庆欢乐，如此用法，在苏州园林建筑中尚为孤例。

6、醉月飞觞：此句与下句依据古松园大厅上的柱联而改拟，原句为：“醉月飞觞，顿教湖海豪情融作江南灵秀气；听松读画，当悟丛林妙趣传扬蓟北祥和音”，上联中的“醉月飞觞”句，系以李白《春宴从弟桃花园序》中句“飞羽觞而醉月”化来，颇有诗情画意，下联中的“听松”句则与园名相关照。

7、尾联：站在古松园后花园的双层曲廊上，远望之，灵岩山就在眼前，山上的宝塔身影清晰可辨，郁郁葱葱的山林与园内的碧枝绿叶融为一体，竞相比翠，真可谓是“园接到了山，山连到了园”。


古松园后花园

木渎榜眼府第

榜眼当年留府第，
今朝风物倍相宜。
校邠庐里华篇在，
显志堂中锦匾遗。
提椠怀铅书万册，
招云邀月景千奇。
含山亭上倚栏望，
危塔青峰展逸姿。

注释：

1、榜眼府第："榜眼"，指冯桂芬。冯桂芬，生于清嘉庆十四年（1809），卒于同治十三年（1874），木渎镇人，因出生在桂花开放之时，故得名桂芬，字林一，号景亭，道光十二年（1832）

中壬辰科乡试举人,为当时任江苏巡抚的林则徐所赏识,遂拜其为师。林则徐奉命赴广州主持查禁鸦片、后被流放新疆期间,冯桂芬与林则徐一直保持书信往来。道光二十年(1840),冯桂芬中庚子科一甲二名进士,即得中"榜眼"。咸丰十一年(1861),他完成了被誉为"关系民生国命,而旁及于西人格致之学"的政治代表作《校邠庐抗议》四十篇,提出"采西学"、"制洋器"、"以中国之伦常名教为原本,辅以诸国富强之术"的理论,对洋务派有很大的影响,同时又被资产阶级改良派奉为

榜眼府第校邠庐

先导。冯桂芬的著作还有《显志堂集》、《说文解字段注考证》等。榜眼府第位于木渎下塘街,占地近10亩,坐南朝北,面对胥江,分前宅和后园两部分,具有典型的清代江南宅园建筑风格。前宅现存三进,分别为门厅、大厅和楼厅。

2、校邠庐:在大厅的西侧,为当年冯桂芬的书房,其著名

的《校邠庐抗议》就是以此书房而命名的。

3、显志堂：即第二进大厅，堂名为冯桂芬当年自题。大厅屋脊上有着“福禄寿”三尊雕塑，颇为传神，厅前那座“鸣凤在林”砖雕门楼也很是精美。厅上高敞明亮，正中上方高悬“显志堂”匾，前后四根立柱上镌刻着两副对联，前柱联为：“烟开鳌背千寻碧；山束龙门万仞青”，后柱联是：“金尊银烛销春雨；象管鸾笙获紫云”。

榜眼府第显志堂

4、提椠怀铅：校邠庐的对面是书楼，里面挂有“怀铅提椠”匾，当年主人的一万多册藏书便安放于此。

5、招云邀月、含山：均为后花园中的亭名。后花园面积颇大，园中有一个荷花池，池周三曲石桥逶迤，黄石假山嶙峋，角亭“邀月招云”，长廊盘旋回复，竹园梅园生翠，更有一座翘角飞檐的“含山亭”翼然山巅，登临之，“吴中第一峰”灵岩山的秀

丽景色跃入眼帘,令人心旷神怡。

6、危塔:高塔,指灵岩山上的佛塔。

榜眼府第后花园

锦溪五保湖

三亭桥外碧苍苍，
千亩古湖呈靓装。
芳草萋萋浮水家，
莲花朵朵映禅房。
惊涛拍岸柳枝舞，
飞阁凌霄钟鼓扬。
队队雪鸥还故里，
渔舟晨曲越汪洋。

注释：

1、锦溪：以溪得名，当地方志载：“一溪穿镇而过，夹岸桃李纷披，晨霞夕辉尽洒江面，满溪跃金，灿若锦带，故名‘锦溪’……”锦溪曾因南宋陈妃葬于此地而更名为“陈墓”。锦溪素

有“三十六座桥，七十二只窑”之说，既凸现江南水乡“小桥流水人家”的风貌，又盛产砖瓦，闻名海内外，由此，产生了“中国古砖瓦博物馆”，从而使锦溪成为“中国民间博物馆之乡”。

古莲长堤

2、五保湖：被称为锦溪的母亲湖，紧邻古镇区的东南侧，面积 2.94 平方公里，既是天然的水库和养鱼塘，又能调节四时气候，同时，展露着旖旎的风光。四周胜景众多，湖中有陈妃水冢，湖畔有莲池禅院、文昌阁、古莲长堤、三亭桥、十眼桥、古莲池、盘亭桥、菱塘湾等。

3、三亭桥：位于古莲长堤中段，东侧是水乡集锦照壁，西北侧是文昌阁，桥的南边便是碧波苍苍的五保湖。

4、千亩：五保湖的面积合成市亩，为 4400 余亩。

5、水冢：指陈妃水冢，位于五保湖中近北岸一独圩墩

上。南宋隆兴年间(1163—1164),宋孝宗携陈妃途经锦溪,陈妃深爱这里的风土人情,不忍离去,暂居于此。后来,患病而死,宋孝宗便命人在镇南五保湖中修筑一个水冢,埋葬其间。另一说,陈妃在随宋孝宗南渡时,不幸在途中被金兵虏去,押至锦溪,她为保持名节,设法逃出,投五保湖自尽,人们就将她的遗体安葬在五保湖的水冢里。宋孝宗下旨在湖畔建造莲池禅院,设寺僧诵经为其超度。从此,镇名也由锦溪改为陈墓,830余年后才改为原名。

陈妃水冢

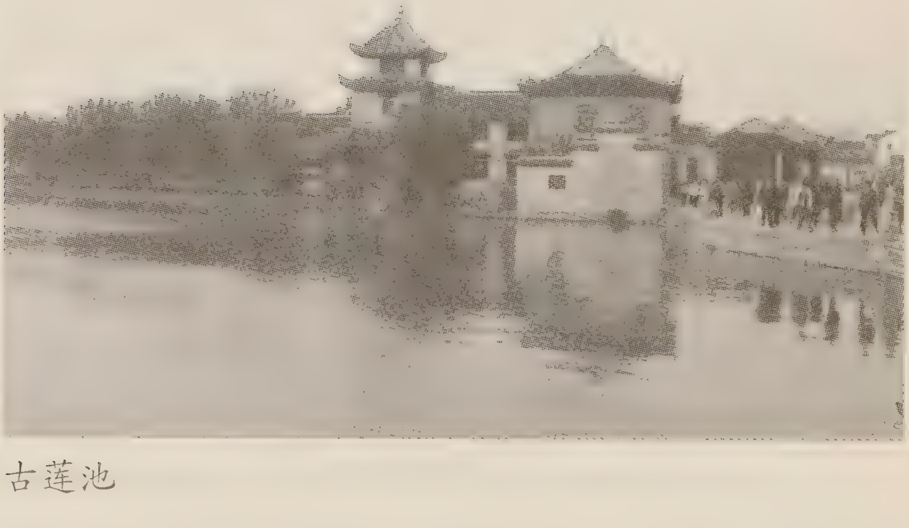
6、禅房:指莲池禅院。该禅院位于五保湖北岸,与陈妃水冢隔波相对,当年,陈妃在锦溪殁后,宋孝宗下令为其超度亡灵而建,寺侧挖池栽荷,故名,亦称莲花寺、古莲寺、灵官殿。历代屡颓屡修,现有禅院山门、天王殿、钟鼓楼等建筑。

7、飞阁:指文昌阁,亦称文星阁、片云阁,供奉文曲星,为昆山市文物保护单位,位于莲池禅院内古莲池东畔,始建于明

代，原在镇西通神道院内，清乾隆三十八年（1773）移建至现址，有“重建文昌阁记”碑刻嵌于内墙。此阁为四面三层楼阁式建筑，高 15.6 米。

8、雪鸥：指湖鸥。在五保湖畔眺望，可见点点鱼船在随波飘荡，队队银白色的湖鸥掠着水面飞翔。

9、渔舟晨曲：1998 年 7 月，在香港举办的一次美国总统克林顿演讲会上，“金师影帝”万梓良和新强贸易公司董事长 PETERLAI 先生，向克林顿总统赠送了两件中国画——《渔舟晨曲图》和《春来江水绿如蓝》。这两幅画的作者，正是在锦溪镇长大的画家、艺术大师刘海粟的关门弟子张省，其中《渔舟晨曲图》描绘的正是五保湖的美景。



古莲池

锦溪丁宅

长白荡边遗古窑，
丁家旧宅看今朝。
明清滴水云纹细，
汉宋瓦当风韵娇。
张浦残墙称鼻祖，
咸阳砖饰作孤标。
聿修厥德门楼耸，
览罢戏文观木雕。

注释：

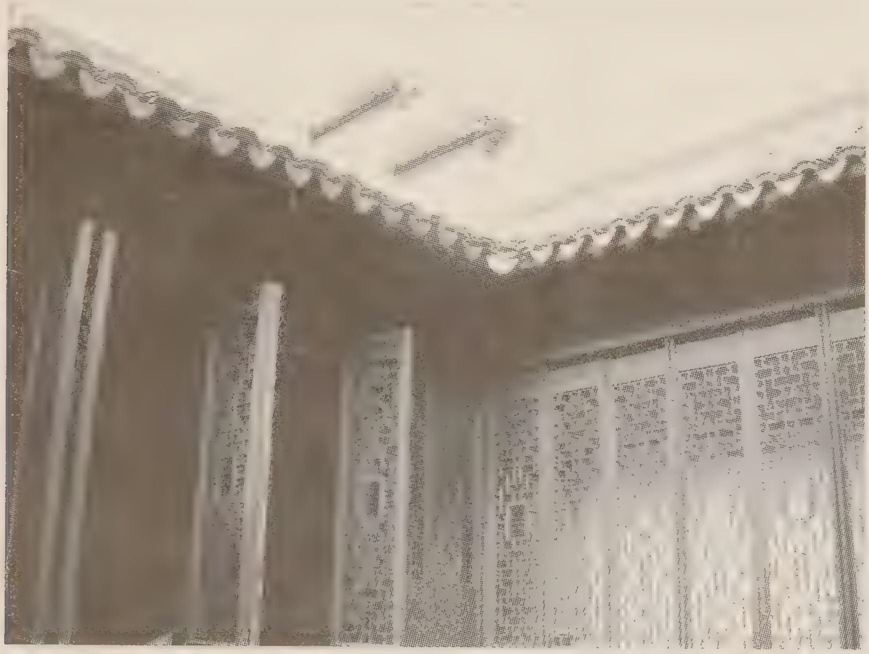
1、丁宅：位于锦溪古镇区上塘街中段，坐西面东，是以前当地四大家族之一丁氏的宅第，始建于清代中期，前厅在光绪年间予以重修，原前后共有十一进，其进数之多堪称江南古镇

之最，现存有七进，建筑面积约600平方米。宅侧有一条幽深的备弄，名曰丁家弄，从临河街面一直通到后院，足有百来米长。现丁宅辟为“中国古砖瓦博物馆”。

丁宅门景

2、首句：锦溪制砖烧窑的历史非常悠久，可追溯到春秋时期，西晋时已有为皇宫生产地墁用砖的记载，到了明代，砖瓦烧制遍布30多个村庄。目前，在锦溪长白荡西侧朱浜村等

地尚存有各式古窑 15 座,是华东地区唯一保存完好的古窑址群落,前几年被公布为江苏省文物保护单位。



丁宅厅堂外景

3、明清滴水、汉宋瓦当：古砖瓦博物馆分为瓦馆和砖馆两个部分。瓦馆设在第二进,展出 1000 多件瓦类标本,其中虎皮瓦头、筒瓦瓦当是北宋时的珍品,展出的明清两代瓦当和滴水则不胜枚举，其龙凤图案堪称丰富多采，有矩形方脸的单龙,也有生动活泼的“戏珠双龙”,有富丽堂皇的“龙凤呈祥”,也有雍容华贵的“丹凤朝阳”,还有那古朴典雅的卷云夔龙。福寿图案的瓦当滴水也很绚丽多姿,有单以蝙蝠谐音“福”的,也有图文并茂的,还有用正草隶篆各体书写“福禄寿”的。瓦当滴水上的各种花卉图案也令人目不暇接,“牡丹芙蓉”、“四季长春”、“冰草云纹”……幅幅都是栩栩如生,维妙维肖。馆内还珍藏着一张称得上瑰宝的东汉“铜雀台”筒瓦,距今已有 1800 余

年。

4、张浦残墙：丁宅第三进砖馆内的藏品也有1000多件，其中有一块红烧土墙块很是引人注目。此土墙块出土于邻近锦溪的张浦赵陵山，距今已有5500多年了，它虽是呈不规则的残块，但完整的一面留有人工拍击的痕迹和芦苇的印记，称得上是砖的鼻祖。

丁宅展馆

5、咸阳砖饰：砖馆内陈列的望夷宫装饰砖，也颇有价值。望夷宫是秦王朝都城咸阳的主要宫殿之一，“指鹿为马”的故事就发生在这宫中，另据史载，秦二世胡亥被赵高的女婿、咸阳令阎乐逼死在这里，事后不久，此宫被一把大火烧为灰烬。这块装饰砖留存至今，当是弥足珍贵，且听说此砖为陕西省咸阳市郊出土的所有具有图案的砖中最完整的一块，堪

称得上是“孤标”。

6、聿修厥德：丁宅在展现几千年来砖瓦历史、艺术的同时，也以本身的建筑价值吸引着人们。第三进正厅前天井里矗立着一座砖雕门楼，上面共有四层雕刻，最上一层是花饰图案，第二层为动物图案，第三层正中镌着额语“聿修厥德”，两侧肚兜是人物雕刻，第四层中间为戏文故事，两侧布有精细的花纹，在门楼两侧高处还各悬挂着一只玲珑剔透的砖雕花篮。

7、木雕：第三进正厅前侧中置6扇落地长窗，长窗裙板上镌刻着精细的花卉图案。

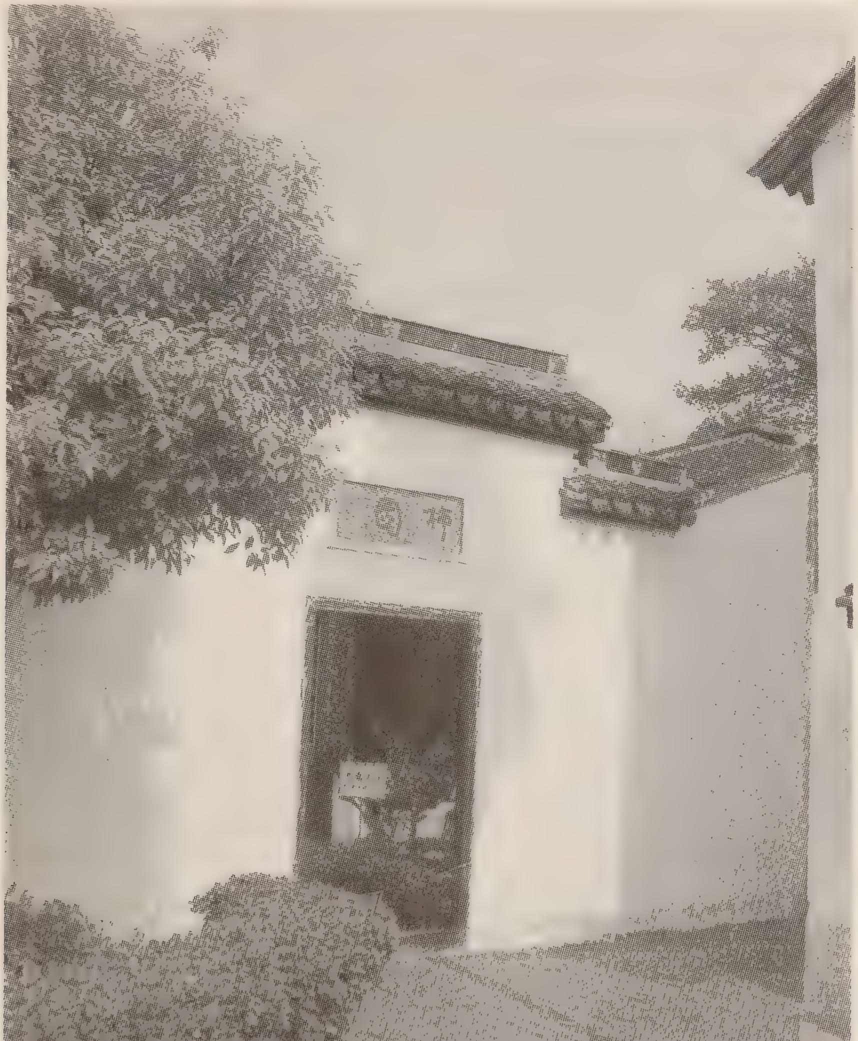
锦溪柿园

杞菊流芳松柏郁，
德求堂里结文缘。
两株柿树经霜雪，
一代棋人遗画笺。
片石山房藏印在，
半亭厅宅妙联悬。
参差花木满园馥，
金鲤跃波池水涟。

注释：

1、柿园：为近现代知名画家、围棋国手陆曙轮先生的故居，位于锦溪古镇区下塘街北段德求堂内，占地 500 余平方米，因园中有两株柿树而得名。从红木桥东堍穿过一条石板

明弄和一条细砖暗弄,便可到达此园。



柿园门景

2、杞菊流芳:走至柿园门前,只见粉墙黛瓦,两扇黑漆大门朝南洞开,门上一对狮头铜环金光闪闪,园墙上方砖雕匾额"柿园"二字透射着古朴的气息。进园门,是一用细砖铺成的天井,里面松树蓊郁,芭蕉葱绿,一盆盆一串红点缀其间,给小园增添了诸多生气。天井前侧墙上也镌刻着匾额,是为"杞菊流

芳”

3、德求堂：见注1。

4、两株柿树：见注1。

柿园片石山房

5、一代棋人遗画笺：柿园园主陆曙轮生于1900年，卒于1980年，原名纪，字序伦、曙轮，后以字行，号陆叔子、残道人、柿园老人等，从小受到家学熏陶，性情淡泊，颇有隐士风度，工诗、书、画，并擅弈围棋，早年曾作为国家队成员迎战日本棋手。学画师承近代画家陈伽庵，为清代著名画家陆廉夫的再传弟子。陆曙轮曾执教于颜文梁创办的沧浪美专，所作山水画颇得先人气息，《秋山萧寺图》曾在上世纪30年代入展全国美展，作品刊登于《美术生活》等刊物。其诗词、书法高雅脱俗，自成一格，晚年尤爱画梅，作品为海内外收藏家所看重，出版有

《陆曙轮画集》等。

6、片石山房：柿园天井尽处，为一厅，名“片石山房”，始建于清同治年间（1862—1874），厅名缘于主人藏有石涛旧居“片石山房”古印，又觅得古湖石一块置于厅前，遂作为书斋之名。

柿园花园

7、半亭厅宅妙联悬：柿园西侧小园贴墙建有一座半亭，亭内上悬“清风徐来”匾，匾下中挂“青竹图”，两侧是一副对联：“清诗宗韦柳（“韦柳”指韦应物、柳宗元）；嘉酒集欧梅（“欧梅”指欧阳修、梅尧臣），两根亭柱上也有一副对联，是为：“酌酒花南摊书研北；眠琴月底说剑镫前” 片石山房厅上两侧也挂着两副对联，其一为：“老屋三间可蔽风雨；小园一角最宜晦

晴”，另一副是：“隐迹八德点乱一丈昏晓；纹枰对弈输赢万卷古今”。

8、参差花木、金鲤跃波：小园内鹅卵石铺地，细砖甬道，花树繁茂飘香，园中尚有一池，池水清澈见底，金鱼历历可数。倚着亭栏阅看园内全景，只见园东北侧一棵柿树高高矗立着，其繁茂的枝叶或挂在曲廊之上，或伸过院墙，将一片葱郁播向园外。

朱家角放生桥

佛门霖雨洒珠阁，
十里漕江飞钥梁。
百级玉阶迎客过，
两双白泽睨波扬。
五环拱洞映帆影，
四座石碑连画廊。
彩舫艘艘穿月去，
声声锣鼓碧空飏。

注释：

1、朱家角：又名珠街阁、珠街里、角里，雅称珠溪，位于上海市青浦区。据当地方志载，朱家角在宋元时已形成集市，明万历年间正式建镇，镇内河港纵横，九条长街沿河而伸，千栋

明清建筑依水而立，三十六座各式古石桥躺卧在碧波之上。

2、放生桥：为五孔拱形石桥，跨于朱家角东首漕港河上，初建于明隆庆五年（1571），清嘉庆十七年（1812）重建，桥长72米，宽5米，高7.4米，系上海地区最大的古石桥。此桥长如带，形似虹，凌空而起，集功能、技术、经济、美观于一体。桥用超薄柔性桥墩法和纵联分节并列式而砌筑，充分显示了古代桥工深湛的造桥技艺。

放生桥

3、佛门霖雨：据清嘉庆十九年镌刻的《重建放生桥记》记载，放生桥"为明隆庆年间慈门寺僧性潮所建"。

4、珠阁：指朱家角。

5、漕江：即漕港河，当地亦称为"漕港江"，为朱家角的干流，长12公里。以前，此河是朱家角交通的主动脉，是她孕育

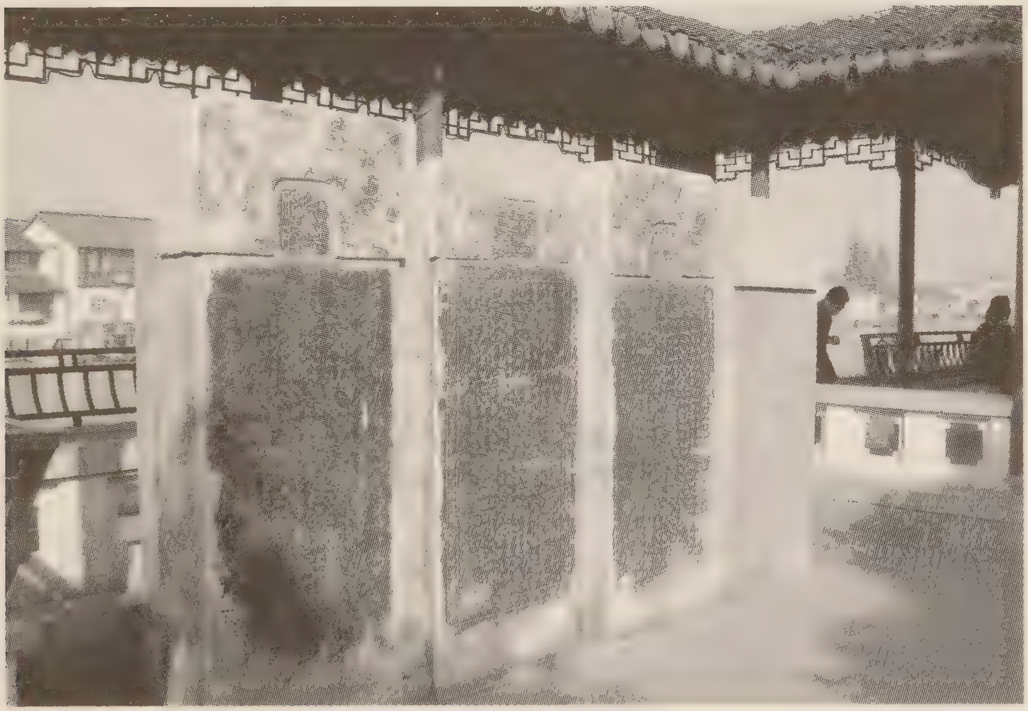
了全镇的布业、米业、油业等。

6、钥梁：指放生桥。

7、百级玉阶：放生桥南北两堍共有石阶120级。

8、白泽：狮子的别称；放生桥桥顶四根望柱上各镌着一头栩栩如生的狮子。

9、五环拱洞：指放生桥的五个拱孔，其中孔的拱径达13米。



放生桥碑亭

10、四座石碑：放生桥南堍建有碑亭，亭廊中立着四座石碑，其中两座分别为清嘉庆十七年十月“江南松江府青浦县正堂”和清嘉庆十七年十一月“江南苏州府昆山县正堂”为重建放生桥所立（当时，放生桥北跨井亭港，属昆山县，南跨珠街里，属青浦县）；一座刻有《重建放生桥记》，由吴县潘奕隽于嘉

庆十九年甲戌闰月撰书;另一座为朱家角人民政府所立的《重建放生池亭记》碑,该碑文曰道:“放生池、亭建于明代隆庆五年(1571),其时放生桥已建,立有放生社,逢农历初一,桥下禁止渔人罟网,供寺僧放生,成为珠里十景之一,称‘井带长虹’,后因年代久远,池、亭俱毁。1993 年上海市旅游事业管理局拨专款重建放生池、亭,以展昔日风貌,立碑以记。”

11、彩舫:以前,朱家角有摇快船的习俗,现游人抵临放生桥,还可看到红、黄、绿等各色彩船,一边快速摇动船橹,一边擂着震耳的锣鼓,穿过桥洞,疾驶在漕港河上。

朱家角课植园

东来紫气拂珠帘，
蓬壁生辉池水蓝。
书学课经千悟万，
麦耕植稻九余三。
楼台亭阁雅情溢，
唐祝文周真迹刊。
弦曲笙歌飘苑外，
五耆欢聚斗诗酣。

注释：

1、课植园：位于著名的放生桥西北侧。该园坐西面东，占地 96.7 亩，是江南大型庄园式私家花园之一。园主马维骐，字文卿，为大商人，清末捐官赏道台衔，故此园又称为马家花

园。园名“课植”,寓“课读之余不忘耕植”之意。马维骐于清宣统三年(1911)置田选址造此园,前后耗时15年,共计费银30余万两,始得建成。园分课园和植园两部分,其建筑博采众长,中西合璧,集江南园林之精华于一身。

课植园门景

2、东来紫气：课植园碑廊的西侧连着紫藤架，架上挂了好多红丝带，象征着紫气东来，这和整座园子坐西朝东、意味迎接东来的紫气相吻合。

3、蓬壁生辉：课植园第二进为会客厅，厅为三开间，厅前置有走廊、轩廊，走廊前侧围有栏杆，轩廊梁枋上有着精美的雕刻，厅正中上方悬着“蓬壁生辉”匾。

4、池水：课植园中卧有一池，池四周假山错落，花木繁

茂,亭阁参差。

5、书学课经:此句与下句依据课植园第二进会客厅上的一副对联改拟,原句为:“课经书学千悟万;植稻麦耕九余三”,上下联第一字镶嵌着园名“课植”,其内容分别切合“课”与“植”。

课植园园景一角

6、楼台亭阁:课植园中楼台亭阁应有尽有。楼有“望月楼”,此楼体身不大,但高达五层,因此,与其说它是楼,不如说是塔,但这塔是西洋式的,塔身用水泥贴面,四面均开着玻璃窗,可也留有中国传统的风格,最高一层飞檐翘角,塔顶则耸立着一只八仙中铁拐李的宝物—葫芦。台有戏台,该戏台名曰“打唱楼”,仿照红楼梦大观园中的戏台而建,远望之,颇像一顶古代的乌纱帽,戏台不大,但台下的广场不小,当年园主偕亲朋好友在此看戏,可谓其乐融融。亭有“倒狮亭”,该亭依照

课植园望月楼

课植园打唱楼

苏州狮子林之亭而造，但改为五角，亭内倒吊着五只狮子，意为“五谷丰登”、“五狮同庆”。阁有“迎曛阁”，以前园主在太阳落山时于此处欣赏夕阳景色。

7、唐祝文周：课植园内有一条长20余米的碑廊，廊内汇集着明代唐伯虎、祝枝山、文徵明、周天球江南四大才子的真迹碑刻15块及数块其他雕刻，其中有文徵明《游西山寺》12首，祝枝山《梅花诗》，唐伯虎的手札及周天球诗等，由当年园主马维骐延请雕刻高手镌就，具有极高的历史文物价值。

8、弦曲笙歌：见注6。

9、五耆欢聚：课植园北侧藏书楼的楼上用蜡像复原着当年“五老”会聚一堂、舞文弄墨的情景。这“五老”，是包括园主在内的镇上五位耆宿，他们常在一起切磋诗文，在藏书楼的西边还有着“五老图及图序”碑刻，其图维妙维肖地描绘着五位老人于民国十五年（1926）共游课植园的情景。

课植园“五老图及序”碑

朱家角王昶纪念馆

金石萃编名宇内，
吴中七子有兰泉。
春融堂上漾春意，
郑学斋中崇郑玄。
厅角犹闻机杼响，
壁间尚见句文镌。
后花园里曲廊绕，
又勒数碑铭哲贤。

注释：

1、王昶纪念馆：位于朱家角镇西侧的西湖街上，从城隍庙桥西堍往南走，再折向西行一会，便到了。王昶是朱家角历史上的一位大名人，字德甫，号述庵，又号兰泉，生于清雍正三

年（1725），祖籍浙江兰溪，其祖上于明代后期定居朱家角，他幼年时，父亲便去世，靠母亲钱氏纺织为生。乾隆十九年（1754），王昶中为进士，三年后，乾隆帝南巡召试，他得为第一，授内阁中书，入军机处，渐升至刑部郎中。乾隆三十三年（1768），王昶被罢职，此后约九年时间里，他随将军阿桂等从军征战。乾隆四十一年（1776），班师回京，升鸿胪寺卿，赏戴花翎，在军机处行走，先后担任了通政使、刑部右侍郎等重要官职，与著名的“刘罗锅”刘墉结为终生挚友。王昶能诗词、古文，为清代乾嘉学派的著名领袖之一，曾参加纂修《大清一统志》、《续三通》等书，著有《春融堂集》，辑有《明词综》、《国朝词综》、《湖海诗传》、《湖海文传》等，为“吴中七子”之一，卒于嘉庆十一年（1806），终年 82 岁。王昶纪念馆设在王昶故居内，为一宅园合一的建筑。

王昶纪念馆门景

2、金石萃编：王昶好金石之学，收罗商周铜器及历代石刻拓本 1500 余种，编为《金石萃编》一百六十卷，享誉天下。

3、吴中七子：乾隆词坛，有“江左七子”称雄吴中。七子者，王昶、吴泰来、赵文哲、王鸣盛、钱大昕、黄文莲与曹仁虎，时人又曰之为“吴中七子”，即后人所说的“前吴中七子”。“前吴中七子”，大多以治经史、攻金石之学而兼为填词。

王昶纪念馆楼厅

4、兰泉：王昶号述庵，又号兰泉。

5、春融堂：为王昶纪念馆的第一进，此堂系三开间楼厅，悬着“春融堂”匾，匾下中挂墨竹图，楼上左侧为王昶卧室，右侧为会客厅，中间一间是王昶的书房“郑学斋”。

6、郑学斋：这郑学与王昶等人所创立的乾嘉学派有着很大的关联。郑学系指经学中的东汉郑玄学派，郑玄在古文经学的基础上，吸收今文经学，破除家法传统，广采众说，遍注群经，汇集汉代经学的大成，基本上结束了今文、古文之争。这种融汇今文、古文的经学，号称“郑学”，从魏晋至隋唐，流传很

王昶纪念馆“郑学斋”

广。清代乾嘉学派提倡汉学(即朴学),对郑学颇多发挥。王昶将书房名取为“郑学斋”,可见他对汉学鼻祖——郑学的向往崇敬之情。

7、机杼响:王昶纪念馆第二进大厅的一角陈列着织土布介绍,说是朱家角以前布业十分兴盛,王昶幼年丧父,母亲钱氏为了供养王昶读书,每天要在织布机前忙碌到深夜,后来王昶不负母命,经过苦读高中为进士。

8、句文镌:第二进大厅四周墙上镶嵌着以王昶别号为名的“兰泉碑林”。

9、后花园:王昶纪念馆的后花园面积颇大,园中两棵高大的广玉兰树相互交接,耸入云天,浓浓碧荫下,排列着石桌、

石凳，园西、北两侧曲廊逶迤，廊内镶嵌着 20 多块碑刻，三座形态各异的亭子分立在曲廊的两端和中间，浏览在园内，只觉得充盈着一股隽秀情味，与园前堂厅中的典雅之气贯通相融着。

王昶纪念馆后花园

格律诗常识

我国古典诗歌的种类，按体裁分，有古体诗（包括乐府歌行）和近体诗（或称今体诗）。这“古体”和“近体”，是从唐代人的角度来确定的。唐代人把唐代之前所产生的诗体称为古体诗，把唐代所产生的新诗体称为近（今）体诗。这近（今）体诗就是我们现在通常说的格律诗。

格律诗是在两晋到南北朝这个时期逐渐形成，而在初唐时确定下来的。唐初，诗人们在继承和总结前人各方面成就的基础上，确立了五言律诗的体式，并进而确立了七言律诗的体式。一般认为，格律诗到了沈佺期、宋之问手里才达到成熟的阶段，在肯定律诗体式的同时，也肯定了律绝的体式

一、格律诗的特征

1、平仄

平仄是格律诗最重要的特征　格律诗的平仄看起来很复

杂，但是基本要求只有一点，就是平仄相间，把平仄两类的字间换使用，以表现出声调的抑扬顿挫。关于平仄声律，这里着重谈七言律诗（简称七律），明白了七律的声律，其它五律以及五、七言绝句就可以迎刃而解了。

平平仄仄仄平平
仄仄平平仄仄平
仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平
平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平
仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平

以上是七律的一种平仄声律格式，第一、二句叫首联，第三、四句叫颔联，第五、六句叫颈联，第七、八句叫尾联。从这个格式中可以总结出三条基本规律：

一是一句之中平仄相间。一句七字一般可分为四个音步，即一二、三四、五六、七（或五、六七）各为一个音步。第七字极易确定，押韵为平（偶数句），无韵为仄（奇数句），首句第七字押韵则平，无韵则仄。前面三个音步中，每个音步的关键在第二字的声调（用着重号标出），所谓“二四六分明”即指此。各句“二、四、六”字平仄必须相间，即“平、仄、平”或“仄、平、仄”。

二是一联之中平仄相对。每两句为一联，每联的上句（出句）和下句（对句）的平仄必须相对。但并非要求每个字的平仄都要成对，主要看“二、四、六”的平仄，如首联上句“平、仄、平”

对下句“仄、平、仄”,其余各联也都各自成对。

三是两联之间平仄相粘。上联的下句与下联的上句平仄一致,叫做粘。格律诗的各联之间必须相粘,如首联下句“二、四、六”为“仄、平、仄”,则颔联上句也应为“仄、平、仄”;颔联下句为“平、仄、平”,则颈联上句也应为“平、仄、平”,依此类推。如不合这一原则,叫做失粘。

2、押韵

格律诗除有的句首入韵外,都是隔句押韵。格律诗的押韵很是严格,表现在:

(1)、一般只用平声韵,有极少数仄韵律诗,但那是不正规的。

(2)、不能“出韵”,即韵脚(押韵的字)必须只用同一个韵中的字,不许用邻韵的字。

格律诗用韵一般都按照“平水韵”。所谓“平水韵”,是南宋江北平水刘渊著有《壬子新刊礼部韵略》,该书在隋代陆法言《切韵》、北宋陈彭年《广韵》的基础上,整理合并成一百零七韵。与此同时,金人王文郁著有《平水新刊韵略》,又归并为一百零六韵。

“平水韵”包括平声三十韵,上声二十九韵,去声三十韵,入声十七韵。平声三十韵中,分为“上平声”与“下平声”各十五韵。尽管“平水韵”是南宋时才出现的,但它反映了唐朝人做诗用韵的部类。唐以后直到近现代,尽管实际语音已经有了很大变化,但人们做格律诗时,还都依照“平水韵”。每一首诗的韵脚都必须是“平水韵”中同一韵里的字,否则就叫“出韵”。“出

韵”的诗，就不能算是标准的格律诗。所以说，格律诗的用韵是很严格的。

3、对仗

格律诗的另一特征是讲究对仗。对仗是汉语独有的修辞手法，它具有匀称整齐之美。律诗一般在中间两联用对仗，除中间两联外，还可以在首联用对仗，也有在尾联用对仗的，还有四联都用对仗的，不过这种情况很少。也有的律诗颔联不用对仗，那全首诗只剩下颈联对仗了。也有颈联和首联用对仗的。

律绝，即七言绝句和五言绝句，可以完全不用对仗，这可以看作是截取律诗的首、尾两联。也可以第一联用对仗，第二联不用，这可看作是截取律诗的后半。还有前一联不用对仗，后一联用对仗（这可看作是截取律诗的前半）和两联都用对仗（这可看作是截取律诗的中间两联）的，不过这两种情况都比较少见。

二、格律诗的句式

律诗可分为不同的式，按首句第二字的平仄，可分为“平起式”和“仄起式”；按首句用韵情况，可分为“入韵式”和“不入韵式”。前面所列格式即为“平起入韵式”，如本书中的《同里耕乐堂》（为读者查看方便，所举例诗大多取自本书）：

陆家埭畔水连廊，	仄平仄仄仄平平
苑后宅前耕乐堂。	仄仄仄平平仄平
叶茂白松亲碧浪，	仄仄仄平平仄仄
枝繁金桂溢清香。	平平平仄仄平平

鸳鸯厅里忆朱士，　　　　平平平仄仄平仄
燕翼楼中见黛冈。　　　　仄仄平平仄仄平
拾级登高郊野望，　　　　仄仄平平平仄仄
田园生趣忘回乡。　　　　平平平仄仄平平

本书中的《南浔张静江故居》是平起不入韵式：

生当人杰荡豪气，　　　　平平平仄仄平仄
世守西铭往事悠。　　　　仄仄平平仄仄平
阁部书联诗韵溢，　　　　仄仄平平平仄仄
状元题匾笔锋遒。　　　　仄平平仄仄平平
满堂花醉三千客，　　　　仄平平仄平平仄
一剑霜寒四十州。　　　　仄仄平平仄仄平
放眼宅旁楼百幢，　　　　仄仄仄平平仄仄
小桥横卧碧波流。　　　　仄平平仄仄平平

本书中的《西塘西园》是仄起入韵式：

芳苑沧桑四百春，　　　　平仄平平仄仄平
风情万种至今淳。　　　　平平仄仄仄平平
听涛轩里哲贤列，　　　　平平平仄仄平仄
养拙居前花草茵。　　　　仄仄平平平仄平
南社诗词难作假，　　　　平仄平平平仄仄
西园山水可当真。　　　　平平平仄仄平平
米黄昔日留名画，　　　　仄平仄仄平平仄
后辈心仪傍古人。　　　　仄仄平平仄仄平

本书中的《木渎古松园》则是仄起不入韵式：

蔡宅雕花相媲美，　　　　仄仄平平平仄仄

声名远播耀江东。	平平仄仄仄平平
平升三级众篮挂，	平平平仄仄平仄
齐奏八音双烛红。	平仄仄平平仄平
醉月飞觞生秀气，	仄仄平平平仄仄
听松读画拂祥风。	平平仄仄仄平平
步临廊上凝眸眺，	仄平平仄平平仄
园景山林入画中。	平仄平平仄仄平

三、几种容易犯的诗病

旧时流传掌握格律诗的两句口诀，是为："一三五不论，二四六分明"。上面所述格律诗平仄声律格式中的三条基本规律，主要是"二、四、六"的平仄规律。至于"一、三、五"，有的不能不论，全然不注意"一三五"，就有可能犯孤平（押韵句中除了押韵字外，只有一字是平声）、三连平（押韵句中末三字全是平声）、孤仄（不押韵句中除了最后一字是仄声外，只有一字是仄声）和三连仄（不押韵句中最后三字全是仄声）。所谓"一三五"可平可仄是以不犯这些诗病为前提的，因此，有的可以不论，但却不能一概不论。初学者，可在作好诗后，按照标准样式，逐字逐句进行检查，以避免诗病的发生。

四、律诗的拗救

格律诗中有的地方平仄不能随意变更，如违反了平仄格律就叫"拗"，但"拗"了以后可以"救"。如苏轼《新城道中》颈联的对句："溪柳自摇沙水清"，原句式应为："仄仄平平仄仄平"，现第三字"自"为仄声，这为"拗"，但第五字原应为仄声，现为平声字"沙"，这就"救"了回来。又如本书《周庄富安桥》颔联的

对句“玉带一条穿月过”，原句的格式也应为：“仄仄平平仄仄平”，现第三字“一”由平声改为了仄声，则相应将原本应为仄声的第五字改为了平声“穿”。再如，本书《陈去病故居》中尾联：“中山亭外断碑在，孝友旧房常播芳。”原有句式应为：“平平仄仄平平仄，仄仄平平仄仄平。”现为：“平平平仄仄平仄，仄仄平平仄平”，出对句的第三字与第五字的平仄均作了对换。

“拗”，可在本句中救，也可在一联当中救。如白居易《赋得古原草送别》颔联：“野火烧不尽，春风吹又生。”原有句式应为：仄仄平平仄，平平仄仄平。”现出句第四字由平改为了仄（“不”），相应在对句里，第三字由仄改为了平（“吹”）。再如本书《乌镇夏同善翰林第》尾联：“官场险恶含愤逝，一代翰林堪可哀。”原有句式应为：“平平仄仄平平仄，仄仄平平仄仄平。”现出句第六字由平改为了仄（“愤”），相应在对句里，第五字由仄改为了平（“堪”）。

拗救的情况很多，在这里不多细述了。

五、关于平仄声字的识别

从笔者所接触的情况来看，不少人认为写格律诗最大的难处在于搞不清平仄声字的识别。因此，有必要在这里向读者们说一下这个问题。

平仄是就声调而言的。现代普通话的声调是阴平、阳平、上、去四声，格律诗所用的中古声调是平、上、去、入四声。古人把平、上、去、入四声分为平仄两类：“平”是平声；“仄”是上、去、入三声的总称。“仄”是不平的意思。例如，本书《同里读书

桥》颈联出句："一泓月色含规影"，"泓、含、规"这三字是平声，"一"（入声）、"月"（去声）、"色"（去声）、"影"（上声）这四字是仄声。平仄的区别，著名语言学家王力先生解释说："平声是长的，不升不降的；上去入三声都是短的，或升或降的。这样，自然地分为平仄两类了。"所以，平仄递用，也就是长短递用，平调与升降调递用。格律诗讲究平仄，就能显示出声韵上的长短结合，抑扬顿挫，读起来琅琅上口，听起来铿锵悦耳，造成诗句的节奏美。

如上所述，格律诗所用的中古声调有平、上、去、入四声。根据其演变规律，可得出这样的结论：中古的平声字为现在阴平或阳平；中古的上声字，跟现在读上声的字基本相同；中古的去声，跟现在读去声的字也大部分相同；中古的入声字则分别并入了现代普通话的阴平、阳平、上声、去声里。由此可见，中古的平、上、去三声的平仄容易辨识，而入声字较难辨识。那到底该如何辨别入声字呢？

其方法有好几种。一是依据方音，予以辨识。比如笔者所在的吴语地区，方言里保留着入声。这些入声字，与中古入声字基本是一致的，只要依照方言读，就能辨别出入声字来。象上面《同里读书桥》颈联中的"一"这个字，用吴地方言一念，其声短促有力，就可以马上识出上是入声字来。由于我国幅员广大，方言众多、迥异，在篇幅有限的文章里介绍用各地方音来辨识入声字，显然是不可能的，因此，还是来着重介绍一下根据现代普通话的语言特点辨识入声字。下面是辩认入声字的几条主要规律：

1、现代普通话中 b、d、g、z、zh、j 六个声母的阳平字，都是古入声字。例如，本书《同里崇本堂》颔联出句："步来深宅赏雕刻"中的"宅"，拼音为 zhai，是声母为 zh 的阳平字，故可断其为古入声字。

2、现代普通话读 fa、fo 的字，不论阴阳上去，都是古入声字。例如，本书《朱家角放生桥》首联出句"佛门霖雨洒珠阁"中的"佛"，拼音为 fo，是古入声字。

3、现代普通话中的 d、t、l、z、c、s 六个声母拼 e 韵母的，不论阴阳上去，都是古入声字，例如，本书《乌镇修真观及戏台》首联对句"修真得道逾千年"中的"得"，拼音为 de，在中古声调中为入声字。

4、现代普通话中 k、zh、ch、sh、r 五个声母拼 uo 韵母的，不论阴阳上去，都古入声字。例如，本书《西塘西园》颔联对句"养拙居前花草茵"中的"拙"，拼音为 zhuo，是古入声字。

5、现代普通话中 b、p、m、d、t、n、l 七个声母拼 ie 韵母的，除了"爹"字是古平声字外，不论阴阳上去，都是古入声字。例如，本书《同里退思园》首联对句"贴水楼台景色娇"中的"贴"，拼音为 tie，是古入声字。

6、现代普通话中 ue 韵母字，除了"嗟瘸靴"三个字外，都是古入声字。例如，本书《同里退思园》尾联出句"女学盛名青史载"中的"学"，拼音为 xue，是古入声字。

7、现代普通话 g、k、h、z、s 五个声母拼 ei 韵母的字，不论阴阳上去，都是古入声字。例如，本书《西塘醉园》颔联出句"墨版情融倾黑白"中的"黑"，拼音为 hei，是古入声字。

以上是从正面来肯定哪些字是古入声字，根据现代普通话的语音特点，还可以从反面来肯定哪些字不是古入声字。具体规律如下：

1、-n 尾韵、-ng 尾韵的字都不是古入声字（方音里有例外）。

2、z、c、s 拼 i 韵的母字，不论阴阳上去，都不是古入声字。

3、er 韵母的零声母字不是古入声字。

4、uei 韵母的字不是古入声字。

除了以上各条语音规律外，汉字的形体也可以帮助我们辨认一部分古入声字，凡是有“合立鼠甲夹妾聂枼习执卜及曷发札则列折占失末话骨出伐乞术勿勺屋息直即或白木足”等字作为声旁的字，都是古入声字。

上述规律还不能概括全部入声字。象本书《南浔张石铭旧宅》首联对句“金石图书作述林”中的“石”这个字，依据上述的各条规律，未能识其为入声字，因此，还得查书。查什么书呢？可以查《辞源》，《辞源》上对每个字都注出其在古声调中读什么声。另外，象上海古籍出版社出版的《诗韵新编》等多种介绍格律诗诗韵的书籍上，也都注明每个字的古声调。总之，对那些规律管不到的古入声字，只有通过查有关书籍。懂得普通话的人，只要知道现代普通话里读阴平和阳平的古入声字就行了，因为，转入上声、去声的入声字，都属于仄声。

后　记

我从小喜爱古典诗歌，19岁时在报上发表了诗歌处女作，其初稿就是一首古体诗，但真正弄通律诗是在上世纪80年代初。从1986年起，我化了不少精力去研究、创作对联，先后出版了《吴江名胜楹联赏析》、《苏州古镇名胜对联赏析》、《吴越古镇名胜对联赏析》等书，并创作了数十副对联被录用镌刻在江南各地名胜古迹、景区景点上，这为我后来写律诗起了相当大的作用，因为，律诗中的颔联、颈联就是两副对联。诗人是我一直所崇尚的，过了天命之年后，特别想作诗。作什么呢？吴越之地是生我养我的地方，有着周庄、同里、甪直、木渎、锦溪、乌镇、西塘、南浔、朱家角等一个个古镇，对于古镇上的古桥古街古宅古寺古园

很是熟悉，并怀有深厚的感情，如果以律诗的形式来描述她们，再加上注文，另配以相应的图片，肯定是有一定意义和价值的。于是，经过一些时间的努力，这一本《水乡名镇》继《诗画吴江》后与大家见面了，只愿大家能像喜欢我前写的《江南六镇古桥》、《水乡古镇名园名宅》、《吴越古镇名胜对联赏析》等书那样喜欢她。

我想，律诗是传统的文学样式，因此，在创作形式上，也要严格遵循其固有的要求，一定要讲究平仄、对仗，在押韵上，也一定要按照“平水韵”，并做到不“出韵”，因此，在全书中除个别诗作因本韵内字数较少等原因而迫不得已用“邻韵”外，全部用本韵内的字押韵。

书中附录了《格律诗常识》，其中大部分内容是常识性的东西，但有我创作格律诗的一些做法与体会，中间所例举的诗例也大部分取自本书中所刊，因此，希望对格律诗不是太熟悉的读者去读一下，或许能带来一点帮助。

承蒙中国书法家协会会员孙悦良先生为本书题签，承蒙中国书法家协会会员许建华先生为本书提供篆刻作品，承蒙倪平、徐无忌、张志康等先生阅正书稿，并提了不少意见、建议，承蒙陈明兴、刘育钢、樊秋华等先生帮助做了不少琐碎的工作，承蒙周庄、同里、甪直、木渎、锦溪、乌镇、西塘、南浔、朱家角等江浙沪

有关古镇的旅游公司、景区景点人士给予各方面的帮助支持，在此，谨一并表示深切的感谢。

由于本人才疏学浅，书中定有不少错谬和不足的地方，敬请大家不吝指正。

陈志强

2007 年 2 月于垂虹桥畔

图书在版编目(CIP)数据

水乡名镇/陈志强著. －北京:大众文艺出版社,2007.2
(青春江南文丛/吕锦华主编)
ISBN 978－7－80171－939－3
Ⅰ. 水… Ⅱ. 陈… Ⅲ. 诗歌－作品集－中国－当代
Ⅳ. I227
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 018685 号

大众文艺出版社出版发行
(北京市东城区交道口菊儿胡同 7 号　邮编:100009)
苏州市吴中区文化印刷厂印刷　新华书店经销

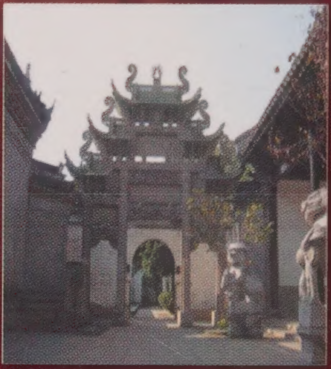
开本 850×1168 毫米　1/32　印张 8.125　字数 160 千字
2007 年 9 月第 2 版　2007 年 9 月第 2 次印刷
ISBN 978－7－80171－939－3
本册定价:22.00 元

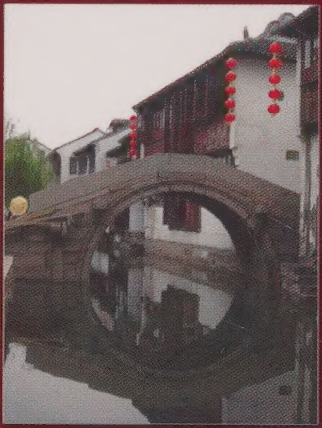
版权所有,翻版必究。
大众文艺出版社发行部　电话:84040746

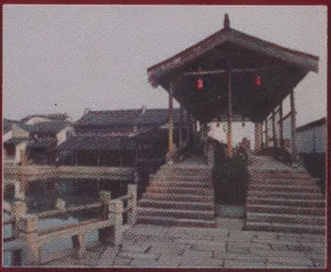
陈志强，笔名芜晨，江苏吴江人，1951 年 10 月生，19 岁起发表文学作品，多年来钟情于文学创作和优秀传统文化的传承，至今出版《江南六镇古桥》、《水乡古镇名园名宅》、《吴越古镇名胜对联赏析》、《鲈乡风情》、《吴江胜迹》、《莺湖谜话》、《诗画吴江》、《水乡名镇》等 10 余种书籍，其中多种书籍获得江苏省、苏州市社科优秀成果奖和吴江市文学艺术奖、“双优”作品奖，现供职于吴江市文化广播电视管理局，为中国民间文艺家协会会员、中国楹联学会会员、苏州市楹联研究会副会长、吴江市文联委员、吴江市民间文艺家协会副主席、吴江市首届中青年专业拔尖人才、吴江市政协委员。

青春江南文丛

主编：吕锦华







责任编辑：梁　实
装帧设计：周　庆

ISBN 7-80171-939-3

9 787801 719393 >

ISBN 7-80171-939-3

定价(全套):150.00 元 / 本册定价:22.00 元